

MULTIFUNCTION TURNTABLE PLAYER WITH DAB RADIO & DOUBLE CD



Please read these instructions carefully before any use and retain them in a safe place for your future reference.

This device can be used by children over the age of 8 and by individuals with reduced physical, sensory or mental abilities with limited experience or knowledge, as long as they are correctly supervised or if they have been safely given the device operating instructions and if the involved risks have been fully taken into account. Children should not play with the device. User cleaning and maintenance should not be carried out by a child unsupervised.

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

Whenever using electrical devices, you should always observe certain basic precautions.

Precautions to be observed:

1. **Read the instructions** - Read all safety and usage guidelines before using the device.
2. **Retain the instructions** - Retain the safety and usage guidelines in case of any need for future reference.
3. **Observe warnings** - You must adhere to all warnings featuring on the device and in the manual.
4. **Follow the instructions** - You must observe all usage guidance and information.
5. **Cleaning** - Unplug the device from the wall outlet before cleaning. Refrain from using any liquid or aerosol cleaning agents.
6. **Accessories** - Refrain from using accessories that are not recommended by the manufacturer as they could present a possible risk.
7. **Water and humidity** - Avoid exposing the device to water and humidity. Protect this device from water and all other liquids; no object containing water, such as a vase, should be placed on this device.
8. **Positioning** - Place the device on a stable surface before any use. If poorly positioned, the device could fall and suffer damage. Its fall could also seriously injure a child or adult.
9. **Transport** - This device should be moved carefully to avoid any risk of damage or injury.
10. **Ventilation** - The slots and openings are designed to ventilate the device. They also ensure its good working order by preventing overheating. Blocking or covering these openings is strictly prohibited. This device should not be placed in a closed item of furniture such as a bookcase or storage box to ensure its proper ventilation.

To avoid risk of fire, do not obstruct the ventilation openings on the device with newspapers, cloths, curtains, etc. Do not place lit candles on the device. Do not place receptacles containing liquid (vases etc.) on the device. This would present a risk of fire or electrocution.
11. **Power supply** - This device should only ever be connected to a power supply which conforms to the information detailed on the data plate.
12. **Protection of electric cables** - The power cables must be protected against any risk of becoming tangled, stamped on or pinched.
13. **Lightning** - To protect the device in the event of a storm or when leaving it in unoccupied premises for a prolonged period, unplug it from the wall and disconnect it from the cable network. This will prevent your device from any damage caused by lightning or voltage surges.
14. **Overloading** - Do not overload the wall plug or extension cables as this will lead to a risk of fire and electrocution.
15. **Insertion of objects or liquids** - Refrain from inserting any objects into the device openings as they could come into contact with live electrical components or cause a short circuit and there would be a risk of electrocution or fire.

16. **Repairs** - Refrain from attempting to repair the device yourself as by opening or removing parts from the case you expose yourself to a risk of electrocution and other dangers. Refer to qualified, professional assistance in the event of needing to carry out repairs.

17. **Deterioration requiring repairs** - Unplug the device from the wall and hire a qualified professional to carry out the repair in the following cases:

- a. If the power cord or plug becomes damaged.
- b. If any liquid or objects fall into the device.
- c. If the device has been exposed to the rain or has come into contact with water.
- d. If the device is not functioning properly even after you have followed the troubleshooting guidance in the manual.
- e. If the device has fallen or suffered any damage and no longer functions as before.

18. **Replacement parts** - If a part needs to be replaced, ensure that the technician uses the replacement part specified by the manufacturer or a part with the same characteristics as the original part. The replacement of any parts with unauthorized parts can result in fire, electrocution or other dangers.

19. **Safety check** - After any maintenance operations or repairs are carried out on the device, ask the technician to carry out safety checks in order to ensure that the device is in sound working order.

20. **Heat** - This device must be placed away from sources of heat such as radiators, hot air outlets, ovens and other devices (including amplifiers) that produce heat.

PRECAUTIONS TO BE OBSERVED



TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE

- To completely turn off the device, unplug the power cord from the wall outlet. You must always unplug the device if it is to remain unused for a prolonged period of time.
- Incorrect use of the command and settings buttons or using the device in a way different to that specified in the present manual can expose you to dangerous radiation.
- If this device is not in good working order, cease all use and contact the appropriate after-sales service department.

WARNING

To reduce risk of fire or electrocution, do not expose this device to rain or humidity.

CAUTION

DANGER OF ELECTROCUTION - DO NOT OPEN!

To reduce the risk of electrocution, do not remove the elements from housing. Internal parts must not be manipulated by the user. Refer to qualified, professional assistance in the event of needing to carry out repairs.



The symbol representing a lightning bolt with an arrowhead inside an equilateral triangle is a warning light for “dangerous voltage” that could lead to electrocution.



The exclamation mark inside the equilateral triangle indicates important operating or maintenance (repair) instructions in the documentation accompanying the device.

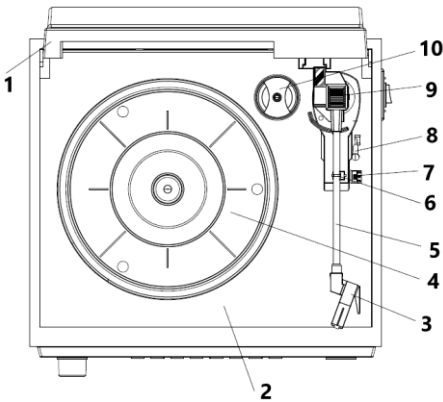
BEFORE ALL USE, READ THE PRECAUTIONS BELOW:

1. Ensure a stable placement and avoid placing the device anywhere exposed to direct sunlight or near to a source of heat.
2. Avoid placing the device anywhere it could be exposed to vibrations, dust cold or humidity.
3. Do not place the device close or on top of other stereo equipments that radiate too much heat.
4. Once the record player is positioned, ensure that the plug is located near to the device and is easily accessible. Fit this chain in order to be able to immediately unplug the power supply from the source outlet in the event of a problem.
5. Do not open the device as doing so would risk electrocution. If a foreign object accidentally becomes inserted into the device, contact your vendor.
6. In order to disconnect the device power supply, pull on the plug, NOT the cable.
7. To completely turn off the device, unplug the power cord from the wall outlet.
8. Before using the turn table, check that its operating voltage is identical to that of the local supply.

SPECIFICATIONS

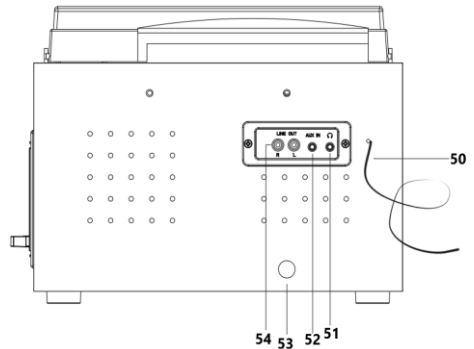
PLL FM Radio Frequency Range	FM 87.5 – 108 MHz
PLL DAB Radio Frequency Range	DAB Band III: 174 – 240 MHz
Antenna	External FM Wire Antenna
Speakers	4 Ω 5W x 2
Line-out Jack	RCA (L + R)
Aux-in Jack	3.5mm dia. Jack (Aux cable not supplied)
Earphone Jack	3.5mm dia. Jack (Earphones not supplied)
USB 2.0 Port	Supports up to 32GB Flash Memory of MP3 Player/Flash Drive
Power Source	AC 100-240V 50/60Hz 1A (Max)

LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS



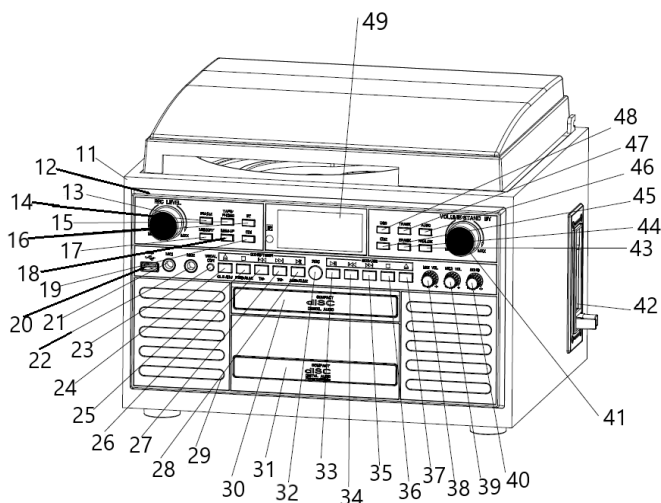
PHONOGRAPH

- 1) Dust Cover
- 2) Turntable Panel
- 3) Cartridge Holder
- 4) Platter
- 5) Tone Arm
- 6) Tone Arm Locker
- 7) Speed Selector
- 8) Tone Arm Rest
- 9) Tone Arm Holder
- 10) 45 RPM Spindle Adapter



BACK PANEL

- 50) Antenna
- 51) Earphone Jack
- 52) Aux-in
- 53) AC power Cord
- 54) Line out



FRONT PANEL

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 11) Main Body | 31) CD2 |
| 12) Front Panel | 32) REC.Button |
| 13) Record Level Knob | 33) PLAY/PAUSE SELECT Button |
| 14) P-MODE/CLOCK | 34) TUNING SKIP DOWN |
| 15) Album DN | 35) TUNING SKIP UP |
| 16) Album UP | 36) MENU/STOP ■ |
| 17) DAB/FM Function | 37) CD2 OPEN/CLOSE Button |
| 18) FUNCTION (PHON/BT/AUX/TAPE) | 38) MIC1 VOLUME |
| 19) CD1 | 39) MIC2 VOLUME |
| 20) USB Port | 40) ECHO Knob |
| 21) MIC1 | 41) VOLUME/STAND BY |
| 22) MIC2 | 42) CASSETTE DOOR |
| 23) VOCAL/CUR | 43) FINALIZE/SCAN Button |
| 24) CD1 OPEN/CLOSE Button ▲ | 44) ERASE/PRESET Button |
| 25) CD1 STOP PAIR/STOP Button ■ | 45) CD2 Button |
| 26) SKIP DOWN ◀◀ | 46) AUTO Button |
| 27) SKIP UP ▶▶ | 47) TRACK Button |
| 28) PLAY/PAUSE Button ▶▶ | 48) USB Button |
| 29) Speaker Net | 49) LCD Screen |
| 30) CD1 | |

LINE OUT CONNECTION

You can connect this system to another Hi-Fi system and play the music through the Amplifier and speakers of that unit.

Connect the two plugs of an RCA cable (not supplied) from the Line Out socket on the rear (54) to the Auxiliary Input socket of the other unit.

EARPHONE (not included)

- Insert earphone into the earphone jack for using.
- Ensure that volume is not too loud before using your earphones.



To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Make sure to adjust volume to a sound level that best fits your hearing sensitivity.

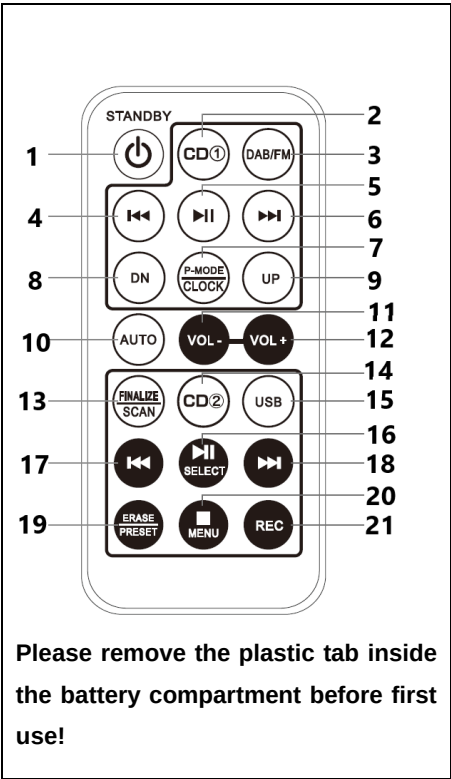
MICROPHONE CONNECTION

- This device has 2 microphone jacks of 6.3mm (21&22). Insert microphone into the jack for using.
- You can add an echo effect to your sound by turning the **“ECHO”** knob (40).
- Press **“VOCAL CUR”** button repeatedly to select different vocal mode among:

LCD display	ST	VF	L-L	R-R
Mode	Stereo (Default setting)	Vocal fader	Left channel output (accompaniment)	Right channel output

REMOTE CONTROL

- 1) STAND BY
- 2) CD1 (press repeatedly to select among CD1/ PHONO/TAPE/BT/AUX-IN function)
- 3) DAB/FM Function
- 4) SKIP DOWN
- 5) PLAY/PAUSE
- 6) SKIP UP
- 7) P--MODE/CLOCK
- 8) Album DN
- 9) Album UP
- 10) AUTO (Track separation function)
- 11) VOLUME –
- 12) VOLUME +
- 13) FINALIZE/SCAN
- 14) CD2
- 15) USB
- 16) PLAY/PAUSE/SELECT
- 17) SKIP DOWN
- 18) SKIP UP
- 19) ERASE/PRESET
- 20) STOP/MENU
- 21) REC (Recording function)



Please remove the plastic tab inside the battery compartment before first use!

PREPARATIONS FOR USE

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove any protective packing materials.
- Please keep all packaging until you have fully checked all parts of the unit are working correctly and for future use in case the unit needs servicing.
- Ensure the Remote Control and any other accessories have been taken out of the packaging before storing the box away.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage is correct for the unit and before all other connections have been made.
- When positioning the unit, never cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

PROTECT YOUR FURNITURE

Before installing your device on fine wooden furniture or if you regularly use oil-based furniture polishes, wood preservatives or cleaning sprays to maintain or clean your device, put small self-adhesive felt pads on each bottom of the rubber feet to avoid marks on the furniture.

OPERATING INSTRUCTIONS

Functions of main buttons

Turn ON: Connect the power cord to an AC outlet. The screen lights up and the device enters **STAND BY** mode.

Enter mode function: Press "**VOLUME/STAND BY**" knob, the device will enter DAB function directly. You can enter other modes by pressing "**FUNCTION**" button (Phono, Tape, BT, AUX) or other corresponding buttons (USB, FM, CD, etc.)

Turn OFF: Unplug the power cord from the AC outlet.

IMPORTANT NOTE: If you find the device enters **STAND BY mode** regularly, this is not a fault. Due to the ErP stage 2 requirements for the Protection of the Environment, when the unit is connected to the mains power, as a power saving measure, it will turn to **STAND BY** automatically if no music has been playing for over 10 minutes (except in **FM mode**). To re-activate the unit, press the **VOLUME/ STAND BY** knob again.

I. MANUAL TIME SETTING

This device has **TIME display** function. Once the power cord is connected to an AC outlet, the device enters **STAND BY** mode and the time shows on screen. Initial time starts from "00:00". **After each switch off of the device, the time need to be reset.**

1. Press "**VOLUME**" knob to enter standby mode, the screen lights up.
2. Long press "**P-MODE/CLOCK**" button for 1-2 seconds to enter time setting mode. "24H" flashes.

3. Press **⏮** or **⏭** to choose 24H display or 12H display.
4. Press **"P-MODE/CLOCK"** button to confirm your choice.



5. The hour digit flashes. Press **⏮** or **⏭** to decrease or increase the hour digit. Then press **"P-MODE/CLOCK"** button to confirm.
6. The minute digit flashes. Press **⏮** or **⏭** to decrease or increase the minute digit. Then press **"P-MODE/CLOCK"** button to confirm.

AUTOMATIC UPDATE OF TIME & DATE in DAB mode: The DAB mode has an automatic time/date update function. The device can automatically synchronize its clock with a DAB radio station that transmits time signals after performing an update. The time/date will be automatically updated according to the time/date of the local radio station (please refer to 3.5).

II. OPERATIONS IN FM MODE

2.1. Listening to FM radio

DAB/FM reception: For best reception, completely unravel the built-in DAB/FM wire antenna hanging at the rear cabinet. Fully extend it and adjust its position and direction until you find the best reception.

a) FM manual tuning



1. Press **"DAB/FM"** button to select FM mode
2. Choose station by tapping **⏮** or **⏭**.
3. Turn the **"VOLUME"** knob for the desired volume level.
4. When finished listening to radio, press **"VOLUME"** knob to back to STAND BY mode. See procedure in section above: "Function of main buttons".

b) FM auto tuning

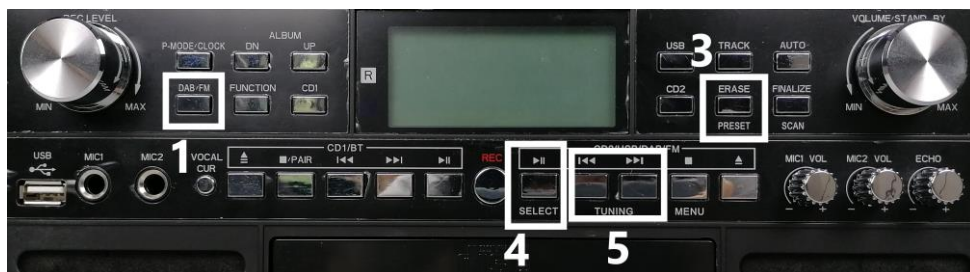


1. Press “**SCAN**” button to start auto-scan.
2. The device will stop when a radio station is reached.
3. Repeat step 1 until the desired radio station is reached.
4. Turn “**VOLUME**” knob for the desired volume level.

2.2. Presetting stations

You can store up to 30 FM/DAB radio stations into memory.:

a) Presetting stations manually (for both FM and DAB)



1. Press “**DAB/FM**” button to select FM mode (select “**DAB**” if you are in DAB mode).
2. Turn to the desired radio station with either the “manual” or “scan” tuning method (please refer to 2.1).
3. Press “**PRESET/ERASE**” button to enable programming – “**1 EMPTY**” appears on the LCD display.
4. Long press “**SELECT/▶▶**” to confirm the setting and “**STORED**” shows.
5. Repeat steps 2 to 4 to continue storing other stations. Press ◀◀ or ▶▶ to select a preset EMPTY number from 1 to 30.

NOTE: If an existing FM/DAB station is already stored under the chosen preset number, it will be **overwritten** when storing the new FM/DAB one

b) Presetting stations automatically



1. Press **"DAB/FM"** button to select FM mode
2. **PRESS "SCAN/FINALIZE" button for 1-2 seconds** and the device will start to store the FM radio stations automatically.

NOTE:

- The device may not fully store 30 stations each time. The quantity of stored stations may vary depending on signal. All weak signal stations will be ignored.
- If you restart an operation of preset automatically, all stored FM stations will be overwritten by the new FM one.

2.3. Selecting the preset stations (for both FM and DAB)

You can now select the preset stations and play them:



1. Press **"DAB/FM "** button to select FM mode (select **DAB** if you are in DAB mode).
2. Press **"PRESET/ERASE"** button, then the stored stations and its preset number display.
3. Press **⏮** or **⏭** to select the station.
4. Press **⏮** to listen.

NOTE: If you choose a preset number with the mention **"EMPTY"** which means no radio stored, the radio will play the first radio on the preset list.

2.4. FM Display information

When listening to a FM station, repeatedly tap the button **"Menu ■ "** to display its different types of information if available as below:

FM info - Program Type - signal strength - time

2.5. Stereo/Mono setting



1. Press "**DAB/FM**" button to select FM mode.
2. Long press "**MENU**" button for 1-2 seconds to enter FM menu. "**AUDIO SETTING**" and "**SYSTEM**" displays.
3. Press **⏮** or **⏭** to select "**AUDIO SETTING**". Press **⏸** to confirm.
4. Press **⏮** or **⏭** to select either "**STEREO ALLOWED**" or "**FORCED MONO**".
5. Then press **⏸** to confirm.

NOTE: Press the bouton "**MENU**  " to exit menu setting.

2.6. Factory reset

- The Factory reset could be done in both **FM** and **DAB** mode.
- The Factory reset function **ONLY** works in **FM&DAB** mode. Once the reset is confirmed, both FM and DAB settings will return to their initial settings. All stored stations will be cleaned.



1. Press "**DAB/FM**" button to select FM mode or DAB mode
2. Long press "**MENU**" button for 1-2 seconds to enter FM/DAB menu. "**AUDIO SETTING**" and "**SYSTEM**" displays.
(if you select "**DAB**" in step 1, "**STATION SCANNING**" and "**SYSTEM**" displays.)
3. Press **⏮** or **⏭** to select "**SYSTEM**".
4. Then press **⏸** to confirm.
5. After selecting "**FACTORY RESET**", press **⏭** to enter its menu.
6. Press **⏮** or **⏭** to select either "**YES**" or "**NO**".
7. Press **⏸** to confirm.

III. OPERATIONS IN DAB MODE

3.1. Listening to DAB radio

Important remarks on DAB:

- **DAB/FM reception:** For best reception, completely unravel the built-in DAB/FM wire antenna hanging at the rear cabinet. Fully extend it and adjust its position and direction until you find the best reception.
- Signal strength can be reduced in very built-up areas, in basements, and inside buildings with walls made of materials such as thick stone or reinforced concrete. **Placing your device near a window can help, and reception may be better upstairs than downstairs.**
- Some areas may not be covered by DAB signal. To make sure that DAB coverage exists in your area, check on the Internet about information on DAB reception in your area.
- As additional DAB stations and services regularly become available, carry out a scan every now and then to get an updated station list stored in memory of your radio.

a) Full scan

➤ If no DAB stations are preset

1. On first use, if no DAB stations are preset, after turning on the device and press “**VOLUME/STAND BY**” knob, the device will enter DAB function directly and perform a full scan automatically.



2. A progressing slide bar showing the scanning progress and the number of stations found displays. All local available DAB stations will be stored automatically (**BUT** not in preset list). Once finished, the radio tunes to the displayed station and begins to play.
3. Press **◀◀** or **▶▶** and stop at your desired radio station to select it. The radio connects to this station and "**CONNECTING**" shows. Then the radio program plays.

➤ If a DAB station is preset

1. After turning on the device and press “**VOLUME/STAND BY**” knob, the device will enter DAB function directly and play the first radio station on the preset list.
2. Then press “**SCAN/FINALIZE**” button for 1-2 seconds to perform a full scan.

b) Manual tune

1. In DAB mode, press “MENU” button for 1-2 seconds to enter DAB menu.
2. Press **◀◀** or **▶▶** to select either “**STATION SCANNING**” or “**SYSTEM**”. Press **▶▶** to select “**STATION SCANNING**”.
3. Press **◀◀** or **▶▶** to select either “**FULL SCAN**” or “**MANUAL TUNE**”. Press **▶▶** to select “**MANUAL TUNE**”.
4. Press **◀◀** or **▶▶** to scroll up or down the list of different channels from "5A" to "13F" and their respective frequencies.
5. When your desired frequency displays, press **▶▶** to confirm.
6. When search is completed, the name of the station group displays. To listen to the station selected, press **▶▶** again.
7. If you want to choose another station manually, repeat steps from 1 to 6.



3.2. Presetting station manually

Same steps as **Operations in FM mode – presetting station manually**. Please refer to 2.2- a).

NOTE: In DAB mode, stations can **ONLY** be stored manually.

3.3. Selecting the preset stations

Same steps as **Operations in FM mode – selecting the preset stations**. Please refer to 2.3.

3.4. System settings

1. In DAB mode, press the MENU button for 1-2 seconds to enter DAB menu.
2. Press **◀◀** or **▶▶** to select either “**STATION SCANNING**” or “**SYSTEM**”. Press **▶▶** to select “**SYSTEM**”
3. Repeatedly press **◀◀** or **▶▶** and select among the options menu below:
FACTORY RESET – **DRC** – **PRUNE** – **STATION ORDER** – **SW VERSION**
4. Press **▶▶** to confirm.



NOTE: Press “**MENU**” button to exit menu setting.

a) Factory reset

Same steps as **Operations in FM mode - Factory reset**. Please refer to 2.6.

b) DRC (Dynamic Range Control) menu:

« DRC » is intended to control the sound or noise when listening in a noisy environment.

1. After selecting "DRC", press  to enter its menu.
2. Press  or  to select among the 3 DRC options below:

DRC OFF	DRC LOW	DRC HIGH
No compression (default setting)	Medium compression	Maximum compression

3. Press  to confirm.



c) PRUNE menu

This option menu allows you to remove DAB stations which cannot be received in your area from the station list. After pruning operation, they will be no longer displayed.

1. After selecting "PRUNE", press  to enter its menu.
2. Press  or  to select either "ON" or "OFF".
3. Press  to confirm.



d) Station order

This option menu allows you to sort all stored DAB stations.

Attention, this option may disappear in menu if no DAB station is stored.

1. After selecting "STATION ORDER", press  to enter its menu.
2. Press  or  to select among the options "MULTIPLE", "ALPHANUMERIC" and "ACTIVE".
3. Press  to confirm.

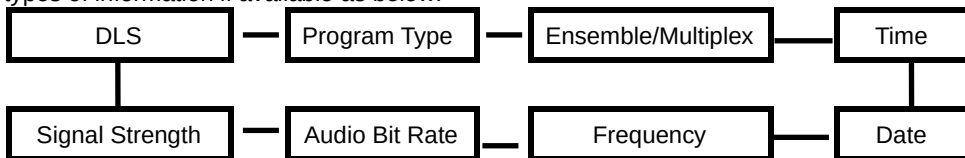


e) SW version

No setting proposed. Only displays current software versions.

3.5. DAB Display information

When listening to a DAB station, repeatedly tap the button "**Menu** " to display its different types of information if available as below:

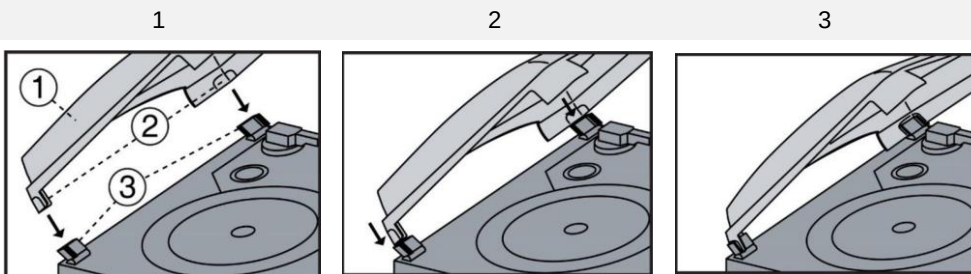


DLS (Dynamic label segment) is a scrolling message that the broadcaster may include in their broadcasts such as program details, etc. > **Signal strength** is illustrated by a slide bar which length indicates strength of the signal. > **Ensemble/Multiplex (Group name)** is a collection of national or local radio stations that are bundled and transmitted together in a single frequency. > **Frequency:** for instance: 11A 216.928MHz > **Audio Bit Rate** displays digital audio bit rate being received in kbps. > **Time** > **Date** > **DLS** > ...

IV. PLAYING A RECORD

4.1. Dust cover assembly

The Dust Cover is factory installed. If it needs to be removed and reinstalled, please follow instructions as below:



Push backwards both 2
turntable desk black hinges
③

Insert the plastic cover
brackets ① into the black
hinge slots ②

Push them down firmly into the hinges to finish the installation

REMARKS:

- Before playing a Record, please remove all sticky tape, the black tie-warp, the white plastic protective needle cover and other packing materials. Ensure that the tone arm has been detached from the tone arm rest.
- It is recommended to put back the white plastic protective needle cover after each use.

4.2. Music playback



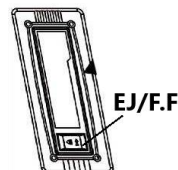
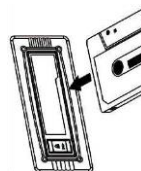
1. Open the dust cover and press “**VOLUME/STAND BY**” knob enter standby status
2. Press “**FUNCTION**” button repeatedly and stop at “**PHONO**” among the options menu: **PHONO** – **TAPE** – **BT** – **AUX**
3. Set the **SPEED SELECTOR** to the appropriate position: 33, 45 or 78
4. Place the record on the turntable (use the 45-rpm adaptor, if required)
5. Move the lift lever towards the back to raise the tone arm from the arm park, then slowly move the arm to the record
6. Move the lift lever towards the front, the tone arm will gently drop on to the record and playback will start
7. Adjust the volume level by turning “**VOLUME**” control on the front panel
8. To stop playback, move the lift lever towards the back to raise the tone arm.
9. At the end of the record, move the lift lever towards the back to raise the tone arm and move it back to the tone arm park, and then move the lift lever towards the front to lower the arm onto its rest.

NOTE: This device has turntable auto-stop function. The turntable will automatically stop turning when it has reached the end of the record.

V. LISTENING TO CASSETTE TAPE

Before inserting a cassette, please check that the tape is not jammed or entangled.

1. Press “**FUNCTION**” button repeatedly and stop at **TAPE** mode.
2. Insert a cassette, as illustrated on picture. The “**EJECT/FAST FORWARD (EJ/F.F)**” button pops out.
3. To fast forward cassette tape, press “**EJ/F.F**” button in the middle while cassette is playing.
4. To resume normal playback, slightly press “**EJ/F.F**” button again. The button fully pops out.
5. To stop playback, press the bottom of “**EJ/F.F**” button completely. Playback will stop and the tape is ejected.



NOTE: The cassette player hasn't rewind function, only fast forward function.

VI. BLUETOOTH CONNECTION AND PLAYBACK

1



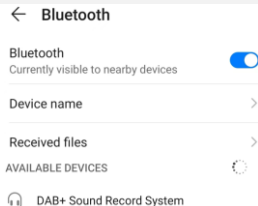
Press “**FUNCTION**” button repeatedly and stop at **BT** mode

2



The **LCD display** will show “**BT**” and BT icon  and flashing – meaning the Bluetooth function is now in searching or pairing mode.

3



Switch on the Bluetooth function on your Bluetooth device (such as a Mobile Phone, Tablet, etc). “**DAB+ Sound Record System**” will be shown in “available devices” list.

4

Bluetooth pairing request

To pair with:

DAB+ Sound Record System

☐ Allow access to your contacts and call history

CANCEL

PAIR

Choose “**PAIR**” for the BT equipment to start connecting to this device.

5



Once the connection is finished and the equipment successfully paired, the BT an BT icon  will stop flash which means the Bluetooth is connected successfully.

6



You can tap the unit “**PLAY/PAUSE II**” button or skip up/ **>>I** or skip down **I<<** button to control the playback mode.

NOTE:

- Refer to the manual of your cell phone, tablet PC, computer or other Bluetooth enabled devices for Bluetooth operation since it may vary from model to model.
- Make sure the distance between your Bluetooth device and the unit is **within 15 meters.**
- The music playback will automatically be paused when you have an incoming call. When the call is ended, the unit will start playing again.
- The BT connection will automatically disconnect if you change to another function on device.
- Remember to disconnect the BT connection when you have finished listening.
- Avoid having other Bluetooth devices nearby interfering the signal and connection.

VII. AUX-IN CONNECTION AND PLAYBACK

- 1. Press “**FUNCTION**” button repeatedly and stop at **AUX** mode.
- 2. Connect your external audio device (such as a CD player, TAPE player or other player) with your device (AUX IN port), using a 3.5mm plug cord (not included).
- 3. Press PLAY button on your player. The music files contained in it can be heard in the device.
- 4. Adjust the volume by turning “ **VOLUME**” knob or tap the **VOL-/+** buttons on the Remote Control.

VIII. MUSIC PLAYBACK IN MP3/WMA FORMAT VIA USB

- **Compatible audio files: MP3 and WMA only.**
- **Maximum capacity of USB: 32GB (not included)**

8.1. Playback controls

PLAY/PAUSE 	Press once to start audio playback. Press it again to pause
STOP 	Press to stop audio playback, the total number of MP3/WMA files display.
SKIP UP 	• Press once to play next file • Press and hold this button to fast forward through files/tracks.
SKIP DOWN 	• Press once to play previous file. • Press and hold this button to fast reverse through files/tracks.

8.2. Music playback



- 1. Insert the USB device into the USB socket, making sure it is completely inserted.
- 2. Press the “**USB**” button to select USB mode. The system starts reading the

storage medium automatically after connecting it. The total number of MP3&WMA files detected displays on LCD screen.

- 3. Then the LCD displays each number of detected of files from 1 to the last one. Press  and the playback automatically starts.
- 4. The playback of all tracks is continued until the last track. When the last track playback is finished, the device will be in pause mode.
- 5. When finished listening, to avoid any damage of files on the USB device, it is recommended to change to another function before disconnecting the USB.

NOTE:

- If connecting an MP3 player to this system via the USB socket, due to variances in MP3 encoding format, some MP3 players may not be able to play. This is not a malfunction of the system.
- The USB port does not support connection with a USB extension cable or hub and is not designed for direct communication with a computer.
- There are numerous USB device producers and their products vary in formats. We therefore cannot guarantee that this unit will support all USB devices from each brand

IX. PLAYING A COMPACT DISC BY CD1&CD2

This device has 2 CD players: CD1 and CD2. However, their functions are different:

	Playback (Refer to 9.2)		Repeat mode setting (Refer to 9.3)	Recording (Refer to 10.3)
CD1	Music Playback	Fast forward/ Fast reverse function	YES	NO
	YES	NON		
CD2	YES	YES	NO	YES



9.1. Playback controls

- Both CD1 and CD2 has playback function. **BUT a disc which has folder can ONLY be played in CD1.** You can select folder by pressing “**ALBUM DN/UP**” button.
- The function of main buttons is same. **BUT ONLY CD2 has fast forward and fast reverse function.**
- Remember to press buttons in CD1 menu to control CD1’s playback, press buttons in CD2 menu to control CD2’s playback.

OPEN/CLOSE ▲	Press once to open the disc tray door. Press it again to close.
PLAY/PAUSE ▶ 	Press once to start audio playback. Press it again to pause.
STOP ■	Press to stop audio playback, total number of tracks on the disc displays on LCD screen.
SKIP UP ▶▶ 	- Press to play next track. (ONLY for CD2) Press and hold this button to fast forward through tracks.
SKIP DOWN ◀◀	- Press to play previous track. (ONLY for CD2) Press and hold this button to fast reverse through tracks.

9.2. Music Playback

	CD1	CD2
1.	Press " CD1 " / " CD2 " to select CD mode. " NO " displays if the CD compartment is empty.	
2.	Press ▲ to open disk tray door to place CD inside. Press ▲ again to close disc tray door.	
3.	If you chose " CD1 " in step 1, " READ " displays. A few seconds later, the device will play the first track automatically. Meanwhile, the total number of tracks and total playing time will display.	If you chose " CD2 " in step 1, " BUSY " displays. A few seconds later the total number of tracks and total playing time displays. You can choose the desired track by pressing ◀◀ or ▶▶ .
4.	Press ◀◀ or ▶▶ to select another track.	Press ▶ to start playback
5.	Turn " VOLUME knob " to adjust.	

NOTE:

- Before tapping  to open disk tray door, Press “**STOP ■**” firstly to ensure the LCD display resumes to the original information.
- If you keep tapping different function buttons within a short period of time, this may cause the system to malfunction. If this happens, please switch off and then re-start the unit to re-set the system.
- The reading and playback time of CD-R(W) disc varies from brand to brand and depends on the compatibility of the disc used.
- The operation for CD MP3 disc is the same as CD disc.

9.3. Repeat mode setting (ONLY for CD1)

This option menu allows you to set the repeat mode of CD1 by pressing repeatedly “**P-MODE/CLOCK**” button before or during playback. A small icon will appear in the upper left corner of the screen to show your selection:

			
Repeat of one track	Repeat of all tracks	Shuffle play mode (Random playback of a file)	Cancel all play modes

NOTE:

- You can also press “  ” button to clear all play modes.
- The repeat mode needs to be reset once you change to another function.

X. RECORDING OPERATIONS

The system allows you to record files from **Phono/Aux-in/Tape/Bluetooth/Audio-CD disc** in MP3 format to a USB device (32GB max) or a CD-R/CD-RW(re-writeable) disc in CD2. Meanwhile, you can also record from USB to CD2, and from CD2 to USB.

NOTE:

- The recording speed is 1:1, according to the actual playback time of the playing source.
- When the capacity of the USB device/CD-R/CD-RW disc is full, “**FULL**” will appear on LCD. Press “**STOP ■**” button to finish recording and change to another empty USB device/CD-R/CD-RW disc to continue recording.

10.1. Track separation during recording

You can divide the recording music track-by-track during recording by selecting either the **Manual** or **Auto** mode. This function allows you to skip forward or backward the playback of recorded songs.



a) Manual mode

Manual track separation can ONLY be done after 15 seconds of recording.

1. After 15 seconds of recording, press the “**TRACK**” button during recording when you want to divide the recording and create a new track.
2. The word “**BUSY**” displays, which means the track is saving.
3. A few moments later, the system will create a new track and continue recording. The new track number and recording time will show on LCD display.

b) Auto mode

Auto recording works based on the signal-to noise ratio (dB). When the recording sound level has dropped below the -20 / -30 / -40 dB respectively, the currently recording track will finish and a new track will be generated – the system will automatically continue recording the next track.

1. Press “**AUTO**” button to enter the selection of auto track separation mode.
2. '---'/'-20dB'/'-30dB'/'-40dB' and “**AUTO TRACK**” icon appears on the bottom of LCD. Repeatedly press “**AUTO**” and stop at your selection about 3 seconds. The system enters current mode and start recording.
3. The device detects the silent part between each track and a new track will be generated. The system continues recording the next track.



NOTE:

- You can only set one sort of record signal each time.
- It is recommended to set a higher recording level for the music source with clear performance and to set a lower recording level for a higher noise music source

---	Default setting, Auto mode disabled
-20dB	PHONO/TAPE/ AUX-IN
-30dB	CD1/BT/AUX-IN
-40dB	CD1/BT/AUX-IN

- The above is just a recommendation, the actual performance is variable and depends on different music sources, so if the cut-off point is always misjudged for certain music files, please use the **“Manual mode”** instead.
- During recording, the Recording level can be adjusted by turning the **“REC LEVEL MIN/MAX knobs”** (from -3, -1, 0dB, +1, +3, +5, +6, +8 respectively) to avoid distortion if the recording source level is too high.

10.2. Recording to USB

IMPORTANT REMARK: It's recommended to use a blank USB for recording. If some files/documents have already existed in the USB before recording on this device, please pay attention to the **Erasing Function** (please refer to 10.2.- d).

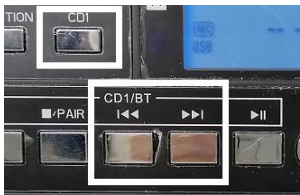
a) **PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->USB**

1. Insert the USB device (max 32BG) into the USB Port - making sure it has enough memory to allow recording.
2. Press **“FUNCTION”** to select **“PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN”** mode.
3. Follow the instruction of **“PHONO/TAPE/BT/AUX-IN Playback”** (please refer to IV/V/VI/VII) and get it ready for playback.
4. Press **“REC ●”** repeatedly to select either **“CD2&REC”** or **“REC&USB”** for the recording. Stop at **“REC&USB”** to confirm your selection.



5. Start playback of the track you wish to record. Press **▶||** to start the recording. The number of track and recording time display.
6. Press **“TRACK”** or **“AUTO”** button if you want to separate track during recording (please refer to 10.1)
7. Press **■** to finish recording. **“BUSY”** shows and the track is saved.
8. After all recordings are finished, it is recommended to change to another function before disconnecting the USB

b) CD1 ->USB

	Recording a <u>SINGLE</u> track	Recording an <u>ENTIRE</u> CD
1.	Insert the USB device (max 32BG) into the USB Port - making sure it has enough memory to allow recording.	
2.	Press “CD1” button to select the CD1 mode. Insert the CD to CD1 compartment.	
3.	 Select the track you wish to record by pressing ◀◀ or ▶▶	 Press “TRACK” or “AUTO” button if you want to separate track during recording (please refer to 10.1)
		
4.	Press REC ● repeatedly to select either “CD2&REC” or “REC&USB” for the recording. Stop at “ REC&USB ” to confirm.	
5.	Press ▶▶ button to start the recording. The “ REC&USB ” icon and the number of track and recording time will appear on the LCD	
6.	Press CD2 ■ to finish recording. “ BUSY ” shows and the track is saved.	
7.	The playback of the CD will continue, but no other track will be recorded.	The CD will stop playback

c) CD2 ->USB

The system allows you to record files from an Audio-CD/CD-R/CD-RW disc to a USB.



1. Insert the USB device (max 32BG) into the USB Port - making sure it has enough memory to allow recording.
2. Press “**CD2**” button, then press ▲ to open CD2’s tray door and place Audio-CD/CD-R/CD-RW disc. Follow the instruction of “CD2 Playback (please refer to 9.2) and get it ready for playback.
3. Press ⏮ or ⏭ to select the file you want to record. Press ▶⏪ to start playback.
4. Press “**REC** ●” and “**REC**” shows on LCD. The recording starts AUTOMATICALLY. The number of track and recording time display.

Important remarks:

- For Track Separation function, only Auto mode is allowed during this recording. Press repeatedly “**AUTO**” button to select either “**ON**” or “**OFF**”.
 - With Auto mode **ON**: when the recording of one track is finished, a new track will be generated, and the system will automatically continue recording the next track.
 - With Auto mode **OFF**: when the recording of one track is finished, the playback of the CD will continue, but no other track will be recorded.
- Track Separation manually is not possible during this recording. Therefore, you can only record an entire track on the disc but can’t separate one track into multiple tracks.
- 5. Press ■ to finish recording. “**BUSY**” shows on LCD and the track is saved.
- 6. After all recordings have finished, it is recommended to change to another function before disconnecting the USB

d) Erasing MP3/WMA files on USB

With the USB connected, the system can delete **a single file** or **all files** stored on a USB drive by following operations:

	Erasing a <u>SINGLE</u> file	Erasing <u>ALL</u> files
1.	Insert USB device, press the USB button to select USB mode - but stay in USB standby mode	

2.	Press ◀◀ or ▶▶ to select the file you want to delete. Then press the ERASE/PRESET button, “ERS XXX” displays. <u>IMPORTANT REMARKS:</u> If some other formats files (PDF/WORD/JPG....) are already existed on the USB, you cannot select a single MP3/WMA file. You have to delete from the last file (you have to erase all files which are register after the file you want to delete). “ERS XXX” shows the last track number.	Long press the “ERASE/PRESET” for 2-3 seconds - “ERS ALL” displays.
3.	Press ▶ button to confirm erasing, --“ BUSY ” displays and flashes during erasing.	
4.	- After deleting the file, the display will show the total number of files left on the USB flash drive. - Repeat steps 2 to 4 to erase other tracks. - Press ■ to finish erasing and back to USB standby mode	Once erasing has finished, “ALL 0” displays. 

IMPORTANT REMARKS:

- Once a track is erased, it cannot be undone.
- When you select “**ERS All**”, **ALL** MP3/WMA files stored on the USB device will be deleted, even those are already existed in the USB before recording on this device
- The files in other formats (PDF/WORD/JPG....), which were saved on the USB, cannot be erased on this device.

10.3. Recording to CD2 – “CD-R”/ “CD-RW (re-writeable)” disc

Important remarks to read before recording to CD2:

- All recorded tracks will be stored in “AUDIO-CD” format.
- A “CD-R” disc can be recorded on only once and cannot be erased or re-recorded onto. This can only be done on a “CD-RW (Re-Writable)” disc. Also, a DVD disc cannot be used with this system.**
- The disc can only be used for recording if the LCD display shows “**NO TOC**” (i.e. ‘No Table of Contents’), which means it is a blank and recordable disc.
- When playing CD-R/CD-RW discs on different types of audio CD players, the playback quality will vary.
- The revolving speed of a CD recorder is higher than that of a normal CD mechanism. Therefore, there may be some mechanical noise and vibration of the device case during operation. **This is not a malfunction of the system.**
- Since CD-R/CD- RW discs vary in quality and compatibility, if you find that the disc you are using cannot be recorded or has unstable performance, please replace it with another brand of recording disc.

a) PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->CD2

1. Press “**CD2**” button, then press ▲ to open CD2’s tray door and place a blank CD-R or CD-RW disc (printed side facing upwards).
2. Press “**FUNCTION**” to select “**PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN**” mode.
3. Follow the instruction of “PHONO/TAPE/BT/AUX-IN Playback (please refer to IV/V/VI/VII) and get it ready for playback.
4. Press “**REC** ●” repeatedly to select either “**CD2&REC**” or “**REC&USB**” for the recording. Stop at “**CD2&REC**” to confirm your selection.



5. Start playback of the track you wish to record. Press ►|| to start the recording. The number of track and recording time display.
6. Press “**TRACK**” or “**AUTO**” button if you want to separate track during recording (please refer to 10.1)
7. Press ■ to finish recording. “**BUSY**” displays and the track is saved.
8. After all recordings have finished, remember to FINALIZE the CD-R/CD-RW disc if you want to play it in any other Audio CD player (please refer to 10.3-d)). If not, the disc can ONLY be played in CD2 compartment of this device.

b) CD1-> CD2

	Recording a <u>SINGLE</u> CD track	Recording an <u>ENTIRE</u> CD track
1.	Press “ CD2 ” button, then press ▲ to open CD2’s tray door and place a blank CD-R or CD-RW disc– printed side facing upwards	
2.	Press “ CD1 ” button to select the CD1 mode. Insert the CD to the CD1 compartment.	

3.	 Select the track you wish to record by pressing I<< or >>I	 Press “TRACK” or “AUTO” button if you want to separate track during recording (please refer to 10.1)
		
4.	Press REC ● repeatedly to select either “ CD2&REC ” or “ REC&USB ” for the recording. Stop at “ CD2&REC ” to confirm your selection.	
5.	Press ► to start the recording. The “ CD2&REC ” icon and the number of track and recording time display on LCD.	
6.	Press CD2 ■ to finish recording. “ BUSY ” displays and the track is saved.	
7.	The playback of the CD will continue, but no other track will be recorded.	The CD will stop playback
8.	After all recordings have finished, <u>remember to FINALIZE the CD-R/CD-RW disc if you want to play it in any other Audio CD player (please refer to 10.3-d).</u> If not, the disc can ONLY be played in CD2 compartment of this device.	

c) USB-> CD2



1. Press "CD2" button, then press  to open CD2's tray door and place a blank CD-R/CD-RW disc for recording.
2. Insert USB device, press "**USB**" to select **USB** mode. Follow the instruction of "USB Playback (please refer to 8.2) and get it ready for playback.
3. Select the track you wish to record by pressing  or . Press  to start playback.
4. Press "**REC** " and "**CD2&REC**" displays. The recording starts AUTOMATICALLY. The number of track and recording time display.

Important remark:

- For Track Separation function, only Auto mode is allowed during this recording. Press repeatedly "**AUTO**" button to select either "**ON**" or "**OFF**".
 - With Auto mode **ON** ("---AU" on LCD): when the recording of one track is finished, a new track will be generated, and the system will automatically continue recording the next track.
 - With Auto mode **OFF** ("---" on LCD): when the recording of one track is finished, the playback of the USB device will continue, but no other track will be recorded.
 - Track Separation manually is not possible during this recording. Therefore, you can only record an entire track on the USB device but can't separate one track into multiple tracks.
5. Press  to finish recording. "**BUSY**" displays and the track is saved.
 6. After all recordings have finished, **remember to FINALIZE the CD-R/CD-RW disc if you want to play it in any other Audio CD player (please refer to 10.3- d)).** If not, the disc can ONLY be played in CD2 compartment of this device.

d) Finalizing a CD-R/CD-RW disc

You must convert the CD-R/CD- RW disc into a standard Audio CD before you can play it in any other Audio CD player. This process is known as "**FINALIZING**" - a table of contents (TOC) will be written on the CD at the same time.



1. (Ignore this step if the CD-R/CD- RW disc you are going to finalize is already in CD2 compartment.) If not, press “**CD2**” to select **CD2** mode. Then open the CD tray door and place the CD-R/CD- RW disc.
2. Press “**FINALIZE**” in CD standby mode. “**FIN-DIC**” appears on the LCD display.
3. Press ►|| to start finalizing and “**BUSY**” shows on LCD during the process.
4. After the disc has been finalized, the CD tray will open automatically.

NOTE:

- Finalizing time depends on the contents of the recorded disc. The more data the CD has, the longer the finalization process may take.
- **No buttons will be working during the finalizing process.**
- Never turn the power off , nor unplug power cord during the finalizing process.
- After recording and finalizing a **CD-R** disc, you cannot record again or erase any tracks on it.
- After recording and finalizing a **CD-RW** disc, you can record again or erase tracks on it. **BUT you must un-finalize the CD-RW disc firstly** (please refer to 10.3- e)).
- A finalized CD-R disc may be played on other CD Players. BUT a finalized CD-RW disc is not guaranteed to play on all other CD Players.
- Since CD-R/CD- RW discs vary in quality and compatibility, if you find that the disc you are using cannot be finalized or has unstable performance, please replace it with another brand of recording disc. **This is not a malfunction of the system.**

e) Un-finalizing and Erasing a CD-RW disc

Important remarks:

- It is not possible to un-finalize or delete tracks from a “CD-R” disc.
- For a CD-RW disc which has not been finalized, it is possible to record again, or erase the last recorded track / all tracks recorded on a **CD-RW** disc.
- For a “finalized CD-RW” disc, If you want to record again, or erase the last track/ all track, **you must ‘un-finalize’ the whole CD-RW firstly.**

➤ UN-FINALIZING a CD-RW disc



1. (Ignore this step if the CD- RW disc you would like to un-finalize is already in CD2 compartment.) If not, press “**CD2**” to select **CD2** mode. Then open the CD tray door and place the CD- RW disc.
2. With CD2 player in standby mode, press “**ERASE/PRESET**”, “**UNF-DIC**” displays.
3. Press **▶||** to start un-finalizing, “**BUSY**” displays during this process.
4. When un-finalizing process is finished, the LCD will show the total track numbers and total playing time of the disc, and “**NO TOC**” indicator will also display.

➤ Erasing a CD-RW disc

	Erasing <u>THE LAST</u> track	Erasing <u>ALL</u> tracks
1	(Ignore this step if the un-finalized CD-RW you wish to delete is already in CD2 compartment.) If not, press “ CD2 ” to select CD2 mode. Then open the CD tray door and place the un-finalized CD- RW disc.	

2.	With CD2 player in standby mode, press "ERASE/PRESET" , ERS XXX displays, which is the last track number.	With CD2 player in standby mode, <u>long press</u> "ERASE/PRESET" for 2-3 seconds - "ERS ALL" displays.
3.	Press ▶ start erasing, "BUSY" displays during erasing.	
4.	- When the track has been erased, the LCD shows the total number of tracks and total playing time of the disc, and "NO TOC" indicator will also display. - Repeat steps 2 & 3 to erase other tracks you want to delete.	when the process finished, the LCD display will show "0 00:00" to confirm the disc is clear.
5.	After all erasing operations have finished, <u>remember to finalize again the CD-RW disc</u> if you want to play it in any other Audio CD player (please refer to 10.3- d)).	

NOTE:

- Once a track is erased, it cannot be undone.
- If you have copied one CD-RW disc from another unit, you could not erase the tracks one by one. You could only erase all tracks.

10.4. Copying of a compact disc

The system allows you to copy a single track or all tracks from an Audio disc to a CD-R/CD-RW disc. **A USB device is required as a cache device during copying. Do not disconnect the USB until the copy is finished completely.**



1. Insert the USB device (max 32BG) into the USB Port - making sure it has enough memory to allow copying.

2. Press “CD2” button, then press ▲ to open CD2’s tray door and place the Audio-CD you want to copy.
3. Press ◀◀ or ▶▶ to select the track you want to copy
4. Press “REC ●” repeatedly to select either “SEL XXX” or “SEL ALL” for the recording.
 - “SEL XXX”, which is the track number of the file you selected. If you want to select another track, press ◀◀ or ▶▶ to adjust.
 - “SEL ALL”, to copy all tracks.
5. Press ▶|| to start copying. “CPY XXX” displays, which shows the remaining copy time.



6. After the copying has finished, the CD tray will open automatically. The copied tracks have been cached in the USB device
 (**ATTENTION:** the tracks are only cached in the USB for next step, they are not stored in the USB)
7. Place a blank CD-R/CD-RW disc – printed side facing upwards. Then press ▲ to close CD2’s tray door. “BUSY” will shows on LCD.
8. A few seconds later, “DUP XXX” will appear on LCD. The copying stars and “XXX” shows the remaining copy time.
9. When finished copying, LCD will show the total track numbers and total playing time of the disc. Press ▶|| to listen the copied files.
10. Remember to finalize the CD-R/CD-RW disc if you want to play it in another audio player (please refer to 10.3- d). Then press ▲ to open CD2’s tray door and disconnect the USB.

NOTE:

Since Audio CD/CD-R/CD- RW discs vary in quality and compatibility, if you find that the disc you are using cannot be copied or has unstable performance, please replace it with another brand of disc. **This is not a malfunction of the system.**

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problems with sound

- Rotate the power/volume knob Clockwise to increase the volume.
- Make sure the wall socket is switched on.
- Make sure the power cord is connected to an appropriate electrical outlet.
- Make sure the function switch is set to your desired function: PHONO, USB, TUNER, PHONO, AUX etc.
- When playing records, make sure you've selected correct speed (33, 45, 78 rpm).
- When playing a cassette, ensure it is properly inserted.
- When playing a CD, ensure it is inserted face up.
- When playing a CD via the AUX IN connection, make sure the cable is firmly connected, all controls on the CD player are properly set, the disc tray is closed and the disc is clean and undamaged.
- When playing music from USB device, make sure the memory device is properly inserted in USB port and correct MODE is selected.

Problems with radio reception

- Make sure you are in an area that can receive signals for your selected radio station.
- If DAB reception is weak, rotate or reposition the equipment to improve reception.
- If FM reception is weak, try the following to improve reception:
- Completely unravel the wire aerial at the back of the cabinet.
- Slightly move the wire aerial for better reception.
- Try moving your radio to another location to see if the reception improves.
- Check if other electrical equipment in the proximity of your radio may cause interference.

WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.



This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.



If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after sales service, or a person qualified in this area in order to avoid any accidents arising.

Imported by EML/ PRODIS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France

Marketed by EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764

LANGENFELD, Germany

Made in PRC

MULTIFUNKTIONS-PLATTENSPIELER MIT DAB-RADIO&DOPPEL-CD



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um im Zweifelsfall darauf zurückgreifen zu können.

Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Fachkenntnisse nur bedient werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung dieses Geräts eingewiesen wurden und wenn die etwaigen Risiken eingeschätzt werden können. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Die Reinigung und die Instandsetzung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Bedienung von elektrischen Geräten müssen immer einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen:

1. **Die Anweisungen lesen** - Vor erstem Gebrauch immer sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen.
2. **Die Anweisungen aufbewahren** - Die Sicherheitshinweise und Anweisungen aufbewahren, um im Zweifelsfall darauf zurückgreifen zu können.
3. **Die Warnhinweise beachten** - Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen beachtet werden.
4. **Die Anweisungen beachten** - Alle Bedienungsanweisungen und Anmerkungen müssen beachtet werden.
5. **Reinigung** - Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen. Keine flüssigen oder unter Druck stehenden Reinigungsmittel verwenden.
6. **Zubehör** - Vom Gerätehersteller nicht empfohlenes Zubehör nicht verwenden, da diese eine Gefahrenquelle darstellen.
7. **Wasser und Feuchtigkeit** - Den Kontakt des Geräts mit Wasser oder Feuchtigkeit vermeiden. Das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fernhalten. Kein Objekt, das Wasser enthält, zum Beispiel eine Vase, darf auf das Gerät gestellt werden.
8. **Standort** - Das Gerät vor jedem Gebrauch an einem sicheren Ort aufstellen. Wenn es schlecht platziert ist, kann es fallen und Schaden nehmen. Ein Sturz könnte auch ein Kind oder einen Erwachsenen schwer verletzen.
9. **Transport** - Dieses Gerät muss vorsichtig transportiert werden, um Schäden zu vermeiden.
10. **Belüftung** - Die Schlitze und Öffnungen des Gehäuses dienen der Belüftung des Geräts. Sie sichern das reibungslose Funktionieren und verhindern ein Überhitzen. Es ist verboten, diese Öffnungen zu verstopfen oder abzudecken. Dieses Gerät darf nicht in einem geschlossenen Möbelstück wie etwa einem Regal oder einem Fach aufgestellt werden, es sei denn für eine ausreichende Belüftung ist gesorgt.
11. Um einen Brand zu vermeiden, die Lüftungsöffnungen nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc. abdecken. Keine brennenden Kerzen auf das Gerät stellen. Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte (Vasen etc.) auf das Gerät stellen. Dies könnte zu einem Brand oder einem Elektroschock führen.
12. **Stromversorgung** - Dieses Gerät darf nur an eine Stromquelle gemäß der Kennzeichnung auf dem Typenschild angeschlossen werden.
13. **Schutz der Elektrokabel** - Die Elektrokabel müssen so verstaut werden, dass sie nicht verknotet, getreten oder geklemmt werden können.
14. **Blitzschlag** - Um das Gerät im Falle eines Unwetters oder bei Verlassen des Hauses für einen längeren Zeitraum zu schützen, den Stecker ziehen und die Verbindung zum Kabelnetz trennen. Dadurch wird ein Schaden durch einen Blitzeinschlag und das Überspringen von Spannung verhindert.
15. **Überlastung** - Die Steckdosen und Kabelverlängerungen nicht überlasten, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen könnte.

16. **Einführen von Objekten oder Flüssigkeiten** - Nie Objekte in die Öffnungen des Geräts einführen, da der Benutzer dadurch in Kontakt mit den unter Strom stehenden Elementen kommen kann oder einen Kurzschluss herbeiführen kann und da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen könnte.
17. **Reparaturen** - Die Reparaturen sollten nicht eigenständig vorgenommen werden, da durch das Öffnen oder das Entfernen von Einzelelementen der Benutzer sich einem Elektroschock oder anderen Gefahren aussetzt. Alle Reparaturen sollten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
18. **Reparaturbedürftige Verschleißerscheinungen** - Den Stecker ziehen und die Reparatur in folgenden Fällen einem qualifizierten Fachpersonal anvertrauen:
 - a. Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind.
 - b. Wenn Flüssigkeiten oder Objekte ins Gerät gefallen sind.
 - c. Wenn das Gerät Kontakt mit Wasser oder Regen hatte.
 - d. Wenn das Gerät selbst nach Befolgung der Anweisungen zur Problembehebung in der Bedienungsanleitung nicht funktioniert.
 - e. Wenn das Gerät gefallen ist oder sonstigen Schaden genommen hat und nicht mehr wie zuvor funktioniert.
19. **Ersatzteile** - Wenn ein Einzelelement ausgetauscht werden muss, sollte sicher gegangen werden, dass der Techniker das vom Hersteller empfohlene Ersatzstück verwendet oder ein Ersatzstück mit den gleichen Merkmalen wie das Originalstück. Das Ersetzen mit nicht autorisierten Ersatzteilen kann Brände, Stromschläge oder anderen Gefahren mit sich führen.
20. **Sicherheitskontrolle** - Nach einer Wartung oder einer durchgeführten Reparatur den Techniker nach einer Sicherheitskontrolle fragen, um sicherzugehen, dass das Gerät korrekt funktioniert.
21. **Hitze** - Dieses Gerät muss fern von Wärmequellen gehalten werden, wie zum Beispiel von Heizungen, Heißluftströmen, Öfen oder anderen Geräten (dazu zählen auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN



ZUR VERMEIDUNG VON FEUER- ODER NETZSCHLAGGEFAHR BENUTZEN SIE DIESES GERÄT BITTE NICHT MIT VERLÄNGERUNGSKABELN ODER STECKDOSEN, BEI DENEN DER STECKER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KANN.

- Um das Gerät vollständig auszuschalten den Stecker ziehen. Bei Nicht-Benutzung für einen längeren Zeitraum immer den Stecker ziehen.
- Eine falsche Bedienung der Regler oder eine andere als die in dieser Bedienungsanleitung vorgesehene Nutzung kann den Benutzer gefährlicher Strahlung aussetzen.
- Wenn das Gerät schlecht funktioniert, die Benutzung abbrechen und ein qualifiziertes Kundenservicezentrum kontaktieren.

WARNHINWEIS

Um die Brand- und Stromschlaggefahr zu verringern, dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

ACHTUNG

STROMSCHLAGGEFAHR - NICHT ÖFFNEN!

Um die Stromschlaggefahr zu verringern, die Einzelteile nicht aus dem Gehäuse nehmen. An den Teilen im Inneren des Geräts darf der Benutzer nicht hantieren. Alle Reparaturen sind dem qualifizierten Fachpersonal zu überlassen.



Das Symbol mit einem Blitz in einem gleichseitigen Dreieck weist auf eine "gefährliche Spannung" hin, die hoch genug ist, um Menschen durch einen elektrischen Schlag zu töten.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-(Reparatur-)hinweise in der diesem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung hin.

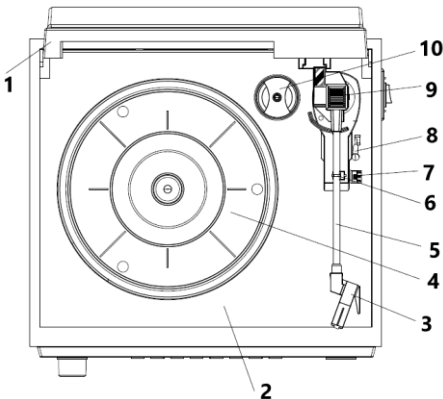
VOR GEBRAUCH DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN:

1. Einen sicheren Standort wählen. Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen meiden.
2. Keinen Standort wählen, an dem das Gerät Vibrationen, Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf andere Stereogeräte, die zu viel Wärme abstrahlen.
4. Beim Aufstellen des Plattenspielers darauf achten, dass die Steckdose sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist. Das Kabel so anbringen, dass es im Falle eines Problems sofort gezogen werden kann.
5. Das Gerät nicht öffnen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Sollte versehentlich ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, den Verkäufer kontaktieren.
6. Beim Trennen des Stromkabels von der Stromquelle am Stecker und NICHT am Kabel ziehen.
7. Um das Gerät vollständig auszuschalten, den Stecker ziehen.
8. Vor Benutzung des Plattentellers überprüfen, ob die Betriebsspannung der örtlichen Netzspannung entspricht.

TECHNISCHE DATEN

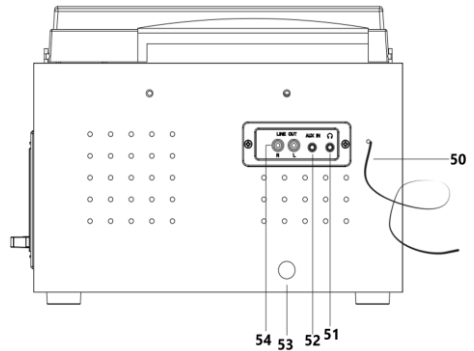
FM Frequenzbereich	FM 87.5 – 108 MHz
DAB Frequenzbereich	DAB Band III: 174 – 240 MHz
Antenne	Externe FM-Drahtantenne
Lautsprecher	4 Ω 5W x 2
Ausgangsbuchse	RCA (L + R)
Aux-Eingangsbuchse	3,5 mm $\varnothing$ Buchse (Aux-Kabel nicht mitgeliefert)
Kopfhöreranschluss	3,5 mm $\varnothing$ Buchse (Kopfhörer nicht mitgeliefert)
USB 2.0-Anschluss	Unterstützung für bis zu 32 GB Flash-Speicher von MP3-Player/Flash-Laufwerk
Stromquelle	AC 100-240V 50/60Hz 1A (Max)

POSITIONEN DER STEUERUNG UND ANZEIGE



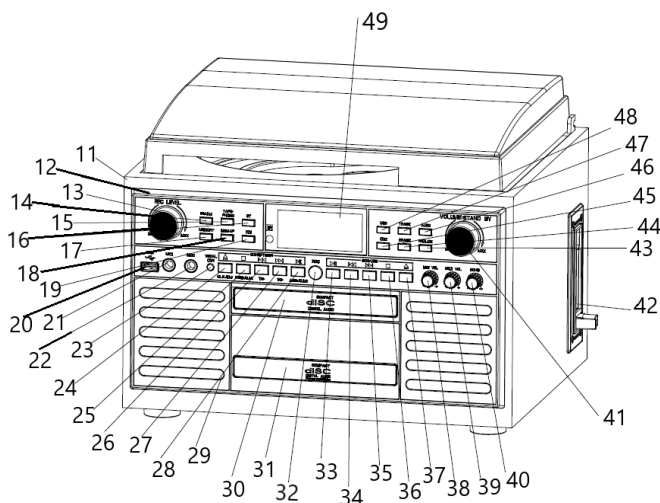
PLATTENSPIELER

- 1) Staubschutzhaube
- 2) Plattenteller
- 3) Tonabnehmerhalterung
- 4) Platte
- 5) Tonarm
- 6) Tonarmverriegelung
- 7) Drehzahlwähler
- 8) Tonarmstütze
- 9) Tonarmhalterung
- 10) 45-RPM-Spindel-Adapter



RÜCKSEITE

- 50) Antenne
- 51) Kopfhörerbuchse
- 52) Aux-Eingang
- 53) AC-Netzkabel
- 54) Line-out



VORDERSEITE

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 11) Hauptkörper | 31) CD2 |
| 12) Vorderseite | 32) REC.-Taste |
| 13) Aufnahmepegel-Regler | 33) WAHLTASTE PLAY/PAUSE |
| 14) P-MODE/CLOCK | 34) ABSTIMMEN SKIP DOWN |
| 15) Album DOWN | 35) ABSTIMMEN SKIP UP |
| 16) Album UP | 36) MENU/STOP ■ |
| 17) DAB/FM-Funktion | 37) CD2 OPEN/CLOSE-Taste |
| 18) FUNKTION (PHON/BT/AUX/TAPE) | 38) MIC1 VOLUME |
| 19) CD1 | 39) MIC2 VOLUME |
| 20) USB-Anschluss | 40) ECHO-Knopf |
| 21) MIC1 | 41) VOLUME/STAND-BY |
| 22) MIC2 | 42) KASSETTENKLAPPE |
| 23) VOCAL/CUR | 43) FINALIZE/SCAN-Taste |
| 24) CD1 OPEN/CLOSE-Taste ▲ | 44) ERASE/PRESET-Taste |
| 25) CD1 STOP PAIR/STOP Taste ■ | 45) CD2-Taste |
| 26) SKIP DOWN ◀◀ | 46) AUTO-Taste |
| 27) SKIP UP ▶▶ | 47) TRACK-Taste |
| 28) PLAY/PAUSE-Taste ▶▶ | 48) USB-Taste |
| 29) Lautsprechergritter | 49) LCD-Bildschirm |
| 30) CD1 | |

ANSCHLUSS AM LINE-OUT

Dieses System lässt sich an eine andere HiFi-Anlage anschließen, um die Musik über den Verstärker und die Lautsprecher dieses Geräts wiederzugeben.

Verbinden Sie die beiden Stecker eines RCA-Kabels (nicht mitgeliefert) von der Anschlussbuchse für Line-out auf der Rückseite (54) mit der Buchse für Hilfseingang am anderen Gerät.

Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Kopfhörer zur Anwendung in den Kopfhörereingang einstecken.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht zu laut ist, bevor Sie Ihre Kopfhörer nutzen.



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke Radio.

Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass sie Ihrer Hörempfindlichkeit am besten entspricht.

MIKROFONVERBINDUNG

- Dieses Gerät ist mit zwei 6,3-mm-Mikrofonbuchsen (21&22) ausgestattet. Stecken Sie das Mikrofon in die Buchse, um es zu verwenden.
- Sie können Ihrem Sound einen Echo-Effekt hinzufügen, indem Sie den "ECHO"-Regler (40) drehen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste "VOCAL CUR", um zwischen den verschiedenen Stimmmodi zu wählen:

LCD-Anzeige	ST	VF	L-L	R-R
Modus	Stereo (Standardeinstellung)	Vocal Fader	Ausgang Linker Kanal (Begleitung)	Ausgang Rechter Kanal

FERNBEDIENUNG

- 1) STAND-BY
- 2) CD1 (wiederholt drücken, um zwischen CD1 / PHONO / TAPE / BT / AUX-IN-Funktion zu wählen)
- 3) DAB/FM-Funktion
- 4) SKIP AB
- 5) WIEDERGABE/PAUSE
- 6) SKIP AUF
- 7) P-MODE/CLOCK
- 8) Album DOWN
- 9) Album UP
- 10) AUTO (Titeltrennungsfunktion)
- 11) VOLUME "-"
- 12) VOLUME "+"
- 13) FINALIZE/SCAN
- 14) CD2
- 15) USB
- 16) WIEDERGABE/PAUSE/AUSWAHL
- 17) SKIP DOWN
- 18) SKIP UP
- 19) ERASE/PRESET
- 20) STOP/MENÜ
- 21) REC (Aufnahmefunktion)

1: Power button (STANDBY)
2: CD1 button
3: DAB/FM button
4: Skip Back (I<<) button
5: Play/Pause (II) button
6: Skip Forward (II>>) button
7: P-MODE/CLOCK button
8: DN (Down) button
9: UP (Up) button
10: AUTO button
11: VOL - (Volume Down) button
12: VOL + (Volume Up) button
13: FINALIZE/SCAN button
14: CD2 button
15: USB button
16: Play/Pause button
17: Skip Back (I<<) button
18: SELECT button
19: ERASE/PRESET button
20: MENU button
21: REC (Record) button

Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Kunststoffflasche im Batteriefach!

VORBEREITUNGEN FÜR GEBRAUCH

INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie alle Schutzverpackungen.
- Bitte bewahren Sie die Verpackungsmaterialien auf, bis Sie alle Teile des Geräts auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft haben und für den Fall, dass das Gerät in Zukunft gewartet werden muss.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung und alle anderen Zubehörteile aus der Verpackung genommen wurden, bevor Sie den Karton wegstellen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist und alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden und dass um das Gerät herum ein Freiraum von mehreren Zentimetern für die Belüftung vorhanden ist.

SCHÜTZEN SIE IHRE MÖBEL

Bevor Sie Ihr Gerät auf feinen Holzmöbeln installieren oder wenn Sie regelmäßige Möbelpolituren, Holzschutzmittel oder Reinigungssprays auf Ölbasis zur Pflege oder Reinigung Ihres Geräts verwenden, kleben Sie kleine selbstklebende Filzkissen auf jeden Boden der Gummifüße, um Abdrücke auf den Möbeln zu vermeiden.

BETRIEBSANWEISUNGEN

Funktion der Haupttasten

Einschalten: Schließen Sie das Netzkabel an eine AC-Steckdose an. Der Bildschirm leuchtet auf und das Gerät wechselt in den **STAND-BY**-Modus.

Modus-Funktion: Drücken Sie den Knopf "**VOLUME/STAND-BY**", um das Gerät direkt auf die DAB-Funktion umzustellen. Sie können andere Modi durch Drücken der Taste "**FUNKTION**" (Phono, Tape, BT, AUX) oder anderer entsprechender Tasten (USB, FM, CD, etc.) aufrufen.

Ausschalten: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

WICHTIGER BEMERKUNGEN: Wenn Sie feststellen, dass das Gerät regelmäßig in den **STAND-BY-Modus** wechselt, handelt es sich nicht um einen Fehler. Aufgrund der Anforderungen der ErP-Stufe 2 zum Schutz der Umwelt wechselt das Gerät als Energiesparmaßnahme automatisch in den STAND-BY-Modus, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist und mehr als 10 Minuten lang keine Musik abgespielt wurde (außer im FM-Modus). Drücken Sie den Knopf **VOLUME/STAND-BY** erneut, um das Gerät wieder zu aktivieren.

I. Manuelle Zeiteinstellung

Dieses Gerät verfügt über eine Anzeigefunktion für die **Uhrzeit**. Sobald das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist, wechselt das Gerät in den STAND BY-Modus und die Uhrzeit wird auf dem Bildschirm angezeigt. Die ursprüngliche Zeit beginnt mit "00:00". **Nach jedem Ausschalten des Geräts muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.**

1. Press "**VOLUME**" knob to enter standby mode, the screen lights up.
2. Long press "P-MODE/CLOCK" button for 1-2 seconds to enter time setting mode. "24H" flashes.
3. Press **◀◀** or **▶▶** to choose 24H display or 12H display.
4. Press "**P-MODE/CLOCK**" button to confirm your choice.
5. Drücken Sie den Knopf "**VOLUME**", um in den Standby-Modus zu wechseln; der Bildschirm leuchtet auf.
6. Halten Sie die Taste "P-MODE/CLOCK" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Das Symbol "24H" blinkt.
7. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die 24-Stunden-Anzeige oder die 12-Stunden-Anzeige zu wählen.
8. Drücken Sie die Taste "**P-MODE/CLOCK**", um Ihre Wahl zu bestätigen.



9. Die Stundenziffer blinkt. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Stundenziffer zu verringern bzw. zu erhöhen. Drücken Sie dann die Taste "**P-MODE/CLOCK**" um zu bestätigen.
10. Die Minutenziffer blinkt. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Minutenziffer zu verringern bzw. zu erhöhen. Drücken Sie dann die Taste "**P-MODE/CLOCK**" um zu bestätigen.

AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNG DER ZEIT: Der DAB-Modus bietet eine automatische Zeitaktualisierungsfunktion. Das Gerät kann seine Uhr automatisch mit einer DAB-Radiostation synchronisieren, die nach einem Update Zeitsignale sendet. Die Zeit wird automatisch entsprechend der Zeit des lokalen Radiosenders aktualisiert (Siehe Abschnitt 3.5).

II. BETRIEB IM FM-MODUS

2.1. FM-RADIO HÖREN

DAB/FM-Empfang: Für einen optimalen Empfang ziehen Sie die eingebaute DAB/FM-Drahtantenne, die am hinteren Schrank hängt, vollständig aus und passen Sie die Position und Ausrichtung an, bis Sie den besten Empfang finden.

a) FM manuelle suche



1. Drücken Sie die Taste "**DAB/FM**", um den FM-Modus auszuwählen.
2. Wählen Sie einen Sender, indem Sie auf **◀◀** oder **▶▶** tippen.
3. Drehen Sie den Knopf "**VOLUME**" auf den gewünschten Lautstärkepegel.
4. Wenn Sie mit dem Radiohören fertig sind, drücken Sie den Knopf "**VOLUME**", um in den Stand-By-Modus zurückzuschalten. Siehe Vorgehensweise im obigen Abschnitt: "Funktion der Haupttasten".

b) FM auto scanning



1. Drücken Sie die Taste "**SCAN**", um den automatischen Suchlauf zu starten.
2. Das Gerät hält an, wenn ein Radiosender gefunden wird.
3. Wiederholen Sie den Schritt 1, bis Sie den gewünschten Radiosender erreicht haben.
4. Drehen Sie den Knopf "**VOLUME**" auf den gewünschten Lautstärkepegel.

2.2. Voreinstellung von Sendern

Sie können bis zu 30 FM/DAB-Radiosender speichern:

a) Manuelles Voreinstellen von Sendern (sowohl für FM als auch für DAB)



1. Drücken Sie die Taste "**DAB/FM**", um den FM-Modus zu wählen (wählen Sie "**DAB**", wenn sich das Gerät im DAB-Modus befindet).
2. Stellen Sie den gewünschten Radiosender mit der Abstimmungsmethode entweder "Manuell" oder "Suchlauf" ein (Siehe Abschnitt 2.1).
3. Drücken Sie die Taste "**PRESET/ERASE**", um die Programmierung zu aktivieren - das Symbol "**1 EMPTY**" erscheint auf dem LCD-Display.
4. Halten Sie die Taste "**SELECT/PAUSE**" gedrückt, um die Einstellung zu bestätigen, woraufhin die Meldung "STORED" angezeigt wird.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um weitere Sender zu speichern. Drücken Sie **1** oder **2**, um eine voreingestellte EMPTY-Nummer von 1 bis 30 zu wählen.

BEMERKUNGEN: Wenn ein bereits vorhandener DAB-Sender unter der gewählten Speicherplatznummer gespeichert ist, wird er beim Speichern eines neuen FM/DAB-Senders überschrieben.

b) Automatische Voreinstellung von Sendern



1. Drücken Sie die Taste "**DAB/FM**", um den FM-Modus zu wählen.
2. **Halten Sie die Taste "SCAN/FINALIZE" 1-2 Sekunden lang gedrückt**, woraufhin das Gerät automatisch mit der Speicherung der FM-Radiosender beginnt.

BEMERKUNGEN:

- Das Gerät speichert möglicherweise nicht jedes Mal 30 Sender vollständig. Die Anzahl der gespeicherten Sender kann je nach Signal variieren. Alle Sender mit schwachem Signal können ignoriert werden.
- Wenn Sie einen Voreinstellungsvorgang automatisch neu starten, werden alle gespeicherten FM-Sender durch den neuen FM-Sender überschrieben.

2.3. Auswahl der voreingestellten Sender (sowohl für FM als auch für DAB)

Sie können nun die voreingestellten Sender auswählen und abspielen:



1. Drücken Sie die Taste "**DAB/FM**", um den FM-Modus zu wählen (wählen Sie "**DAB**", wenn sich das Gerät im DAB-Modus befindet).
2. Drücken Sie die Taste "**PRESET/ERASE**", dann werden die gespeicherten Sender mit deren Speicherplatznummer angezeigt.
3. Drücken Sie **◀** oder **▶**, um einen Sender auszuwählen.
4. Drücken Sie **▶||** zum Abspielen.

BEMERKUNGEN:

Wenn Sie eine Preset-Nummer mit der Aufschrift "**EMPTY**" (LEER) wählen, was bedeutet, dass kein Radio gespeichert ist, spielt das Radio das erste Radio auf der Preset-Liste ab.

2.4. FM Anzeige

Wenn Sie einen FM-Sender hören, drücken Sie wiederholt die "**Menu** ■", um die verschiedenen Arten von Informationen anzuzeigen, wie unten beschrieben:

FM info - Programmtyp - Signalstärke - Zeit

2.5. Stereo/Mono-Einstellung

Mono Sound bedeutet, dass nur ein Kanal verwendet wird, um ein Signal aufzuzeichnen und in Ton umzuwandeln, während Stereo Sound bedeutet, dass mehrere Kanäle verwendet werden, um mehrere Signale in Ton umzuwandeln. Mono-Audio enthält nur einen Audiokanal, während Stereo-Audio mehrere Audiospuren enthält.



1. Drücken Sie die Taste "**DAB/FM**", um den FM-Modus zu wählen.

2. Halten Sie die Taste "**MENU**" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um das FM-Menü aufzurufen. Die Meldungen "**AUDIO SETTING**" und "**SYSTEM**" werden angezeigt.
3. Drücken Sie **⏮** oder **⏭**, um "**AUDIO SETTING**". Drücken **⏸** zur Bestätigung.
4. Drücken Sie **⏮** oder **⏭**, um entweder "**STEREO ALLOWED**" oder "**FORCED MONO**" auszuwählen.
5. Drücken Sie **⏸** zur Bestätigung.

HINWEIS : Um die Menüeinstellung zu verlassen, drücken Sie lange auf "**MENU** ■ "

2.6. Zurück Auf Werkseinstellung

BEMERKUNGEN:

- Der Werksreset kann sowohl im **FM**- als auch im **DAB**-Modus durchgeführt werden.
- Die Funktion zum Werksreset funktioniert NUR im **FM&DAB**-Modus. Nach der Bestätigung des Zurücksetzens werden sowohl die FM- als auch die DAB-Einstellungen auf die ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt. Alle gespeicherten Sender werden gelöscht.



1. Drücken Sie die Taste "DAB/FM", um den FM-Modus oder den DAB-Modus auszuwählen.
2. Halten Sie die Taste "**MENU**" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um das FM/DAB-Menü aufzurufen. Die Meldungen "**AUDIO SETTING**" und "**SYSTEM**" werden angezeigt. (Wenn Sie in Schritt 1 "**DAB**" wählen, werden die Meldungen "**STATION SCANNING**" und "**SYSTEM**" angezeigt).
3. Drücken Sie **⏮** oder **⏭**, um "**SYSTEM**" auszuwählen.
4. Drücken Sie **⏸** zur Bestätigung.
5. Nachdem Sie "**FACTORY RESET**", ausgewählt haben, drücken Sie **⏭** um das Menü zu öffnen.
6. Drücken Sie **⏮** oder **⏭**, um entweder "**YES(JA)**" oder "**NO(NEIN)**" auszuwählen.
7. Drücken Sie **⏸** zur Bestätigung.

III. BETRIEB IM DAB-MODUS

3.1. DAB-RADIO HÖREN

WICHTIGE BEMERKUNGEN ZU DAB:

- **DAB/FM-Empfang:** Für einen optimalen Empfang ziehen Sie die eingebaute DAB/FM-Drahtantenne, die am hinteren Schrank hängt, vollständig aus und passen Sie die Position und Ausrichtung an, bis Sie den besten Empfang finden.
- Die Signalstärke ist in folgenden Umgebungen möglicherweise geringer: dicht bebaute Gegenden, Keller, innerhalb von Gebäuden mit dicken Steinmauern oder verstärkten Betonmauern. **Es kann hilfreich sein, das Gerät nahe einem Fenster zu platzieren; der Empfang ist in oberen Stockwerken möglicherweise besser als in unteren.**
- In manchen Gegenden ist der Empfang des DAB-Signals eventuell nicht möglich. Um sicherzustellen, dass eine Übertragung mittels DAB möglich ist, suchen Sie im Internet Informationen bezüglich des DAB-Empfangs in der jeweiligen Gegend.
- Da zusätzliche DAB-Sender und -Dienste laufend zugänglich gemacht werden, führen Sie von Zeit zu Zeit einen Suchlauf durch, um die Liste Ihrer im Radio gespeicherten Sender zu aktualisieren.

a) Vollständiger Scan

➤ Wenn keine DAB-Sender voreingestellt sind

1. Wenn beim ersten Gebrauch keine DAB-Sender voreingestellt sind, schaltet das Gerät direkt in die DAB-Funktion und führt automatisch einen vollständigen Suchlauf durch, wenn es eingeschaltet und der Knopf "**VOLUME/STAND BY**" gedrückt wird.
2. Ein fortlaufender Diabildschirm zeigt den Scanfortschritt und die Anzahl der gefundenen Stationen an. Alle lokal verfügbaren DAB-Sender werden automatisch gespeichert. (ABER nicht in der Voreinstellungsliste). Nach Beendigung stellt sich das Radio auf den angezeigten Sender ein und beginnt mit der Wiedergabe.
3. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** und halten Sie bei dem gewünschten Radiosender an, um ihn auszuwählen. Das Radio wird eine Verbindung zu diesem Sender herstellen und die Meldung "**CONNECTING**" wird angezeigt. Dann wird das Radioprogramm abgespielt.

➤ Wenn ein DAB-Sender voreingestellt ist

1. Wenn das Gerät eingeschaltet wird und der Knopf "**VOLUME/STAND BY**" gedrückt wird, wechselt das Gerät direkt in die DAB-Funktion und spielt den ersten Radiosender aus der Voreinstellungsliste.
2. Halten Sie dann die Taste "**SCAN/FINALIZE**" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen.



b) Manuelle Sendersuche

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste "MENU" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um entweder **"STATION SCANNING"** oder **"SYSTEM"** zu wählen. Drücken Sie **▶▶**, um **"STATION SCANNING"** auszuwählen.
3. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um entweder **"FULL SCAN"** oder **"MANUAL TUNE"** zu wählen. Drücken Sie **▶▶**, um **"MANUAL TUNE"** auszuwählen.
4. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um in der Liste der verschiedenen Kanäle von „5A“ bis „13F“ und ihrer jeweiligen Frequenzen nach oben oder unten zu wechseln.
5. Wenn die gewünschte Frequenz angezeigt wird, drücken Sie **▶▶** zur Bestätigung.
6. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird der Name der Senderrunde angezeigt. Um den ausgewählten Sender anzuhören, drücken Sie erneut **▶▶**.
7. Wenn Sie einen anderen Sender manuell auswählen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6.



3.2. Voreinstellung von Sendern

Dieselben Schritte wie beim **Betrieb im FM-Modus - Manuelle Voreinstellung von Sendern**. Siehe Abschnitt 2.2- a).

HINWEIS: Im DAB-Modus können Sender **NUR** manuell gespeichert werden.

3.3. Auswahl der voreingestellten Sender

Dieselben Schritte wie beim **Betrieb im FM-Modus - Auswahl der voreingestellten Sender**. Siehe Abschnitt 2.3).

3.4. Systemeinstellungen

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste "MENU" 1-2 Sekunden lang gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um entweder **"STATION SCANNING"** oder **"SYSTEM"** zu wählen. Drücken Sie **▶▶**, um **"SYSTEM"** auszuwählen.
3. Drücken Sie wiederholt **◀◀** oder **▶▶** und wählen Sie aus dem folgenden Optionsmenü:



FACTORY RESET (Zurück Auf Werkseinstellung) – DRC – PRUNE(Entfernen)
– STATION ORDER (Senderreihenfolge) – SW VERSION

4. drücken Sie  zur Bestätigung.

HINWEIS : Um die Menüeinstellung zu verlassen, drücken Sie lange auf **"MENU ■ "**

a) Zurück Auf Werkseinstellung

Dieselben Schritte wie beim Betrieb **BETRIEB IM FM-MODUS- Zurück Auf Werkseinstellung**. Siehe Abschnitt 2.6).

b) DRC (Dynamic Range Control) -Menü:

„DRC“ dient zur Steuerung des Klangs oder des Rauschens beim Hören in einer lauten Umgebung.

1. Nach dem Auswählen von **"DRC"** drücken Sie , um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie  oder , um eine der 3 folgenden DRC-Optionen auszuwählen:

DRC OFF (DRC Aus)	DRC LOW (DRC Niedrig)	DRC HIGH (DRC Hoch)
Keine Komprimierung (Standardeinstellung)	Mittlere Kompression	Maximale Kompression

3. Drücken Sie  zur Bestätigung.



c) PRUNE (Entfernen) -Menü

Mithilfe dieses Auswahlmenüs können DAB+-Sender, die in Ihrer Umgebung nicht empfangen werden können, aus der Senderliste gelöscht werden. Nachdem sie entfernt wurden, werden sie nicht länger angezeigt.

1. Nach dem Auswählen von **"PRUNE"**, Drücken Sie , um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie  oder , um entweder „YES“ (JA) oder „NO“ (NEIN) auszuwählen.
3. Drücken Sie  zur Bestätigung.



d) Senderreihenfolge

Mit dieser Option im Menü können Sie alle gespeicherten DAB-Sender sortieren. Beachten Sie, dass diese Option im Menü verschwinden kann, wenn kein DAB-Sender gespeichert ist.

1. Nach dem Auswählen von "**STATION ORDER**", Drücken Sie , um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie  oder , um zwischen den Optionen "**MULTIPLE**", "**ALPHANUMERIC**" und "**ACTIVE**" zu wählen.
3. Drücken Sie  zur Bestätigung.

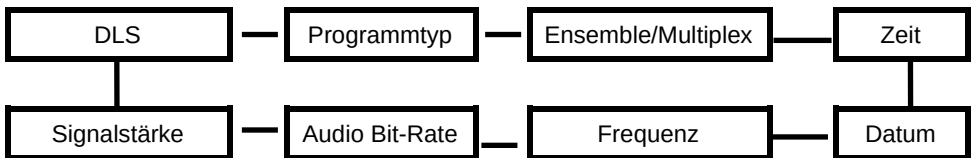


e) SW version

Keine Einstellung vorgeschlagen. Zeigt nur die Softwareversion an.

3.5. DAB Anzeige

Wenn Sie einen DAB-Sender hören, drücken Sie wiederholt die „Menu“, um die verschiedenen Arten von Informationen anzuzeigen, wie unten beschrieben:



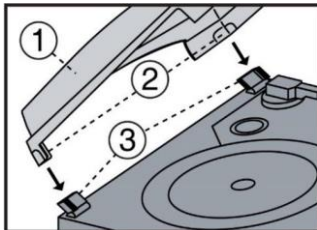
DLS (Digitaler Begleittext) ist eine durchlaufende Nachricht, die der Sender in seine Sendungen aufnehmen kann, wie z.B. Programmdetails usw. > **Signal strength** (Signalstärke) wird durch einen Schieberegler veranschaulicht, dessen Länge die Stärke des Signals anzeigt. > **Ensemble/Multiplex (Gruppenname)** ist eine Sammlung von nationalen oder lokalen Radiosendern, die gebündelt und in einer einzigen Frequenz übertragen werden. > **Frequency (Frequenz)**: zum Beispiel: 11A 216.928 MHz > **Audio Bit Rate** zeigt die digitale Audio-Bitrate an, die in kbps empfangen wird **Time (Zeit)** > **Date** (Datum) > **DLS** > ...

IV. Schallplattenspieler

4.1. Anbringung der Schutzhaube

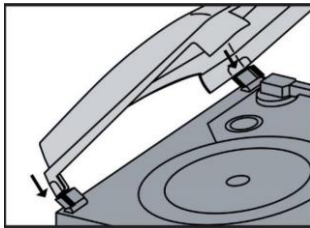
Die Staubschutzhaube ist werkseitig montiert. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, sollte sie entfernt und wieder angebracht werden müssen:

1



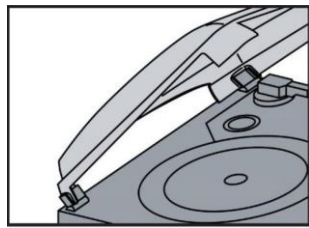
Schieben Sie die beiden schwarzen Scharniere ③ des Plattentellers nach hinten

2



Setzen Sie die Halterungen ① der Kunststoffabdeckung in die schwarzen Scharnierschlitz ② ein.

3



Drücken Sie sie fest in die Scharniere, um die Installation abzuschließen.

HINWEIS:

- Bevor Sie eine Schallplatte abspielen, entfernen Sie bitte alles Klebeband, die schwarze Schnürung, die weiße Nadelschutzhülle aus Kunststoff und sonstige Verpackungsmaterialien. Stellen Sie sicher, dass der Tonarm von der Tonarmstütze abgenommen wurde.
- Es wird empfohlen, die weiße Nadelschutzhülle nach jedem Gebrauch wieder anzubringen.

4.2. Musikwiedergabe



1. Öffnen Sie die Staubschutzhaube und drücken Sie den Knopf "**VOLUME/STANDBY**", um in den Standby-Modus zu gelangen.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste "**FUNCTION**" und stoppen Sie bei "**PHONO**" im Optionsmenü: **PHONO** - **TAPE** - **BT** - **AUX**
3. Geschwindigkeitsregler auf geeignete Position einstellen: 33, 45 oder 78
4. Legen Sie Platte auf den Plattenteller (verwenden 45 rpm-Adapter, falls erforderlich).
5. Bewegen Sie den Hubhebel nach hinten, um den Tonarm von der Armstütze abzuheben, dann langsam Arm auf die Platte zu bewegen.
6. Bewegen Sie den Hubhebel nach vorne, der Tonarm fällt auf die Platte und die Wiedergabe beginnt.
7. Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Knopf "**VOLUME**" an der Vorderseite drehen.

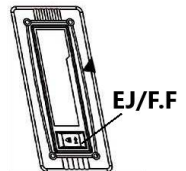
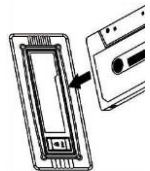
8. Am Ende der Wiedergabe den Hubhebel rückwärts bewegen, um den Tonarm zu heben und ihn wieder zur Tonarmstütze zu bewegen. Bewegen Sie den Hubhebel nach vorne, um den Arm auf seine Ruheposition zu senken.
9. Wenn die Wiedergabe beendet ist, blockieren Sie den Tonarm.

BEMERKUNGEN: Dieses Gerät verfügt über eine Autostopp-Funktion für Plattenspieler. Der Plattenteller wird automatisch mit dem Drehen aufhören, wenn die Platte vollständig abgespielt ist.

V. ABSPIELEN VON KASSETTENBÄNDERN

Bevor Sie eine Kassette einlegen, stellen Sie bitte sicher, dass das Band nicht verklemtt oder verheddert ist.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste "**FUNCTION**" und wählen Sie den **TAPE**-Modus.
2. Legen Sie eine Kassette ein, wie auf dem Bild unten dargestellt. Die **EJECT/FAST FORWARD (EJ/F.F)** -Taste springt heraus
3. Zum schnellen Vorlauf der Kassette drücken Sie die in der Mitte **EJ/F.F**-Taste, während Kassette abgespielt wird.
4. Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie leicht die **EJ/F.F** –Taste erneut. Der Knopf springt vollständig heraus.
5. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die **EJ/F.F** -Taste vollständig. Die Wiedergabe stoppt und das Band wird ausgeworfen.



BEMERKUNGEN: Der Kassettenspieler hat keine Funktion Kurzurücklauf sondern nur eine Funktion schneller Vorlauf.

VI. BLUETOOTH-VERBINDUNG UND WIEDERGABE

1



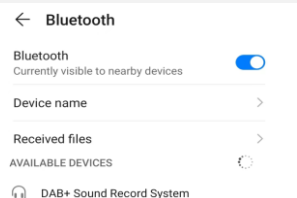
Drücken Sie wiederholt die Taste "**FUNCTION**" und wählen Sie den **BT**-Modus.

2



Auf dem **LCD-Bildschirm** werden "**BT**" und das BT-Symbol  blinkend angezeigt, was bedeutet, dass sich die Bluetooth-Funktion jetzt im Such- oder Kopplungsmodus befindet.

3



Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät (z.B. Mobiltelefon, Tablet, etc.). Dann erscheint die Meldung "**DAB+ Sound Record System**" in der Liste der "verfügbaren Geräte".

Bluetooth pairing request

To pair with:

DAB+ Sound Record System

☐ Allow access to your contacts and call history

CANCEL

PAIR

Wählen Sie **"PAIR"** für das BT-Gerät, um eine Verbindung mit diesem Gerät herzustellen.

Bluetooth

Bluetooth



Device name



Received files



PAIRED DEVICES



DAB+ Sound Record System

Connected for media audio



Sobald die Verbindung hergestellt ist und das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde, hören der Text BT und das Symbol BT auf zu blinken, was bedeutet, dass die Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.



Sie können die Taste **"PLAY/PAUSE ►||"** oder die Tasten **"Skip up" ►►** oder **"Skip down" ◀◀** drücken, um den Abspielmodus zu steuern.

BEMERKUNGEN:

- Informationen zum Bluetooth-Betrieb finden Sie im Handbuch Ihres Mobiltelefons, Tablet-PCs, Computers oder anderer Bluetooth-fähiger Geräte, da diese von Modell zu Modell unterschiedlich sein können.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Ihrem Bluetooth-Gerät und dem Gerät innerhalb **von 15 Metern liegt**.
- Die Musikwiedergabe wird bei einem eingehenden Anruf automatisch unterbrochen. Nach dem Beenden des Anrufs wird die Wiedergabe wieder aufgenommen.
- Die BT-Verbindung wird automatisch unterbrochen, wenn Sie zu einer anderen Funktion des Geräts wechseln.
- Denken Sie daran, die BT-Verbindung zu trennen, wenn Sie die Wiedergabe beendet haben.
- Vermeiden Sie es, dass andere Bluetooth-Geräte in der Nähe das Signal und die Verbindung stören.

VII. AUX-IN-ANSCHLUSS UND WIEDERGABE

1. Drücken Sie wiederholt die Taste **"FUNCTION"** bis Sie den **AUX**-Modus erreicht haben.
2. Verbinden Sie Ihr externes Audiogerät (z. B. CD-Player oder anderer Player) mit Ihrem Gerät (AUX IN-Anschluss) über ein 3,5-mm-Steckerkabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Drücken Sie die Play-Taste an Ihrem Player. Die darin enthaltenen Musikdateien sind auf dem Gerät zu hören.
4. Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Knopf **"VOLUME"** drehen oder die Tasten **VOL-/+** auf der Fernbedienung drücken.

VIII. MUSIKWIEDERGABE IM MP3/WMA-FORMAT ÜBER USB-GERÄT

- Kompatible Audiodateien: Nur MP3 und WMA.
- Maximale Kapazität der SD-Karte: 32 GB (nicht enthalten)

8.1. Wiedergabe Kontrolle

START/PAUSE 	Drücken Sie einmal, um mit der die Wiedergabe zu beginnen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe mit einer Pause zu unterbrechen.
STOP 	Drücken Sie diese Taste, um die Audio-Wiedergabe zu stoppen. Die Gesamtzahl von MP3/WMA Dateien wird angezeigt.
SKIP UP 	Drücken Sie einmal die Taste, um die nächste Datei abzuspielen, die Taste drücken und halten, zum Schnelldurchlauf durch die Dateien.
SKIP DOWN 	Drücken Sie einmal die Taste, um die vorherigen Dateien abzuspielen, die Taste drücken und halten, zum Zurückschleichen durch die Dateien/Tracks.

8.2. Musikwiedergabe



1. Stecken Sie das USB-Gerät in die USB-Buchse und achten Sie darauf, dass es vollständig eingesteckt ist.
2. Drücken Sie die Taste "USB", um den USB-Modus auszuwählen. Das System beginnt nach dem Anschließen automatisch mit dem Einlesen des Speichermediums. Die Gesamtzahl der erkannten MP3&WMA-Dateien wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
3. Dann wird auf dem LCD-Bildschirm die jeweilige Anzahl der erkannten Dateien von 1 bis zur letzten angezeigt. Drücken Sie die Taste  und die Wiedergabe

beginnt automatisch.

- 4. Die Wiedergabe aller Titel wird bis zum letzten Titel fortgesetzt. Wenn die Wiedergabe des letzten Titels abgeschlossen ist, schaltet das Gerät in den Pausenmodus.
- 5. Es wird empfohlen, nach Beendigung der Wiedergabe zu einer anderen Funktion zu wechseln, bevor Sie das USB-Gerät abtrennen, um eine Beschädigung der Dateien auf dem USB-Gerät zu vermeiden.

BEMERKUNGEN:

- Wenn ein MP3-Spieler über den USB-Anschluss an dieses System angeschlossen wird, können einige MP3-Spieler aufgrund von Unterschieden im MP3-Kodierungsformat möglicherweise nicht funktionieren. Dies ist keine Fehlfunktion des Systems.
- Der USB-Anschluss unterstützt keine Verbindung mit einem USB-Verlängerungskabel oder -Hub und ist nicht für die direkte Kommunikation mit einem Computer vorgesehen.
- Es gibt zahlreiche Hersteller von USB-Geräten und deren Produkte variieren in Bezug auf Formate. Wir können daher nicht garantieren, dass dieses Gerät alle USB- Geräte aller Marken unterstützt.

IX. ABSPIELEN EINER KOMPAKTPLATTE ÜBER CD1&CD2

Dieses Gerät verfügt über 2 CD-Player: CD1 und CD2. Ihre Funktionen sind jedoch unterschiedlich:

	Wiedergabe (Siehe Abschnitt 9.2)		Einstellung des Wiederholungsmodus (Siehe Abschnitt 9.3)	Aufnahme (Siehe Abschnitt 10.3)
CD1	Musik- wiedergabe	Schnellvorlauf/ Schnellrücklauf-Funktion	JA	NEIN
	JA	NEIN		
CD2	JA	JA	NEIN	JA



9.1. Wiedergabe Kontrolle

- Sowohl CD1 als auch CD2 haben eine Wiedergabefunktion. **ABER eine Platte, die Ordner enthält, kann NUR auf CD1 abgespielt werden.** Sie können den Ordner auswählen, indem Sie die Taste "**ALBUM DN/UP**" drücken.
- Die Funktion der wichtigsten Tasten ist dieselbe. **ABER NUR bei CD2 ist ein Schnellvorlauf und Schnellrücklauf möglich.**
- Denken Sie daran, die Tasten im CD1-Menü zu drücken, um die Wiedergabe von CD1 zu steuern, und die Tasten im CD2-Menü zu drücken, um die Wiedergabe von CD2 zu steuern.

ÖFFNEN/SCHLIESSEN ▲	Drücken Sie einmal, um die CD-Lade zu öffnen. Drücken Sie die Taste erneut, um die CD-Lade zu schließen.
START/PAUSE ▶ 	Drücken Sie einmal, um mit der die Wiedergabe zu beginnen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe mit einer Pause zu unterbrechen.
STOP ■	Drücken Sie diese Taste, um die Audio-Wiedergabe zu stoppen. Die Gesamtzahl von Dateien wird angezeigt.
SKIP UP ►► 	- Drücken Sie einmal die Taste, um die nächste Datei abzuspielen, (<u>NUR für CD2</u>) die Taste drücken und halten, zum Schnelldurchlauf durch die Dateien.
SKIP DOWN ◄◄	- Drücken Sie einmal die Taste, um die vorherigen Dateien abzuspielen, (<u>NUR für CD2</u>) die Taste drücken und halten, zum Zurückspulen durch die Dateien/Tracks.

9.2. Musikwiedergabe

	CD1	CD2
1.	Drücken Sie " CD1 "/" CD2 ", um den CD-Betrieb auszuwählen. Wenn das CD-Fach leer ist, wird die Meldung " NO " angezeigt.	
2.	Drücken Sie die Taste ▲, um die Klappe des Disc-Fachs zu öffnen und die CD einzulegen. Drücken Sie die Taste ▲ erneut, um die Klappe des Disc-Fachs zu schließen.	
3.	Wenn Sie in Schritt 1 " CD1 " gewählt haben, wird die Meldung " READ "	Wenn Sie in Schritt 1 " CD2 " gewählt haben, wird die Meldung " BUSY "

	angezeigt. Einige Sekunden später spielt das Gerät automatisch den ersten Titel ab. Gleichzeitig werden die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt.	angezeigt. Ein paar Sekunden später werden die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt. Sie können den gewünschten Titel durch Drücken von  oder  auswählen.
4.	Drücken Sie  oder  , um einen anderen Track auszuwählen.	Drücken Sie die Taste  , um die Wiedergabe zu starten.
5.	Stellen Sie die Lautstärke am Regler ein.	

BEMERKUNGEN:

- Bevor Sie die Klappe des Disc-Fachs durch Drücken der Taste  öffnen, drücken Sie zuerst die Taste "**STOP**", um sicherzustellen, dass das LCD-Display wieder die ursprünglichen Informationen anzeigt.
- Wenn Sie innerhalb einer kurzen Zeitspanne immer wieder verschiedene Funktionstasten drücken, kann dies zu einer Fehlfunktion des Systems führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und starten Sie es erneut, um das System neu einzustellen.
- Die Lese- und Wiedergabedauer von CD-R(W)-Discs variiert von Marke zu Marke und hängt von der Kompatibilität der verwendeten Disc ab.
- Die Funktionsweise von CD-MP3-Discs ist die gleiche wie die von CD-Discs.

9.3. Einstellung des Wiederholungsmodus (NUR für CD1)

In diesem Optionsmenü können Sie den Wiederholungsmodus von CD1 einstellen, indem Sie vor oder während der Wiedergabe wiederholt die Taste "**P-MODE/CLOCK**" drücken. Ein kleines Symbol erscheint in der oberen linken Ecke des Bildschirms, um Ihre Auswahl anzuzeigen:

 CD 	 CD 	SHUFFLE CD 	CD 
Wiederholung eines Tracks	Wiederholung aller Dateien	Zufallswiedergabe einer Datei	Alle Abspielmodi abbrechen

HINWEIS:

- Sie können auch die Taste "**■**" drücken, um alle Abspielmodi zu löschen.
- Der Wiederholungsmodus muss zurückgesetzt werden, wenn Sie zu einer anderen Funktion wechseln.

X. AUFNAHMEFUNKTIONEN

Mit dem System können Sie Dateien von einer **Phono/Aux-in/Tape/Bluetooth/Audio-CD-Disc** im MP3-Format auf ein USB-Gerät (max. 32 GB) oder eine CD-R/CD-RW

(wiederbeschreibbar) in CD2 aufnehmen. Außerdem können Sie auch von USB auf CD2 und von CD2 auf USB aufnehmen.

BEMERKUNGEN:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1, entsprechend der tatsächlichen Wiedergabedauer der Abspielquelle.
- Wenn die Kapazität des Datenträgers wie z. B. USB-Gerät/CD-R/CD-RW-Disc voll ist, wird die Meldung "**FULL**" auf dem LCD angezeigt. Drücken Sie die Taste "**STOP ■**", um die Aufnahme zu beenden, und wechseln Sie zu einem anderen leeren Datenträger wie z. B. USB-Gerät/CD-R/CD-RW-Disc, um die Aufnahme fortzusetzen.

10.1. Titeltrennung während der Aufnahme

Sie können den aufgenommenen Musiktitel während der Aufnahme spurweise unterteilen, indem Sie entweder den **Manuellen** oder den **Automatischen** Modus wählen. Mit dieser Funktion können Sie bei der Wiedergabe von aufgezeichneten Titeln vorwärts oder rückwärts springen.



a) Manueller Modus

Die manuelle Titeltrennung kann NUR **nach 15 Sekunden Aufnahme** erfolgen.

1. Drücken Sie nach 15 Sekunden während der Aufnahme die Taste "**TRACK**", wenn Sie die Aufnahme teilen und einen neuen Titel erstellen möchten.
2. Die Meldung "**BUSY**" wird angezeigt, was bedeutet, dass der Titel gerade gespeichert wird.
3. Einige Augenblicke später erstellt das System einen neuen Titel und setzt die Aufnahme fort. Die neue Titelnummer und die Aufnahmedauer werden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

b) Automatischer Modus

Die automatische Aufnahme funktioniert aufgrund des Signal-Rausch-Verhältnisses (dB). Wenn der Aufnahmepegel unter -20 / -30 / -40 dB fällt, wird die aktuelle Aufnahme beendet und ein neuer Titel erzeugt - das System fährt automatisch mit der Aufnahme des nächsten Titels fort.

1. Drücken Sie die Taste "**AUTO**", um den Modus der automatischen Titeltrennung zu aktivieren.
2. Im unteren Bereich des LCDs erscheinen die Meldungen '**---/!/-20dB/!/-30dB/!/-40dB**' und "**AUTO TRACK**".



Drücken Sie wiederholt die Taste "**AUTO**" und halten Sie bei Ihrer Auswahl etwa 3 Sekunden lang an. Das System wechselt in den aktuellen Modus und beginnt mit der Aufnahme.

3. Das Gerät erkennt den stillen Teil zwischen den einzelnen Titeln und es wird ein neuer Titel erzeugt. Das System fährt mit der Aufnahme des nächsten Titels fort.

BEMERKUNGEN:

- Sie können jeweils nur eine Art von Aufnahmesignal einstellen.
- Es wird empfohlen, einen höheren Aufnahmepegel für eine Musikquelle mit klarer Wiedergabe und einen niedrigeren Aufnahmepegel für eine Musikquelle mit stärkerem Rauschen einzustellen

---	Standardeinstellung, Auto-Modus deaktiviert
-20dB	PHONO/TAPE/ AUX-IN
-30dB	CD1/BT/AUX-IN
-40dB	CD1/BT/AUX-IN

- Die obigen Angaben dienen nur als Empfehlung, die tatsächliche Leistung ist variabel und hängt von verschiedenen Musikquellen ab. Wenn also der Abschneidepunkt bei bestimmten Musikdateien immer falsch eingeschätzt wird, verwenden Sie bitte stattdessen den "**Manuellen Modus**".
- Während der Aufnahme kann der Aufnahmepegel durch Drehen des **Knopfes "REC LEVEL MIN/MAX"** (-3, -1, 0dB, +1, +3, +5, +6, +8) angepasst werden, um Verzerrungen zu vermeiden, wenn der Pegel der Aufnahmequelle zu hoch ist.

10.2. Aufnahme auf USB

WICHTIGE BEMERKUNGEN: Es wird empfohlen, ein leeres USB-Gerät für die Aufnahme zu verwenden. Sollten vor der Aufnahme auf diesem Gerät bereits Dateien/Dokumente auf dem USB-Gerät vorhanden gewesen sein, achten Sie bitte auf die Löschfunktion (Siehe Abschnitt 10.2.- d).

a) PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->USB

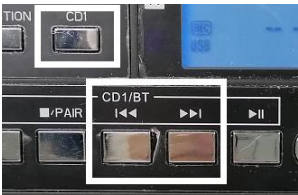
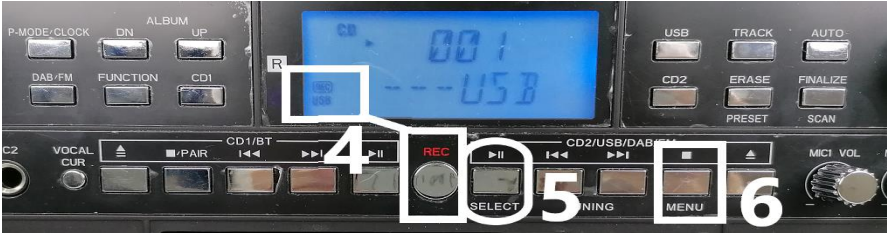
1. Stecken Sie das USB-Gerät (max. 32BG) in den USB-Anschluss ein und stellen Sie sicher, dass es über genügend Speicherplatz für die Aufnahme verfügt.
2. Drücken Sie die Taste "**FUNCTION**", um den Modus "**PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN**" auszuwählen.
3. Befolgen Sie die Anweisungen unter "PHONO/TAPE/BT/AUX-IN-Wiedergabe" (Siehe Abschnitt IV/V/VI/VII) und bereiten Sie das Gerät für die Wiedergabe vor.
4. Drücken Sie die Taste "**REC** ●" wiederholt, um entweder "**CD2&REC**" oder "**REC&USB**" für die Aufnahme auszuwählen. Halten Sie bei "**REC&USB**" an, um Ihre Auswahl zu bestätigen.



5. Starten Sie die Wiedergabe des Titels, den Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie die Taste ►||, um die Aufnahme zu starten. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.
6. Drücken Sie die Taste "**TRACK**" oder "**AUTO**", wenn Sie die Titel während der Aufnahme trennen möchten (Siehe Abschnitt 10.1)
7. Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung "**BUSY**" wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.
8. Nachdem alle Aufnahmen beendet sind, wird empfohlen, zu einer anderen Funktion zu wechseln, bevor Sie das USB-Gerät abziehen.

b) CD1 ->USB

	Einen einzelnen Titel aufnehmen	Eine gesamte CD aufnehmen
1.	Stecken Sie das USB-Gerät (max. 32BG) in den USB-Anschluss ein und stellen Sie sicher, dass es über genügend Speicherplatz für die Aufnahme verfügt.	
2.	Drücken Sie die Taste " CD1 ", um den CD1-Modus zu wählen. Legen Sie die CD in das CD1-Fach ein.	

3.	 Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Titel auszuwählen, den Sie aufnehmen möchten.	 Drücken Sie die Taste "TRACK" oder "AUTO", wenn Sie den Titel während der Aufnahme trennen möchten (Siehe Abschnitt 10.1)
		
4.	Drücken Sie die Taste "REC" wiederholt, um entweder "CD2&REC" oder "REC&USB" für die Aufnahme auszuwählen. Halten Sie bei "REC&USB" an, um Ihre Auswahl zu bestätigen.	
5.	Drücken Sie die Taste ▶▶ , um die Aufnahme zu starten. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.	
6.	Drücken Sie die Taste ■ , um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung "BUSY" wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.	
7.	Die Wiedergabe der CD wird fortgesetzt, aber es wird kein weiterer Titel aufgenommen.	Die CD-Wiedergabe wird gestoppt.

c) CD2 ->USB

Mit dem System können Sie Dateien von einem Datenträger (Audio-CD/CD-R/CD-RW) auf ein USB-Gerät aufnehmen.



1. Stecken Sie das USB-Gerät (max. 32GB) in den USB-Anschluss ein und stellen Sie sicher, dass es über genügend Speicherplatz für die Aufnahme verfügt.
2. Drücken Sie die Taste "**CD2**" und dann , um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und eine Audio-CD/CD-R/CD-RW einzulegen. Befolgen Sie die Anweisungen unter "CD2-Wiedergabe" (Siehe Abschnitt 9.2) und bereiten Sie sie für die Wiedergabe vor.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Datei auszuwählen, die Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.
4. Drücken Sie die Taste "**REC** ●" und auf dem LCD wird "**REC**" angezeigt. Die Aufnahme startet AUTOMATISCH. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Bei dieser Aufnahme ist für die Titeltrennungsfunktion nur der Automatische Modus zulässig. Drücken Sie die Taste "**AUTO**" wiederholt, um entweder "**ON**" oder "**OFF**" zu wählen.
 - Bei Automatischen Modus **ON**: Wenn die Aufnahme eines Titels beendet ist, wird ein neuer Titel erzeugt, und das System fährt automatisch mit der Aufnahme des nächsten Titels fort.
 - Bei Automatischen Modus **OFF**: Wenn die Aufnahme eines Titels beendet ist, wird die Wiedergabe der CD fortgesetzt, aber es wird kein weiterer Titel aufgenommen.
- Eine manuelle Titeltrennung ist bei dieser Aufnahme nicht möglich. Sie können daher nur einen ganzen Titel auf der Disc aufnehmen, nicht aber einen Titel in mehrere Teile trennen.
- 5. Drücken Sie die Taste **■**, um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung "**BUSY**" wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.
- 6. Nachdem alle Aufnahmen beendet sind, wird empfohlen, zu einer anderen Funktion zu wechseln, bevor Sie das USB-Gerät abziehen.

d) Löschen von MP3/WMA-Dateien vom USB-Gerät

Wenn das USB-Gerät angeschlossen ist, kann das System **eine einzelne Datei** oder **alle gespeicherten Dateien** auf dem USB-Gerät durch die folgenden Vorgänge löschen:

	Löschen einer einzelnen Datei/Titel	Löschen aller Dateien/Tracks
1.	Stecken Sie das USB-Gerät ein und drücken Sie die USB-Taste, um den USB-Modus auszuwählen - allerdings im USB-Standby-Modus.	
2.	Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die Datei auszuwählen, die Sie löschen möchten. Drücken Sie dann die Taste ERASE/PRESET, woraufhin die Meldung "ERS XXX" angezeigt wird. WICHTIGE BEMERKUNGEN: Wenn bereits Dateien anderer Formate (PDF/WORD/JPG....) auf dem USB-Gerät vorhanden sind, können Sie keine einzelne MP3/WMA-Datei auswählen. Sie müssen von der letzten Datei aus löschen (Sie müssen alle Dateien löschen, die nach der Datei, die Sie löschen möchten, registriert sind). Die Meldung "ERS XXX" zeigt die letzte Titelnummer.	Halten Sie die Taste "ERASE/PRESET" 2-3 Sekunden, die Meldung "ERS ALL" angezeigt wird.
3.	Drücken Sie die Taste ▶ , um den Löschvorgang zu bestätigen. --"BUSY" wird angezeigt und blinkt während des Löschvorgangs	
4.	- Nach dem Löschen der Datei wird auf dem Bildschirm die Gesamtzahl der auf dem USB-Laufwerk verbleibenden Dateien angezeigt. - Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um weitere Titel zu löschen. - Drücken Sie die Taste ■, um den Löschvorgang zu beenden und in den USB-Standby-Modus zurückzukehren.	Wenn der Vorgang fertig ist, die Meldung "ALL 0" angezeigt wird. 

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Ein einmal gelöschter Titel kann nicht mehr rückgängig gemacht werden.
- Wenn Sie "**ERS Alle**" wählen, werden **ALLE** auf dem USB-Gerät gespeicherten MP3/WMA-Dateien gelöscht, auch diejenigen, die bereits vor der Aufnahme auf diesem Gerät auf dem USB-Gerät vorhanden waren.
- Die Dateien in anderen Formaten (PDF/WORD/JPG....), die auf dem USB-Gerät gespeichert wurden, können auf diesem Gerät nicht gelöscht werden.

10.3. Aufnahme auf CD2 - "CD-R"/ "CD-RW (wiederbeschreibbare)" Disc

Wichtige Hinweise, die vor dem Brennen auf CD2 zu beachten sind:

- Alle aufgenommenen Titel werden im "AUDIO-CD"-Format gespeichert.
- Eine "CD-R" Disc kann nur einmal bespielt werden und lässt sich weder löschen noch neu bespielen. Dies ist nur mit einer "CD-RW (wiederbeschreibbar)" Disc möglich. Eine DVD-Disc kann ebenfalls nicht mit diesem System verwendet werden.
- Die Disc kann nur dann zur Aufnahme verwendet werden, wenn auf dem LCD-Display die Meldung "NO TOC" (d.h. Kein Inhaltsverzeichnis) erscheint, was bedeutet, dass es sich um eine leere und aufnahmefähige Disc handelt.
- Bei der Wiedergabe von CD-R/CD-RW-Discs auf verschiedenen Typen von Audio-CD-Spielern kann die Wiedergabequalität variieren.
- Die Drehgeschwindigkeit eines CD-Recorders ist höher als die eines normalen CD-Mechanismus. Daher kann es während des Betriebs zu mechanischen Geräuschen und Vibrationen des Gerätegehäuses kommen. **Dies stellt jedoch keine Fehlfunktion des Systems dar.**
- Da CD-R/CD-RW-Discs in ihrer Qualität und Kompatibilität variieren, sollten Sie die verwendete Disc durch eine andere Marke ersetzen, wenn Sie feststellen, dass sie nicht bespielbar ist oder eine instabile Leistung aufweist.

a) PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->CD2

1. Drücken Sie die Taste "CD2 " und dann, um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und eine leere CD-R oder CD-RW (mit der beschrifteten Seite nach oben) einzulegen.
2. Drücken Sie die Taste "FUNCTION", um den Modus "PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN" auszuwählen.
3. Befolgen Sie die Anweisungen unter "PHONO/TAPE/BT/AUX-IN-Wiedergabe" (Siehe Abschnitt IV/V/VI/VII) und bereiten Sie das Gerät für die Wiedergabe vor.
4. Drücken Sie die Taste "REC ●" wiederholt, um entweder "CD2&REC" oder "REC&USB" für die Aufnahme auszuwählen. Halten Sie bei " CD2&REC " an, um Ihre Auswahl zu bestätigen.



- Starten Sie die Wiedergabe des Titels, den Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie die Taste ►II, um die Aufnahme zu starten. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **"TRACK"** oder **"AUTO"**, wenn Sie die Titel während der Aufnahme trennen möchten (Siehe Abschnitt 10.1)
- Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung **"BUSY"** wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.
- Denken Sie daran, die CD-R/CD-RW zu FINALISIEREN, wenn sie in einem anderen Audio-CD-Spieler abgespielt werden soll (Siehe Abschnitt 10.3- d),** nachdem alle Aufnahmen beendet sind. Andernfalls kann die Disc NUR im CD2-Fach des Geräts abgespielt werden.

b) **CD1-> CD2**

	Einen einzelnen Titel aufnehmen	Eine gesamte CD aufnehmen
1.	Drücken Sie die Taste "CD2 " und dann , um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und eine leere CD-R oder CD-RW (mit der beschrifteten Seite nach oben) einzulegen.	
2.	Drücken Sie die Taste "CD1" , um den CD1-Modus zu wählen. Legen Sie die CD in das CD1-Fach ein.	
3.	 Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Titel auszuwählen, den Sie aufnehmen möchten.	 Drücken Sie die Taste "TRACK" oder "AUTO", wenn Sie den Titel während der Aufnahme trennen möchten (Siehe Abschnitt 10.1)
4.		
4.	Drücken Sie die Taste "REC ●" wiederholt, um entweder "CD2&REC" oder	

	"REC&USB" für die Aufnahme auszuwählen. Halten Sie bei "CD2&REC" an, um Ihre Auswahl zu bestätigen.	
5.	Drücken Sie die Taste ► , um die Aufnahme zu starten. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.	
6.	Drücken Sie die Taste ■, um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung "BUSY" wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.	
7.	Die Wiedergabe der CD wird fortgesetzt, aber es wird kein weiterer Titel aufgenommen.	Die CD-Wiedergabe wird gestoppt.
8.	<u>Denken Sie daran, die CD-R/CD-RW zu FINALISIEREN, wenn sie in einem anderen Audio-CD-Spieler abgespielt werden soll (Siehe Abschnitt 10.3- d).</u> nachdem alle Aufnahmen beendet sind. Andernfalls kann die Disc NUR im CD2-Fach des Geräts abgespielt werden.	

c) USB-> CD2



1. Drücken Sie die Taste "CD2 " und dann, um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und eine leere CD-R oder CD-RW (mit der beschrifteten Seite nach oben) einzulegen.
2. Stecken Sie das USB-Gerät ein und drücken Sie die Taste "USB", um den **USB**-Modus auszuwählen. Befolgen Sie die Anweisungen unter "USB-Wiedergabe" (Siehe Abschnitt 8.2) und bereiten Sie das Gerät für die Wiedergabe vor.
3. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Titel auszuwählen, den Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie die Taste ►||, um die Wiedergabe zu starten.
4. Drücken Sie die Taste "REC ●" und auf dem LCD wird "CD2&REC" angezeigt. Die Aufnahme startet AUTOMATISCH. Die Titelnummer und die Aufnahmedauer werden angezeigt.

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Bei dieser Aufnahme ist für die Titeltrennungsfunktion nur der Automatische Modus zulässig. Drücken Sie die Taste "**AUTO**" wiederholt, um entweder "**ON**" oder "**OFF**" zu wählen.
 - Bei Automatischen Modus **ON** ("---AU" angezeigt): Wenn die Aufnahme eines Titels beendet ist, wird ein neuer Titel erzeugt, und das System fährt automatisch mit der Aufnahme des nächsten Titels fort.
 - Bei Automatischen Modus **OFF** ("---" on angezeigt): Wenn die Aufnahme eines Titels beendet ist, wird die Wiedergabe der CD fortgesetzt, aber es wird kein weiterer Titel aufgenommen.
 - Eine manuelle Titeltrennung ist bei dieser Aufnahme nicht möglich. Sie können daher nur einen ganzen Titel auf der Disc aufnehmen, nicht aber einen Titel in mehrere Teile trennen.
5. Drücken Sie die Taste **■**, um die Aufnahme zu beenden. Die Meldung "**BUSY**" wird angezeigt und der Titel wird gespeichert.
 6. **Denken Sie daran, die CD-R/CD-RW zu FINALISIEREN, wenn sie in einem anderen Audio-CD-Spieler abgespielt werden soll (Siehe Abschnitt 10.3- d),** nachdem alle Aufnahmen beendet sind. Andernfalls kann die Disc NUR im CD2-Fach des Geräts abgespielt werden.

d) **Finalisieren einer CD-R/CD-RW-Disc**

Sie müssen die CD-R/CD-RW-Disc in eine Standard-Audio-CD umwandeln, bevor Sie sie in einem anderen Audio-CD-Spieler abspielen können. Dieser Vorgang wird als "FINALISIEREN" bezeichnet - dabei wird gleichzeitig ein Inhaltsverzeichnis (TOC) auf die CD geschrieben.



1. (Dieser Schritt wird ignoriert, wenn sich die CD-R/CD-RW, die Sie finalisieren wollen, bereits im CD2-Fach befindet.) Wenn nicht, drücken Sie die Taste "**CD2**", um den **CD2**-Modus auszuwählen. Öffnen Sie dann die Klappe des CD-Fachs und legen Sie die CD-R/CD- RW-Disc ein.
2. Drücken Sie die Taste "**FINALIZE**" im CD-Standby-Modus, woraufhin die Meldung "**FIN-DIC**" angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **▶II**, um mit dem Finalisieren zu beginnen; während des Vorgangs wird die Meldung "**BUSY**" angezeigt.
4. Nachdem die CD finalisiert wurde, wird das CD-Fach automatisch geöffnet.

BEMERKUNGEN:

- Die Finalisierung Dauer hängt von dem Aufzeichnungsinhalt ab. Je mehr Dateien CD hat, je länger wird der Vorgang laufen.
- **Während der Finalisierung, sind die Tasten ausser Betrieb.**
- Schalten Sie niemals das Netz ab, auch dürfen Sie das Netzkabel niemals abziehen.
- Nach dem Aufnehmen und Finalisieren einer **CD-R-Disc** können Sie keine weiteren Titel darauf aufnehmen oder löschen.
- Nach dem Aufnehmen und Finalisieren einer **CD-RW-Disc** können Sie erneut aufnehmen oder Titel darauf löschen. **Sie müssen ABER zuerst die Finalisierung der CD-RW aufheben** (Siehe Abschnitt 10.3- e)).
- Eine finalisierte CD-R-Disc kann auf anderen CD-Spielern abgespielt werden. ABER es ist nicht garantiert, dass eine finalisierte CD-RW-Disc auf allen anderen CD-Spielern abgespielt werden kann.
- Da CD-R/CD-RW-Discs in ihrer Qualität und Kompatibilität variieren, sollten Sie die verwendete Disc durch eine andere Marke ersetzen, wenn Sie feststellen, dass sie nicht bespielbar ist oder eine instabile Leistung aufweist. **Es handelt sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion des Systems.**

e) Unfinalisierung und Löschen einer CD-RW-Disc

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Es ist nicht möglich, eine "CD-R"-Disc zu unfinalisieren oder Titel darauf zu löschen.
- Bei einer unfinalisierten CD-RW-Disc ist es möglich, erneut aufzunehmen oder den letzten aufgenommenen Titel / alle aufgenommenen Titel auf einer CD-RW-Disc zu löschen.
- Bei einer "finalisierten CD-RW" **müssen Sie zunächst die gesamte CD-RW 'unfinalisieren'**, wenn Sie erneut aufnehmen oder den letzten Titel/alle Titel löschen möchten.

➤ UN-FINALISIERUNG einer CD-RW-Disc



1. (Dieser Schritt wird ignoriert, wenn sich die CD-RW, die Sie unfinalisieren möchten, bereits im CD2-Fach befindet.) Wenn nicht, drücken Sie die Taste "**CD2**", um den **CD2**-Modus auszuwählen. Öffnen Sie dann die Klappe des CD-Fachs und legen Sie die CD-R/CD- RW-Disc ein.
2. Drücken Sie im Standby-Modus des CD2-Spielers die Taste "**ERASE/PRESET**", woraufhin die Meldung "**UNF-DIC**" angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **▶||**, um den Unfinalisierungsvorgang zu starten. Während dieses Vorgangs wird die Meldung "**BUSY**" angezeigt.
4. Nach Beendigung des Unfinalisierungsvorgangs wird auf dem LCD-Bildschirm die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der Disc angezeigt. Auch die Anzeige "**NO TOC**" wird erscheinen.

➤ Löschen einer CD-RW-Disc

	<u>Löschen des LETZTEN TITELS</u>	<u>Löschen ALLE Titels</u>
1	(Dieser Schritt wird ignoriert, wenn sich die unfinalisierte CD-RW , die Sie löschen möchten,, bereits im CD2-Fach befindet.) Wenn nicht, drücken Sie die Taste " CD2 ", um den CD2 -Modus auszuwählen. Öffnen Sie dann die Klappe des CD-Fachs und legen Sie die unfinalisierte CD-RW ein.	
2.	Drücken Sie im Standby-Modus des CD2-Spielers die Taste " ERASE/PRESET ", woraufhin " ERS XXX ", die letzte Titelnummer, angezeigt wird.	Wenn der CD2-Spieler im Standby-Modus ist, halten Sie die Taste "ERASE/PRESE T" 2-3 Sekunden lang gedrückt - "ERS ALL" wird angezeigt.

3.	Drücken Sie die Taste ► , um den Löschvorgang zu bestätigen. --"BUSY" wird angezeigt und blinkt während des Löschvorgangs	
4.	- Wenn der Titel gelöscht wurde, wird auf dem LCD-Display die Gesamtanzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der Disc angezeigt, zudem erscheint die Meldung "NO TOC". - Wiederholen Sie Schritt 2 & 3, um jeden gewünschten Track zu löschen.	Wenn der Vorgang fertig ist, "0 00:00 " werden angezeigt, um zu bestätigen, dass der Disc leer ist. 
5.	Wenn der Vorgang fertig ist, <u>Denken Sie daran, die CD-R/CD-RW zu FINALISIEREN.</u> wenn sie in einem anderen Audio-CD-Spieler abgespielt werden soll (Siehe Abschnitt 10.3- d),	

BEMERKUNGEN:

- Das Löschen eines Titels kann nicht mehr rückgängig gemacht werden.
- Die Kopie CD-RW-Disc aus anderen Geräten kann in diesem Gerät nicht eins zu eins gelöscht werden, aber alle zusammen können gelöscht werden.

10.4. Kopieren einer Kompaktdisk

Das System ermöglicht das Kopieren eines einzelnen Titels oder aller Titel von einer Audio-Disc auf eine CD-R/CD-RW-Disc. **Während des Kopiervorgangs ist ein**

USB-Gerät als Cache-Gerät erforderlich. Trennen Sie das USB-Gerät nicht ab, bevor der Kopiervorgang vollständig abgeschlossen ist.



1. Stecken Sie das USB-Gerät (max. 32BG) in den USB-Anschluss ein und stellen Sie sicher, dass es über genügend Speicherplatz für die Kopieren verfügt.
2. Drücken Sie die Taste "CD2" und dann, um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und die zu kopierende Audio-CD einzulegen.

3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Titel auszuwählen, den Sie kopieren möchten.
4. Drücken Sie die Taste **"REC ●"** wiederholt, um entweder **"SEL XXX"** oder **"SEL ALL"** für die Aufnahme zu wählen.
 - **"SEL XXX"** steht für die Titelnummer der von Ihnen gewählten Datei. Wenn Sie einen anderen Titel auswählen möchten, drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** um die Einstellung vorzunehmen.
 - **"SEL ALL"** steht dafür, dass alle Titel kopiert werden.
5. Drücken Sie die Taste **▶||**, um den Kopiervorgang zu starten. Die Meldung **"CPY XXX"** zeigt die verbleibende Kopierdauer.



6. Nach Abschluss des Kopiervorgangs wird das CD-Fach automatisch geöffnet. Die kopierten Titel wurden auf dem USB-Gerät zwischengespeichert.
(ACHTUNG: Die Titel werden nur für den nächsten Schritt auf dem USB-Gerät zwischengespeichert, nicht auf dem USB-Gerät gespeichert)
7. Legen Sie eine leere CD-R/CD-RW-Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Drücken Sie dann die Taste, um die Klappe des CD2-Fachs zu schließen. Auf dem LC-Bildschirm wird die Meldung **"BUSY"** angezeigt.
8. Einige Sekunden später wird die Meldung **"DUP XXX"** auf dem LC-Bildschirm angezeigt. Die Kopiersterne und "XXX" zeigen die verbleibende Kopierdauer an.
9. Nach Abschluss des Kopiervorgangs werden auf dem LCD die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der Disc angezeigt. Drücken Sie die Taste **▶||**, um die kopierten Dateien wiederzugeben.
10. Denken Sie daran, die CD-R/CD-RW zu finalisieren, wenn Sie sie in einem anderen Abspielgerät abspielen wollen (Siehe Abschnitt 10.3-d). Drücken Sie die Taste, um die Klappe des CD2-Fachs zu öffnen und den Anschluss des USB-Geräts zu trennen.

BEMERKUNGEN:

Da CD-R/CD-RW-Discs in ihrer Qualität und Kompatibilität variieren, sollten Sie die verwendete Disc durch eine andere Marke ersetzen, wenn Sie feststellen, dass sie nicht beispielbar ist oder eine instabile Leistung aufweist. **Es handelt sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion des Systems.**

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Probleme mit Audio

- Drehen Sie den Netz- / Lautstärke-Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker eingesteckt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Funktionsschalter auf die gewünschte Funktion eingestellt ist: PHONO, USB/SD, TUNER, PHONO/AUX.
- Wenn Sie Aufnahmen wiedergeben, vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Geschwindigkeit gewählt haben (33, 45, 78 U/min).
- Wenn Sie eine Kassette abspielen, stellen Sie sicher, dass sie korrekt eingelegt ist.
- Wenn eine CD abgespielt wird, stellen Sie sicher, dass die Vorderseite nach oben eingelegt ist.
- Wenn Sie eine CD über den AUX IN-Anschluss abspielen, stellen Sie sicher, dass das Kabel fest angeschlossen ist, alle Bedienelemente auf dem CD-Player richtig eingestellt sind, das CD-Fach geschlossen ist und die Disc sauber und unbeschädigt ist.
- Wenn Sie Musik von einem USB-Gerät wiedergeben, vergewissern Sie sich, dass das Speichermedium ordnungsgemäß in den USB-Anschluss eingesteckt ist und der richtige Modus ausgewählt ist.

Probleme mit dem Radioempfang

- Stellen Sie sicher, dass Sie in einem Bereich sind, in dem die Signale für den ausgewählten Radiosender empfangen werden können.
- Wenn der DAB-Empfang zu schwach ist, drehen oder positionieren Sie das Gerät neu, um den Empfang zu verbessern.
- Wenn der FM-Empfang zu schwach ist, versuchen Sie den Empfang wie folgt zu verbessern:
 - Entwirren Sie die Drahtantenne auf der Rückseite des Gehäuses

komplett.

- Bewegen Sie die Drahtantenne für einen besseren Empfang.
- Wenn alle diese Maßnahmen zur Verbesserung des Stereoempfangs unbefriedigend sind, versuchen Sie den gleichen Sender auf dem FM(Mono)-Band, indem Sie **◀◀** drücken, während das Radio läuft. „STEREO“ verschwindet, und das Radio ist im Mono-Modus.
- Versuchen Sie, den Standort Ihres Radios zu verändern, um den Empfang zu verbessern.
- Überprüfen Sie, ob andere elektrische Geräte in der Nähe Ihres Radios Störungen verursachen können.

ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und müssen daher recycelt werden.



Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz



durchgestrichen ist.

Ist das Stromkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder einen seiner Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.

Importiert von EML – Marke: Prodis, 1 rue de Rome F-93110 Rosny-sous-Bois/
hergestellt in der VRC

Vermarktung durch EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD

TOURNE-DISQUES MULTIFONCTION AVEC RADIO DAB & DOUBLE CD



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter à l'avenir.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours respecter certaines précautions de base.

Précautions à respecter :

1. **Lire les instructions** - Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. **Conserver les instructions** - Vous devez conserver les consignes de sécurité et d'utilisation pour pouvoir vous y reporter si besoin.
3. **Tenir compte des avertissements** - Vous devez vous conformer à tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel.
4. **Suivre les instructions** - Vous devez respecter toutes les consignes d'utilisation et notices.
5. **Nettoyage** - Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
6. **Accessoires** - N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils pourraient être source de danger.
7. **Eau et humidité** - Évitez d'exposer l'appareil à l'eau et à l'humidité. Gardez cet appareil à l'abri de l'eau et de tout autre liquide ; aucun objet contenant de l'eau, tel qu'un vase, ne doit être posé sur cet appareil.
8. **Emplacement** - Placez l'appareil dans un endroit sûr avant toute utilisation. S'il est mal placé, l'appareil peut tomber et subir des détériorations. Sa chute pourrait également blesser gravement un enfant ou un adulte.
9. **Transport** - Cet appareil doit être déplacé avec prudence pour éviter tout risque de détérioration et de blessure.
10. **Ventilation** - Les fentes et ouvertures du boîtier servent à la ventilation de l'appareil. Elles assurent ainsi son bon fonctionnement en l'empêchant de surchauffer. Il est interdit de boucher ou couvrir ces ouvertures. Cet appareil ne doit pas être placé dans un meuble fermé de type bibliothèque ou casier, à moins d'assurer une ventilation correcte.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil. Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.
11. **Sources d'alimentation** - Cet appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation conforme aux indications de la plaque signalétique.
12. **Protection des câbles électriques** - Les câbles d'alimentation électrique doivent être protégés contre tout risque d'enchevêtrement, de piétinement ou de pincement.
13. **Foudre** - Pour protéger l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous quittez les lieux pour une période prolongée, débranchez-le de la prise murale et déconnectez la liaison au réseau câblé. Ceci empêchera que votre appareil puisse être endommagé par la foudre et les sautes de tension.

14. **Surcharge** - Ne mettez pas les prises murales et les rallonges de câbles en surcharge car cela pourrait engendrer un risque d'incendie ou d'électrocution.
15. **Introduction d'objets ou de liquides** - N'introduisez jamais des objets dans les ouvertures de l'appareil car vous pourriez entrer au contact de composants sous tension ou causer un court-circuit et il y aurait risque d'électrocution ou d'incendie.
16. **Réparations** - Ne cherchez pas à réparer cet appareil vous-même car en ouvrant ou en retirant les éléments du boîtier vous vous exposeriez à un risque d'électrocution et autres risques. Confiez toutes les réparations à des professionnels qualifiés.
17. **Détérioration nécessitant réparation** - Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à des professionnels qualifiés dans les cas suivants :
 - a. Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
 - b. Si du liquide ou des objets sont tombés dans l'appareil.
 - c. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou mis au contact de l'eau.
 - d. Si l'appareil ne fonctionne pas même après avoir suivi les consignes de résolution des problèmes du manuel.
 - e. Si l'appareil est tombé ou a subi des détériorations quelconques et qu'il ne fonctionne plus comme avant.
18. **Pièces de rechange** - Si une pièce doit être changée, assurez-vous que le technicien utilise bien la pièce de rechange spécifiée par le fabricant ou bien une pièce avec les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Le remplacement de pièces par des pièces non autorisées peut être source d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.
19. **Contrôle de sécurité** - Après une opération d'entretien ou une réparation effectuée sur l'appareil, demandez au technicien de procéder aux contrôles de sécurité pour s'assurer que l'appareil est en bon état de marche.
20. **Chaleur** - Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les sorties d'air chaud, les fours et autres dispositifs (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE



AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS CETTE FICHE AVEC UNE RALLONGE, MULTIPRISE OU AUTRE CONNECTEUR A MOINS QUE LES FICHES NE PUISSENT S'INSÉRER À FOND POUR EMPÊCHER LEUR EXPOSURE

- Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Vous devez toujours débrancher l'appareil s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Une utilisation incorrecte des boutons de commande et des réglages ou une utilisation

différente de ce qui est spécifié dans le présent manuel peut vous exposer à des radiations dangereuses.

- Si cet appareil fonctionne mal, interrompez toute utilisation et contactez un centre de service après-vente qualifié.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION - NE PAS OUVRIR !

Pour réduire les risques d'électrocution, ne retirez pas les éléments du boîtier. Les pièces internes ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à des professionnels qualifiés.



Le symbole représentant un éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral vous prévient de la présence d'une "tension dangereuse" suffisante pour électrocuter des personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral vous prévient de la présence d'instructions d'utilisation ou d'entretien (de réparation) importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

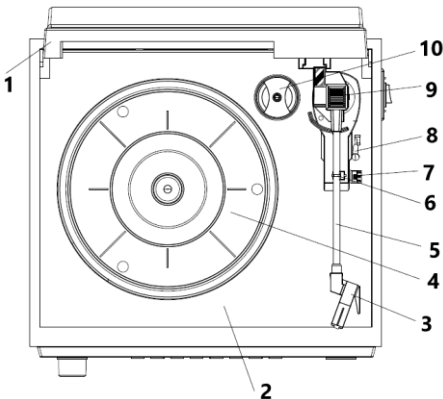
AVANT TOUTE UTILISATION, LIRE LES PRÉCAUTIONS CI-DESSOUS:

1. Choisissez un emplacement sûr et évitez de placer l'appareil à un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur.
2. Évitez les emplacements où l'appareil pourrait être exposé à des vibrations, à la présence de poussières, au froid ou à l'humidité.
3. Ne pas placer l'appareil près de ou sur d'autres équipements stéréo qui dégagent trop de chaleur.
4. Lors de la mise en place du tourne disque, veillez à ce que la prise de courant soit située près de l'appareil et facilement accessible. Installez cette chaîne afin de pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de problème.
5. N'ouvrez pas l'appareil car il y aurait risque d'électrocution. Si un corps étranger est introduit accidentellement dans l'appareil, contactez votre vendeur.
6. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, retirez la prise, Ne tirez PAS sur le câble.
7. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
8. Avant d'utiliser la platine, vérifiez que sa tension de fonctionnement est identique à celle du courant secteur local.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

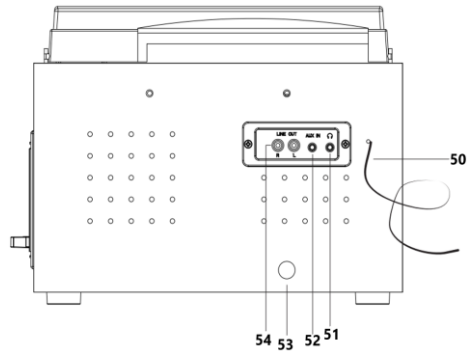
Gamme de fréquences FM	FM 87.5 – 108 MHz
Gamme de fréquences DAB	DAB Band III: 174 – 240 MHz
Antenne	Antenne FM externe
Haut-parleur	4 Ω 5W x 2
Sortie ligne RCA	RCA (L + R)
Aux-in	3.5mm dia. Jack (cordon d'alimentation non inclus).
Écouteurs	3.5mm dia. Jack (écouteurs (non inclus)
USB 2.0	Supporte jusqu'à 32GB de mémoire flash de lecteur MP3/lecteur flash
Source d'Alimentation	AC 100-240V 50/60Hz 1A (Max)

EMPLACEMENT DES COMMANDES ET DES VOYANTS



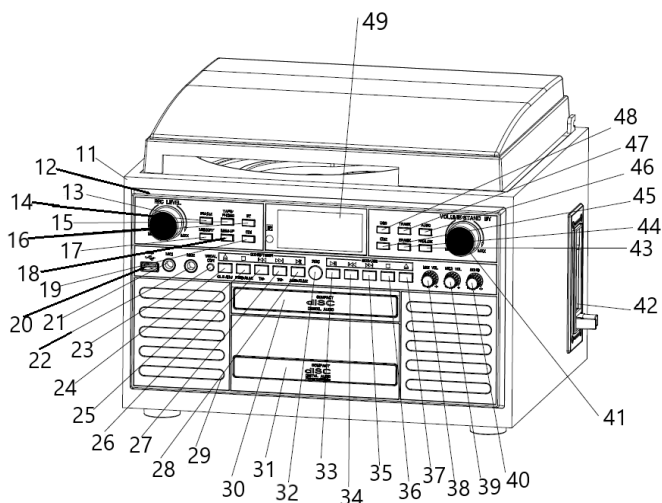
PHONOGRAPH

- 1) Couvercle de protection
- 2) Panneau du plateau tournant
- 3) Support de cartouche
- 4) Plateau
- 5) Bras de lecture
- 6) Verrouillage du bras de lecture
- 7) Sélecteur de vitesse
- 8) Appui-bras tonique
- 9) Support-bras tonique
- 10) Adapter 45 RPM



PANNEAU ARRIÈRE

- 50) Antenne
- 51) Prise casque 3.5mm
- 52) Aux-in
- 53) Cordon d'alimentation secteur
- 54) Sortie de ligne



PANNEAU AVANT

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 11) Corps principal | 31) CD2 |
| 12) Panneau Avant | 32) Bouton REC. |
| 13) Bouton de niveau d'enregistrement | 33) Bouton PLAY/PAUSE (lecture/pause) |
| 14) P-MODE/CLOCK (mode/heure) | 34) TUNING SKIP BAS |
| 15) Album DN (répertoire avant) | 35) TUNING SKIP HAUT |
| 16) Album UP (répertoire arrière) | 36) MENU/ARRÊT ■ |
| 17) Bouton DAB/FM | 37) CD2 Bouton OUVERT/FERMÉ |
| 18) FUNCTION (PHON/BT/AUX/TAPE) | 38) MIC1 VOLUME |
| 19) CD1 | 39) MIC2 VOLUME |
| 20) Prise USB | 40) Bouton ECHO |
| 21) MIC1 | 41) VOLUME/STAND BY |
| 22) MIC2 | 42) Porte à cassette |
| 23) VOCAL/CUR | 43) Bouton FINALIZE/SCAN |
| 24) CD1 ouverture/fermeture ▲ | 44) Bouton ERASE/PRESET |
| 25) CD1 PAIRE/ ARRÊT ■ | 45) Bouton CD2 |
| 26) SKIP DOWN (saut arrière) ◀◀ | 46) Bouton AUTO |
| 27) SKIP UP (saut avant) ▶▶ | 47) Bouton TRACK |
| 28) Bouton PLAY/PAUSE ▶▶ | 48) Bouton USB |
| 29) Filet de haut-parleur | 49) Écran d'affichage LCD |
| 30) CD1 | |

CONNEXION DE SORTIE DE LIGNE

Vous pouvez connecter ce système à un autre système Hi-Fi et diffuser la musique par l'intermédiaire de l'Amplificateur et des haut-parleurs de cet appareil.

Connectez les deux fiches d'un câble RCA (non fourni) de la prise Sortie de ligne à l'arrière (54) à la prise AUX IN de l'autre appareil.

Écouteurs (non inclus)

- Insérez les écouteurs (non inclus) dans la prise écouteurs pour les utiliser.
- Assurez-vous que le volume ne soit trop haut avant d'utiliser les écouteurs.



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Assurez-vous de régler le volume à un niveau sonore qui correspond le mieux à votre sensibilité auditive.

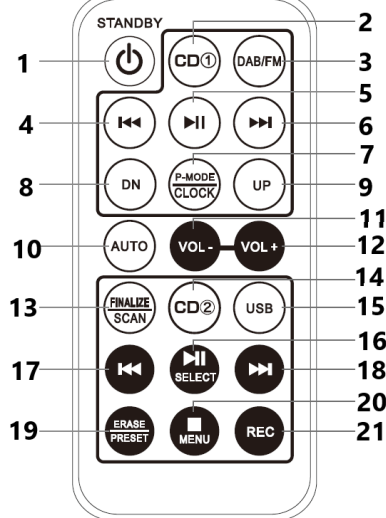
CONNEXION DU MICROPHONE

- Cet appareil est doté de 2 prises microphone de 6,3 mm (21&22). Insérez le microphone dans la prise pour l'utiliser.
- Vous pouvez ajouter un effet d'écho à votre son en tournant le bouton "**ECHO**" (40).
- Appuyez sur le bouton "**VOCAL CUR**" à plusieurs reprises pour sélectionner un mode vocal différent parmi les modes :

L'affichage LCD	ST	VF	L-L	R-R
Mode	Stéréo (Paramètres par défaut)	Fader vocal	Sortie du canal gauche (accompagnement)	Sortie du canal droit

TELECOMMANDE

- 1) Mode veille
- 2) CD1 (appuyez plusieurs fois pour sélectionner parmi les fonctions CD1/ PHONO/TAPE/BT/AUX-IN)
- 3) Bouton DAB/FM
- 4) Bouton Skip down (saut arrière)
- 5) Bouton lecture/pause
- 6) Bouton Skip up (saut avant)
- 7) Bouton mode/heure
- 8) Album DN(répertoire arrière)
- 9) Album UP (répertoire avant)
- 10) AUTO (séparation des pistes)
- 11) VOLUME –
- 12) VOLUME +
- 13) Finalisation/balayage
- 14) CD2
- 15) USB
- 16) Lecture/Pause/Sélection
- 17) SKIP DOWN (saut arrière)
- 18) SKIP UP (saut avant)
- 19) Effacer/Prérégler
- 20) Arrête/MENU
- 21) REC (Fonction encodage)



Veuillez retirer la languette en plastique à l'intérieur du compartiment des piles avant la première utilisation !

PRÉPARATIONS POUR UTILISATION

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et retirez les matériaux d'emballage de protection.
- Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié que toutes les pièces de l'appareil fonctionnent correctement et pour une utilisation ultérieure au cas où l'appareil devrait être réparé.
- Assurez-vous que la télécommande et tous les autres accessoires ont été sortis de l'emballage avant de ranger la boîte.
- Ne connectez pas l'appareil au secteur avant d'avoir vérifié que la tension du secteur est correcte pour l'appareil et avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.
- Lorsque vous positionnez l'appareil, ne couvrez jamais les orifices d'aération et assurez-vous qu'il y a un espace de plusieurs centimètres autour de l'appareil pour la ventilation.

PROTÉGEZ VOS MEUBLES

Avant d'installer votre appareil sur un meuble en bois fin ou si vous utilisez régulièrement des produits à polir à base d'huile, des produits de préservation du bois ou des sprays de nettoyage pour entretenir ou nettoyer votre appareil, placez de petits tampons en feutre autocollant sous chaque pied en caoutchouc afin d'éviter de marquer le meuble.

MODE D'EMPLOI

Fonction des principaux boutons

Mise sous tension: Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur. L'écran s'allume et l'appareil passe en mode **STAND BY**.

Entrer dans le mode Fonction: Appuyez sur le bouton "**VOLUME/STAND BY**", l'appareil entre directement en fonction DAB. Vous pouvez accéder aux autres modes en appuyant sur la touche "**FUNCTION**" (Phono, Tape, BT, AUX) ou sur d'autres touches correspondantes (USB, FM, CD, etc.).

Mise hors tensions: Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES IMPORTANTES: Si vous constatez que l'appareil passe régulièrement en mode **STAND BY**, ce n'est pas un défaut. En raison des exigences de l'étape 2 de l'ErP pour la protection de l'environnement, lorsque l'appareil est branché sur le secteur, par mesure d'économie d'énergie, il se met automatiquement en veille si aucune musique n'est diffusée pendant plus de 10 minutes (sauf en **mode FM**). Pour réactiver l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton **VOLUME/ STAND BY**.

I. RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Cet appareil dispose d'une fonction **d'Affichage de l'Heure**. Une fois le cordon d'alimentation branché sur une prise secteur, l'appareil passe en mode veille et l'heure

s'affiche à l'écran. L'heure initiale commence à "00:00". **Après chaque mise hors tension de l'appareil, l'heure doit être réinitialisée.**

1. Appuyez sur le bouton "**VOLUME**" pour passer en mode veille, l'écran s'allume.
2. Appuyez longuement sur le bouton "**P-MODE/CLOCK**" pendant 1-2 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure. "**24H**" clignote.
3. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour choisir l'affichage de "**24H**" ou "**12H**".
4. Appuyez sur le bouton "**P-MODE/CLOCK**" pour confirmer votre choix.



5. Le chiffre des heures clignote. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour diminuer ou augmenter le chiffre des heures. Appuyez sur "**P-MODE/CLOCK**" pour confirmer.
6. Le chiffre des minutes clignote. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour diminuer ou augmenter le chiffre des minutes. Appuyez sur "**P-MODE/CLOCK**" pour confirmer.

MISE À JOUR AUTOMATIQUE DE L'HEURE : Le mode DAB dispose d'une fonction de mise à jour automatique de l'heure. L'appareil peut synchroniser automatiquement son horloge avec une station de radio DAB qui transmet les signaux horaires après avoir effectué une mise à jour. L'heure sera automatiquement mise à jour en fonction de l'heure de la station de radio locale (veuillez-vous référer à 3.5).

II. OPÉRATIONS EN MODE FM

2.1. Écouter la radio FM

Réception DAB/FM : Pour une meilleure réception, démêlez complètement l'antenne filaire DAB/FM intégrée accrochée à l'arrière, déployez-la entièrement et ajustez sa position et sa direction jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure réception.

a) Recherche FM manuelle



1. Appuyez sur **“DAB/FM”** pour passer en mode radio.
2. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la station.
3. Tournez **“VOLUME”** pour régler le volume au niveau souhaité.
4. Lorsque vous avez fini d’écouter la radio, appuyez sur **“VOLUME”** pour revenir au mode veille. Voir la procédure dans la section ci-dessus : « Fonction des principaux boutons ».

b) Balayage automatique FM



1. Appuyez sur le bouton **“SCAN”** pour lancer le balayage automatique.
2. Le balayage s’arrête lorsqu’une station de radio est trouvée.
3. Répétez l’étape 1 afin de trouver la station de radio souhaitée.
4. Tournez **“VOLUME”** pour régler le volume au niveau souhaité.

2.2. Enregistrer des stations

Vous pouvez enregistrer jusqu’à 30 stations de radio FM/DAB:

a) Enregistrer des stations de radio manuellement (pour FM et DAB)



1. Appuyez sur le bouton **“DAB/FM”** pour passer en mode FM (sélectionnez **“DAB”** si vous êtes en mode DAB).
2. Sélectionnez la station de radio que vous souhaitez mémoriser par la recherche manuelle ou le balayage automatique (veuillez-vous référer à 2.1).
3. Appuyez sur le bouton **“PRESET/ERASE”**, le message **“1 EMPTY”** s’affiche.
4. Appuyez longuement sur le bouton **“SELECT/▶▶”** pour confirmer. Le message **“STORED”** (« Enregistrement ») s’affiche.
5. Répétez les étapes 2,3,4 pour continuer l’enregistrement. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner un numéro vide de présélection de 1 à 30 que vous souhaitez attribuer à la station.

REMARQUE : Si une station FM/DAB existante est déjà mémorisée sous le numéro de préréglage choisi, elle sera écrasée lors de la sauvegarde de la nouvelle station FM/DAB.

b) Enregistrer des stations de radio automatique



1. Appuyez sur le bouton “**DAB/FM**” pour passer en mode FM.
2. **Appuyez** sur le bouton “**SCAN/FINALIZE**” pendant 1-2 secondes et l'appareil commencera à mémoriser des stations FM automatiquement.

REMARQUES:

- Il se peut que l'appareil ne mémorise pas entièrement 30 stations à chaque fois. La quantité de stations mémorisées peut varier en fonction du signal. Toutes les stations à signal faible peuvent être ignorées.
- Si vous redémarrez une opération de préréglage automatique, toutes les stations FM mémorisées seront remplacées par la nouvelle station FM.

2.3. Sélection des stations préréglées (Pour FM et DAB)

Pour afficher et écouter votre station de radio préférée enregistrée :



1. Appuyez sur le bouton “**DAB/FM**” pour passer en mode FM (sélectionnez “**DAB**” si vous êtes en mode DAB).
2. Appuyez sur le bouton “**PRESET/ERASE**”, la station mémorisée et son numéro de présélection s’afficheront sur l’écran LCD.
3. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner la station.
4. Appuyez sur **▶** pour écouter.

REMARQUE : Si vous choisissez un numéro de présélection avec la mention “**EMPTY**” (« **VIDE** »), cela signifie qu’aucune radio n’est enregistrée. La radio diffusera la première station de la liste des présélections.

2.4. Informations d'affichage FM

Lorsque vous écoutez une station DAB, appuyez plusieurs fois sur le bouton "Menu ■" pour afficher ses différents types d'informations, si disponibles, comme ci-dessous :

Informations FM – Type de programme – Force du signal – Heure

2.5. Réglage du mode Stéréo/Mono



1. Appuyez sur le bouton "DAB/FM" pour sélectionner le mode FM.
2. **Appuyez** sur le bouton "MENU" pendant 1-2 secondes pour accéder à son menu. "AUDIO SETTING" (« RÉGLAGE AUDIO ») et "SYSTEM" (« SYSTÈME ») apparaîtront.
3. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "AUDIO SETTING". Appuyez sur ▶ pour confirmer.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "STEREO ALLOWED" ou "FORCED MONO".
5. Appuyez sur ▶ pour confirmer.

REMARQUE : Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton "MENU ■"

2.6. Réinitialisation des paramètres d'usine

- Le Reset d'Usine peut être effectué en mode **FM** et **DAB**.
- La fonction de Reset d'Usine fonctionne UNIQUEMENT en mode **FM&DAB**. Une fois la réinitialisation confirmée, les paramètres FM et DAB reviennent à leurs réglages initiaux. Toutes les stations mémorisées seront nettoyées.



1. Appuyez sur le bouton "DAB/FM" pour sélectionner le mode FM ou le mode DAB.
2. **Appuyez** sur le bouton "MENU" pendant 1-2 secondes pour accéder à son menu. "AUDIO SETTING" (« RÉGLAGE AUDIO ») et "SYSTEM" (« SYSTÈME ») apparaîtront.

(si vous sélectionnez "**DAB**" à l'étape 1, "**STATION SCANNING**" (« **BALAYAGE DES STATION**») et "**SYSTEM**" apparaîtront.)

3. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "**SYSTEM**".
4. Appuyez sur **▶||** pour confirmer.
5. Après avoir sélectionné "**FACTORY RESET**", Appuyez sur **▶▶** pour accéder à son menu.
6. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner "**YES**" ou "**NO**".
7. Appuyez sur **▶||** pour confirmer.

III. OPÉRATIONS EN MODE DAB

3.1. Écoute de la radio DAB

REMARQUES IMPORTANTES SUR LA RADIO DAB :

- **Réception DAB/FM**: Pour une meilleure réception, démêlez complètement l'antenne filaire DAB/FM intégrée accrochée à l'arrière, déployez-la entièrement et ajustez sa position et sa direction jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure réception.
- La force du signal peut être réduite dans les zones très urbanisées, dans les sous-sols et à l'intérieur de bâtiments dont les murs sont faits de pierre dure ou de béton armé. Placer l'appareil près d'une fenêtre ou aux étages supérieurs plutôt qu'au rez-de-chaussée peut améliorer la réception du signal.
- Certaines zones peuvent ne pas être couvertes par le signal DAB. Pour vous assurer que la couverture DAB existe dans votre région, vérifiez sur Internet les informations relatives à la réception DAB dans votre région.
- Effectuez, de temps en temps, un balayage afin d'obtenir une mise à jour de la liste de stations de radio dans la mémoire de votre radio. En effet, de nouvelles stations et services DAB peuvent régulièrement devenir disponibles.

a) **Balayage complet**

➤ **Si aucune station DAB n'est préregistrée**

1. Lors de la première utilisation, si aucune station DAB n'est préregistrée, appuyez sur le bouton "**VOLUME/STAND BY**", l'appareil entrera directement en mode DAB et effectuera automatiquement un balayage complet.
2. Une barre de défilement indiquant la progression du balayage et le nombre de stations trouvées s'affiche. Toutes les stations DAB disponibles localement seront enregistrées automatiquement (**Mais** celles-ci ne seront pas enregistrées dans la liste préregistrée). Une fois terminé, la radio règle la station affichée et commence la diffusion.



3. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** et arrêtez-vous à la station de radio souhaitée pour la sélectionner. La radio se connecte à cette station. "**CONNECTING**" s'affiche. Le programme radio est diffusé.

➤ **Si une station DAB est préréglée**

1. Appuyez sur le bouton "**VOLUME/STAND BY**", l'appareil entrera directement en mode DAB. La radio diffusera la première station de la liste des présélections.
2. Appuyez sur le bouton "**SCAN/FINALIZE**" pendant 1-2 secondes pour effectuer un balayage complet.

b) Réglage manuel

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton "**MENU**" pendant 1-2 secondes pour accéder à son menu.
2. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner "**STATION SCANNING**" (« **BALAYAGE DES STATION** ») ou "**SYSTEM**". Appuyez sur **⏪** pour confirmer "**STATION SCANNING**".
3. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner "**FULL SCAN**" or "**MANUAL TUNE**". Appuyez sur **⏪** pour confirmer "**MANUAL TUNE**".
4. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour faire défiler vers le haut ou vers le bas la liste des différents canaux de « 5A » à « 13F » et leurs fréquences respectives.
5. Lorsque la fréquence souhaitée s'affiche, appuyez sur **⏪** pour confirmer.
6. Une fois la recherche terminée, le nom du groupe de stations s'affiche. Pour écouter la station sélectionnée, appuyez de nouveau sur **⏪**.
7. Si vous souhaitez sélectionner une autre station manuellement, répétez les étapes 1 à 6.



3.2. Enregistrer des stations de radio manuellement

Mêmes étapes que **les opérations en mode FM – Enregistrer des stations de radio manuellement**. Veuillez-vous référer à 2.2-a.

REMARQUE : En mode DAB, les stations peuvent **UNIQUEMENT** être mémorisées manuellement.

3.3. Sélection des stations préréglées

Mêmes étapes que les **Operations in FM mode – sélection des stations préréglées**. Veuillez-vous référer à 2.3.

3.4. Réglage du système

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton **“MENU”** pendant 1-2 secondes pour accéder à son menu.
2. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner **“STATION SCANNING”** ou **“SYSTEM”**.
3. Appuyez sur **⏪** pour confirmer **“SYSTEM”**
4. Appuyez plusieurs fois sur **⏮** ou **⏭** et sélectionnez dans le menu d'options ci-dessous :



FACTORY RESET (RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES) – **DRC** – **PRUNE** – **STATION ORDER (ORDRE DE LA STATION)** – **SW VERSION (VERSION LOGICIELLE)**

5. Appuyez sur **⏪** pour confirmer.

REMARQUE : Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton **“MENU”** ■

a) Réinitialisation des paramètres d'usine

Mêmes étapes que les **Operations in FM mode- Réinitialisation des paramètres d'usine**. Veuillez-vous référer à 2.6.

b) DRC (Contrôle de la plage dynamique)

Le « DRC » est destiné à contrôler le son ou le bruit lors de la diffusion dans un environnement bruyant.

1. Après avoir sélectionné **“DRC”**, appuyez sur **⏪** pour accéder à son menu.
2. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner parmi les 3 options DRC ci-dessous :



DRC Off (désactivé)	DRC Low (faible)	DRC High (élevé)
Pas de compression (paramètres par défaut)	Compression moyenne	Compression maximale

3. Appuyez sur **⏪** pour confirmer.



c) PRUNE

Cette option vous permet de supprimer des stations DAB, qui ne peuvent pas être reçues dans votre région, de la liste des stations.

Après cette opération d'élagage, ils ne seront plus affichés.

1. Après avoir sélectionné "**PRUNE**", appuyez sur  pour accéder à son menu.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".
3. Appuyez sur  pour confirmer.



d) Ordre de la station

Ce menu d'options vous permet de trier toutes les stations DAB stockées.

Attention, cette option peut disparaître du menu si aucune station DAB n'est enregistrée.

1. Après avoir sélectionné "**STATION ORDER**", appuyez sur  pour accéder à son menu.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner parmi les 3 options proposées : "**MULTIPLE**", "**ALPHANUMERIC**" ou "**ACTIVE**".
3. Appuyez sur  pour confirmer.

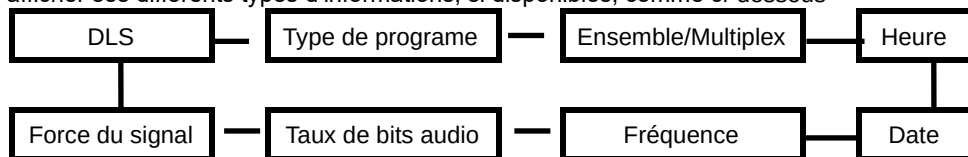


e) Version logicielle

Aucun paramètre proposé. Affiche uniquement la version du logiciel.

3.5. Informations d'affichage DAB

Lorsque vous écoutez une station DAB, appuyez plusieurs fois sur le bouton "**Menu**" pour afficher ses différents types d'informations, si disponibles, comme ci-dessous



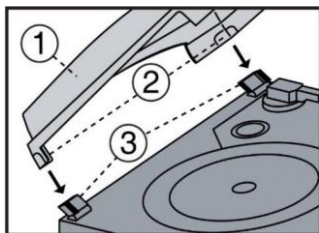
DLS (segment d'étiquette dynamique) est un message défilant que le diffuseur peut inclure dans ses diffusions, comme les détails du programme, etc. > La **Force du signal** est illustrée par une barre coulissante dont la longueur indique la force du signal. > **Ensemble/Multiplex (nom du groupe)** est un ensemble de stations de radio nationales ou locales regroupées et transmises ensemble sur une même fréquence. > **Fréquence** : par exemple : 11A 216.928 MHz > Le **Taux de bits audio** affiche le débit binaire audio numérique reçu en ko/s > **Heure** > **Date** > **DLS** >...

IV. ÉCOUTE DE LA PLATINE PHONO

4.1. Installation du couvercle

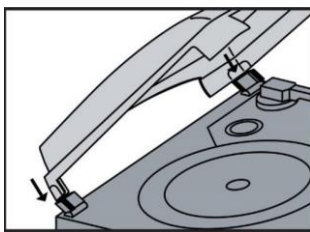
Le cache-poussière est installé en usine. S'il doit être retiré et réinstallé, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1



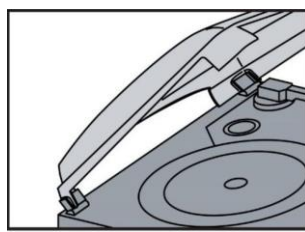
Poussez vers l'arrière les deux charnières noires du plateau tournant

2



Insérez les supports du couvercle en plastique dans les fentes des charnières noires

3



Poussez-les fermement dans les charnières pour terminer l'installation

- Avant de jouer un disque, veuillez retirer tout le ruban adhésif, la ficelle noire, la protection de l'aiguille en plastique blanc et les autres matériaux d'emballage. Assurez-vous que le bras de lecture a été détaché du support du bras de lecture.
- Il est recommandé de remettre le protège-aiguille en plastique blanc après chaque utilisation.

4.2. Lecture de la platine



1. Ouvrir le couvercle et appuyez sur **"VOLUME"** pour passer en mode veille.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **"FUNCTION"** et arrêtez-vous à la fonction **« PHONO »** dans le menu: **PHONO - TAPE - BT - AUX**
3. Mettre le sélecteur de vitesse sur la bonne position : 33, 45 ou 78 tours.
4. Placer le disque sur la platine (utiliser l'adaptateur 45 Tours si nécessaire).
5. Déplacer le levier de levage vers l'arrière pour lever le bras de son lieu de repos, puis déplacer lentement le bras vers le disque.
6. Déplacer le levier de levage vers l'avant. Le bras tombera sur le disque et la lecture commencera.
7. Tournez **"VOLUME"** pour régler le volume au niveau souhaité.

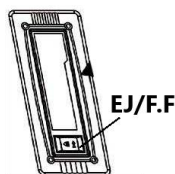
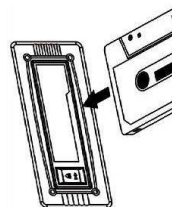
8. Pour arrêter la lecture, déplacer le levier de levage vers l'arrière et le bras se soulèvera.
9. A la fin du disque, déplacer le levier de levage vers l'arrière pour soulever le bras et replacez-le sur son lieu de repos. Déplacer le levier de levage vers l'avant pour déposer le bras sur son lieu de repos.

REMARQUE: Cet appareil possède une fonction d'arrêt automatique du panneau tournant. Le panneau tournant s'arrête automatiquement de tourner lorsqu'il a atteint la fin du disque.

V. ÉCOUTE D'UNE CASSETTE

Avant d'insérer une cassette, veuillez vérifier que la bande de la cassette n'est pas coincée et emmêlée.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **"FUNCTION"** et arrêtez-vous à la fonction « **TAPE** ».
2. Insérer une cassette, comme le montre l'illustration. Le bouton **"EJECT/FAST FORWARD (EJ/F.F)"** sort.
3. Pour faire avancer rapidement la cassette, appuyer sur le bouton **"EJ/F.F"**, au milieu du bouton, lors de la lecture de la cassette.
4. Pour reprendre la lecture de la cassette, ré-appuyer légèrement sur le bouton **"EJ/F.F"**. Le bouton sort entièrement.
5. Pour arrêter la lecture, appuyer complètement sur le bas du bouton **"EJ/F.F"**. La lecture s'arrêtera et la cassette s'éjectera.



REMARQUE: Le lecteur de cassettes n'a pas de fonction "retour rapide" mais uniquement une fonction "Avance rapide".

VI. FONCTIONNEMENT BLUETOOTH (BT)

1	2	3
 Appuyez plusieurs fois sur le bouton "FUNCTION" et arrêtez-vous à la fonction « BT ».	 L'écran LCD affiche "BT" et l'icône BT  et clignote - ce qui signifie que la fonction Bluetooth est maintenant en mode de recherche ou de couplage.	 Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth (tel qu'un téléphone portable, une tablette, etc.). "DAB+ Sound Record System" s'affiche dans la liste des "appareils disponibles".

Bluetooth pairing request

To pair with:

DAB+ Sound Record System

☐ Allow access to your contacts and call history

CANCEL

PAIR

Choisissez **"PAIR"** pour l'équipement BT afin de commencer à vous connecter à cet appareil.

Bluetooth

Bluetooth



Device name



Received files



PAIRED DEVICES

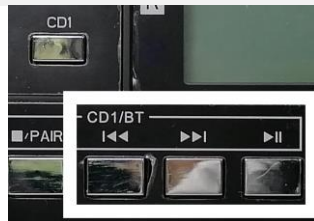


DAB+ Sound Record System

Connected for media audio



Une fois la connexion terminée et l'équipement apparié avec succès, l'icône BT cesse de clignoter, ce qui signifie que la connexion Bluetooth est réussie.



Vous pouvez appuyer sur le bouton **"PLAY/PAUSE▶||"** de l'appareil ou sur le bouton **◀◀** ou **▶▶** pour contrôler le mode de lecture.

REMARQUES:

- Veuillez-vous référer au manuel d'instructions de votre téléphone portable, tablette PC, ordinateur ou autres appareils Bluetooth pour le fonctionnement Bluetooth car il peut varier d'un modèle à l'autre.
- Assurez-vous que la distance entre votre appareil Bluetooth et l'appareil soit inférieure à 15 mètres.
- La lecture de la musique est automatiquement mise en pause lorsque vous avez un appel entrant. Lorsque l'appel est terminé, l'appareil reprend la lecture.
- La connexion BT se déconnecte automatiquement si vous passez à une autre fonction de l'appareil.
- N'oubliez pas de déconnecter la connexion BT lorsque vous avez fini d'écouter.
- Évitez que d'autres appareils Bluetooth à proximité interfèrent avec le signal et la connexion.

VII. FONCTIONNEMENT D'ENTRÉE AUX (AUX-IN)

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **"FUNCTION"** et arrêtez-vous à la fonction **« AUX »**.
2. Connectez votre appareil audio externe (tel qu'un lecteur CD ou un autre lecteur) à votre appareil (port d'entrée AUX), à l'aide d'un cordon d'alimentation de 3,5 mm (non inclus).
3. Appuyez sur le bouton de lecture de votre lecteur. Les fichiers musicaux qu'il contient peuvent être entendus sur l'appareil.
4. Tournez **"VOLUME"** pour régler le volume au niveau souhaité.

VIII. ÉCOUTE DE MUSIQUE VIA LA CLÉ USB

- Fichiers audio compatibles : MP3 et WMA uniquement.
- Capacité maximale de la carte SD : 32 Go (non incluse)

8.1. Contrôles de lecture

LECTURE/PAUSE 	Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture. Appuyer à nouveau pour mettre en pause.
ARRÊT 	Appuyer dessus pour arrêter la lecture. Le nombre total de dossiers et de fichiers MP3 / WMA s'affiche.
PASSER A LA PISTE SUIVANTE 	- Appuyer dessus une fois pour lancer la lecture de la piste suivante. - Appuyer sur ce bouton sans retirer le doigt pour avancer rapidement dans les fichiers / pistes.
PASSER A LA PISTE PRECEDENTE 	- Appuyer dessus une fois pour lancer la lecture de la piste précédente. - Appuyer sur ce bouton sans retirer le doigt pour reculer rapidement dans les fichiers / pistes.

8.2. Lecture de musique



1. Insérez le périphérique USB dans la prise USB, en veillant à ce qu'il soit complètement inséré.
2. Appuyez sur le bouton “**USB**” pour sélectionner le mode USB. Le système commence à lire le support de stockage automatiquement après l'avoir connecté, et l'écran LCD affiche le nombre total de fichiers MP3&WMA détectés.
3. Ensuite, l'écran LCD affichera chaque nombre de fichiers détectés, de 1 au dernier. Appuyez sur  et la lecture démarre automatiquement.
4. La lecture de toutes les pistes se poursuit jusqu'à la dernière piste. Lorsque la lecture de la dernière piste est terminée, l'appareil est en mode pause.
5. Une fois l'écoute terminée, pour éviter d'endommager les fichiers sur le périphérique USB, il est recommandé de passer à une autre fonction avant de débrancher le périphérique USB.

REMARQUES:

- Si vous connectez un lecteur MP3 à ce système via la prise USB, en raison des variations du format de codage MP3, certains lecteurs MP3 peuvent ne pas pouvoir être lus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système.
- Le port USB ne prend pas en charge la connexion avec un câble d'extension USB ou un hub et n'est pas conçu pour une communication directe avec un ordinateur.
- Il existe de nombreux fabricants de périphériques USB et leurs produits ont des formats différents. Nous ne pouvons donc pas garantir que cet appareil supportera tous les dispositifs USB de chaque marque

IX. ÉCOUTE D'UN DISQUE COMPACT EN MODE CD1&CD2

Cet appareil possède 2 lecteurs de CD : CD1 et CD2. Cependant, leurs fonctions sont différentes:

	Lecture (Veuillez-vous référer à 9.2)		Réglage du mode répétition (Veuillez-vous référer à 9.3)	Encodage (Veuillez-vous référer à 10.3)
CD1	Lecture de musique	Fonction avance rapide/retour rapide	YES	NO
	YES	NON		
CD2	YES	YES	NO	YES



9.1. Contrôles de lecture

- Le CD1 et le CD2 ont tous deux une fonction de lecture. **MAIS un disque qui contient un dossier ne peut être lu QUE sur le CD1.** Vous pouvez sélectionner le dossier en appuyant sur les boutons "ALBUM DN/UP".
- La fonction des boutons principaux est la même. **MAIS SEUL le CD2 dispose d'une fonction d'avance rapide et de retour rapide.**
- N'oubliez pas d'appuyer sur les boutons du menu CD1 pour contrôler la lecture du

CD1, et sur les boutons du menu CD2 pour contrôler la lecture du CD2.

OUVERTURE/ FERMETURE ▲	Appuyez dessus une fois pour ouvrir la porte du tiroir à disque. Appuyez à nouveau pour fermer.
LECTURE/ PAUSE ▶ 	Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture. Appuyer à nouveau pour mettre en pause.
ARRÊT ■	Appuyer dessus pour arrêter la lecture. Le nombre total de de fichiers MP3 / WMA s'affiche.
PASSER A LA PISTE SUIVANTE ▶▶ 	- Appuyer dessus une fois pour lancer la lecture de la piste suivante (UNIQUEMENT en mode CD1) Appuyer sur ce bouton sans retirer le doigt pour avancer rapidement dans les fichiers / pistes.
PASSER A LA PISTE PRECEDENTE ◀◀	- Appuyer dessus une fois pour lancer la lecture de la piste précédente. (UNIQUEMENT en mode CD1) Appuyer sur ce bouton sans retirer le doigt pour reculer rapidement dans les fichiers / pistes.

9.2. Lecture d'un disque

	CD1	CD2
1.	Appuyez sur le bouton "CD1" / "CD2" pour sélectionner le mode CD. "NO" s'affiche si le compartiment CD est vide.	
2.	Appuyez sur ▲ pour ouvrir la porte du tiroir à disque. Placez le CD à l'intérieur, face vers le haut. Appuyez de nouveau sur ▲ pour fermer la porte du tiroir.	
3.	Si vous avez choisi "CD1" à l'étape 1, "READ" s'affiche. Quelques secondes plus tard, l'appareil lira automatiquement la première piste. Pendant ce temps, le nombre total de pistes et la durée totale de lecture s'affichent.	Si vous avez choisi "CD2" à l'étape 1, "BUSY" s'affiche. Quelques secondes plus tard, l'écran LCD affiche le nombre total de pistes et la durée totale de lecture. Vous pouvez choisir la piste souhaitée en appuyant sur ◀◀ou▶▶ .
4.	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un autre morceau.	Appuyez sur ▶ pour commencer la lecture.
5.	Tournez "VOLUME" pour régler le volume au niveau souhaité.	

REMARQUES:

- Avant de tapoter ▲ pour ouvrir la porte du plateau de disque, appuyez d'abord sur " **STOP ■**" pour vous assurer que l'affichage LCD reprend les informations d'origine.
- Si vous appuyez sur différentes touches de fonction dans un court laps de temps, cela peut entraîner un dysfonctionnement du système. Dans ce cas, éteignez l'appareil, puis redémarrez-le pour réinitialiser le système.
- La durée de lecture et de restitution d'un disque CD-R(W) varie d'une marque à l'autre et dépend de la compatibilité du disque utilisé.
- L'opération pour un disque CD MP3 est la même que pour un disque CD.

9.3. Réglage du mode répétition (UNIQUEMENT en mode CD1)

Ce menu d'options vous permet de régler le mode répétition du CD1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton "**P-MODE/CLOCK**" pour sélectionner le mode répétition avant ou pendant la lecture. Une petite icône apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran pour indiquer votre sélection :

 CD ▶	 CD ▶	SHUFFLE CD ▶	CD ▶
Répétition d'une piste	Répétition de tous les fichiers	Lecture aléatoire d'une piste	Annulation de tous les mode répétition

REMARQUES :

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton " **■**" pour effacer tous les mode répétition.
- Le mode répétition doit être réinitialisé une fois que vous passez à une autre fonction.

X. FONCTIONNEMENT D'ENCODAGE

Le système vous permet d'enregistrer des fichiers à partir d'un **disque**

Phono/Aux-in/Tape/Bluetooth/Audio-CD au format MP3 sur un périphérique USB (32 Go maximum) ou un disque CD-R/CD-RW (réinscriptible) en CD2. Parallèlement, vous pouvez également enregistrer de l'USB vers le CD2, et du CD2 vers l'USB.

REMARQUES:

- La vitesse d'enregistrement est de 1:1, en fonction de la durée de lecture réelle de la source en cours de lecture.
- Lorsque la capacité du périphérique USB/disque CD-R/CD-RW est pleine, "**FULL**" s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez sur le bouton " **STOP ■**" pour terminer l'enregistrement et changez de périphérique USB/disque CD-R/CD-RW vide pour continuer l'enregistrement.

10.1. Séparation des fichiers/pistes

Vous pouvez diviser la musique enregistrée piste par piste pendant l'enregistrement en

sélectionnant le mode **Manuel** ou **Auto**. Cette fonction vous permet d'avancer ou de reculer la lecture des morceaux enregistrés.



a) Mode Manuel

La séparation des pistes manuelle ne peut être effectuée qu'après 15 secondes d'encodage.

1. Après 15 secondes d'enregistrement, appuyez sur la touche "TRACK" pendant l'enregistrement lorsque vous voulez diviser l'enregistrement et créer une nouvelle piste.
2. Le mot "BUSY" s'affiche, ce qui signifie que la piste est en cours de sauvegarde.
3. Quelques instants plus tard, le système crée une nouvelle piste et poursuit l'enregistrement. Le numéro de la nouvelle piste et la durée d'enregistrement s'affichent sur l'écran LCD.

b) Mode Automatique

L'enregistrement automatique fonctionne sur la base du rapport signal/bruit (dB). Lorsque le niveau sonore de l'enregistrement est tombé en dessous de -20 / -30 / -40 dB respectivement, la piste en cours d'enregistrement se termine et une nouvelle piste est générée - le système poursuit automatiquement l'enregistrement de la piste suivante.

1. Appuyez sur la touche "**AUTO**" pour accéder à la sélection du mode de séparation automatique des pistes.
2. "----'I'-20dB'I'-30dB'I'-40dB'" et l'icône "**AUTO TRACK**" apparaît en bas du LCD. Appuyez plusieurs fois sur "**AUTO**" et arrêtez-vous sur votre sélection pendant environ 3 secondes. Le système passe en mode actuel et commence à enregistrer.
3. L'appareil détecte la partie silencieuse entre chaque piste et une nouvelle piste est générée. Le système poursuit l'enregistrement de la piste suivante.



REMARQUES:

- Vous ne pouvez régler qu'un seul type de signal d'enregistrement à la fois.

- Il est recommandé de régler un niveau d'enregistrement plus élevé pour la source de musique avec une performance claire et de régler un niveau d'enregistrement plus bas pour une source de musique avec un bruit plus élevé.

---	Réglage par défaut, mpde Auto désactivé
-20dB	PHONO/TAPE/ AUX-IN
-30dB	CD1/BT/AUX-IN
-40dB	CD1/BT/AUX-IN

- Ce qui précède n'est qu'une recommandation, les performances réelles sont variables et dépendent des différentes sources de musique, donc si le point de coupure est toujours mal évalué pour certains fichiers musicaux, veuillez utiliser le "**mode manuel**" à la place.
- Pendant l'enregistrement, le niveau d'enregistrement peut être réglé en tournant les "**boutons REC LEVEL MIN/MAX**" (de -3, -1, 0dB, +1, +3, +5, +6, +8 respectivement) pour éviter toute distorsion si le niveau de la source d'enregistrement est trop élevé.

10.2. Encodage sur USB

REMARQUES IMPORTANTES: Il est recommandé d'utiliser une clé USB vierge pour l'enregistrement. Si certains fichiers/documents existaient déjà sur la clé USB avant l'enregistrement sur cet appareil, veuillez prêter attention à la **fonction d'effacement**. (Veuillez-vous référer à 10.2.- d).

a) **PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->USB**

1. Insérez un périphérique de stockage USB (max 32GB). Assurez-vous qu'il y a suffisamment de mémoire pour l'enregistrement.
2. Appuyez sur "**FUNCTION**" pour sélectionner le mode "**PHONO/TAPE/BT/AUX-IN**".
3. Suivez les instructions de "Lecture PHONO/TAPE/BT/AUX-IN" (veuillez-vous référer à IV/V/VI/VII), prêt pour la lecture.
4. Appuyez plusieurs fois sur "**REC ●**" pour sélectionner "**CD2&REC**" ou "**REC&USB**" pour l'enregistrement. Arrêtez-vous à "**REC&USB**" pour confirmer.



5. Démarrez la lecture de la piste que vous souhaitez enregistrer. Appuyer sur ►► pour démarrer l'encodage. Le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.
6. Appuyez sur le bouton **"TRACK"** ou **"AUTO"** si vous voulez séparer la piste pendant l'enregistrement (veuillez-vous référer à 10.1)
7. Appuyez sur ■ pour terminer l'encodage. **"BUSY"** s'affiche et la piste est enregistrée.
8. Une fois tous les enregistrements terminés, il est recommandé de passer à une autre fonction avant de déconnecter le câble USB.

b) CD1 ->USB

	Encodage d'une SEULE piste	Encodage de TOUTES les pistes
1.	Insérez un périphérique de stockage USB (max 32BG). Assurez-vous qu'il y a suffisamment de mémoire pour l'enregistrement.	
2.	Appuyez sur "CD1" pour sélectionner le mode CD1 . Placez le CD dans le compartiment CD1	
3.	 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste que vous souhaitez enregistrer.	 Appuyez sur le bouton "TRACK" ou "AUTO" si vous voulez séparer la piste pendant l'enregistrement (veuillez-vous référer à 10.1)
		

4.	Appuyez plusieurs fois sur "REC ●" pour sélectionner "CD2&REC" ou "REC&USB" pour l'enregistrement. Arrêtez-vous à "REC&USB" pour confirmer.	
5.	Appuyez sur ▶ pour démarrer l'encodage. L'icône "REC&USB" , le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.	
6.	Appuyez sur CD2 ■ pour terminer l'encodage. "BUSY" s'affiche et la piste est enregistrée.	
7.	La lecture du CD continuera, mais aucune autre piste ne sera enregistrée.	La lecture du CD arrêtera.

c) CD2 ->USB

Le système vous permet d'enregistrer des fichiers d'un disque CD compact/CD-R/CD-RW sur une clé USB.



1. Insérez un périphérique de stockage USB (max 32BG). Assurez-vous qu'il y a suffisamment de mémoire pour l'enregistrement.
2. Appuyez sur **"CD2"** pour sélectionner le mode **CD2**. Appuyez sur **▲** et placez un Audio-CD/CD-R/CD-RW disque dans le compartiment CD2. Suivez les instructions de "Lecture d'un disque" (veuillez-vous référer à 9.2), prêt pour la lecture.
3. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner la piste que vous souhaitez enregistrer. Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture.
4. Appuyez sur **"REC ●"**, **"REC"** s'affiche et l'encodage démarre AUTOMATIQUEMENT. Le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.

REMARQUES IMPORTANTES:

- Pour la fonction de séparation des pistes, seul le mode Auto est autorisé pendant cet enregistrement. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **"AUTO"** pour sélectionner **"ON"** ou **"OFF"**.

- Avec le mode Auto **ON**: lorsque l'enregistrement d'une piste est terminé, une nouvelle piste est générée et le système poursuit automatiquement l'enregistrement de la piste suivante.
 - Avec le mode Auto **OFF** : lorsque l'enregistrement d'une piste est terminé, la lecture du CD se poursuit, mais aucune autre piste n'est enregistrée.
- La séparation manuelle des pistes n'est pas possible pendant cet enregistrement. Par conséquent, vous pouvez seulement enregistrer une piste entière sur le disque mais vous ne pouvez pas séparer une piste en plusieurs pistes.
5. Appuyez sur **CD2** ■ pour terminer l'encodage. "**BUSY**" s'affiche et la piste est enregistrée.
 6. Une fois tous les enregistrements terminés, il est recommandé de passer à une autre fonction avant de déconnecter le câble USB.

d) Suppression de fichiers MP3/WMA du USB

Avec l'USB connecté, le système peut effacer un seul fichier ou tous les fichiers stockés sur une clé USB.

	Suppression d'un seul fichier	Suppression de tous les fichiers
1.	Insérez un périphérique de stockage USB. Appuyez sur le bouton USB pour sélectionner le mode USB mode - mais restez en mode veille	
2.	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le fichier à supprimer. Puis appuyez sur le bouton "ERASE/PRESET", "ERS XXX" s'affiche. REMARQUES IMPORTANTES: Si des fichiers d'autres formats (PDF/WORD/JPG....) sont déjà présents sur la clé USB, vous ne pouvez pas sélectionner un seul fichier MP3/WMA. Vous devez effacer à partir du dernier fichier (vous devez effacer tous les fichiers qui sont enregistrés après le fichier que vous voulez effacer). "ERS XXX" indique le dernier numéro de piste.	Appuyez longuement sur le bouton "ERASE/PRESET" pendant 2-3 secondes - "ERS ALL" s'affiche.
3.	Appuyez sur ▶ pour confirmer la suppression, --- "BUSY" s'affiche et clignote pendant la suppression.	

4.	- Après avoir effacé le fichier, l'écran affiche le nombre total de fichiers restants sur le lecteur flash USB. - Répétez les étapes 2 à 4 pour effacer d'autres pistes. - Appuyez sur ■ pour terminer l'effacement et revenir au mode veille USB.	"ALL 0" s'affiche quand la suppression est terminée. 
----	--	---

REMARQUES IMPORTANTES:

- Une fois qu'une piste est effacée, il est impossible de l'annuler.
- Lorsque vous sélectionnez "ERS All", **TOUS** les fichiers MP3/WMA stockés sur la clé USB seront effacés, même ceux qui existaient déjà sur la clé USB avant l'enregistrement sur cet appareil.
- Les fichiers dans d'autres formats (PDF/WORD/JPG...), qui ont été enregistrés sur la clé USB, ne peuvent pas être effacés sur cet appareil.

10.3. Encodage sur CD2 – Disque compact "CD-R (enregistrable)"/ "CD-RW (réinscriptible)"/>

Remarques importantes à lire avant d'enregistrer sur CD2:

- Toutes les pistes enregistrées seront stockées au format "AUDIO-CD".
- Un disque "CD-R" ne peut être enregistré qu'une seule fois et ne peut être effacé ou réenregistré. Cette opération ne peut être effectuée que sur un disque "CD-RW (réinscriptible)". De même, un disque DVD ne peut pas être utilisé avec ce système.**
- Le disque ne peut être utilisé pour l'enregistrement que si l'écran LCD affiche "NO TOC" (c'est-à-dire "Pas de table des matières"), ce qui signifie qu'il s'agit d'un disque vierge et enregistrable.
- Lors de la lecture de disques CD-R/CD-RW sur différents types de lecteurs de CD audio, la qualité de lecture varie.
- La vitesse de rotation d'un enregistreur de CD est plus élevée que celle d'un mécanisme de CD normal. Par conséquent, il peut y avoir un certain bruit mécanique et des vibrations du boîtier de l'appareil pendant le fonctionnement. **Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système.**
- Comme la qualité et la compatibilité des disques CD-R/CD-RW varient, si vous constatez que le disque que vous utilisez ne peut pas être enregistré ou que ses performances sont instables, veuillez le remplacer par un disque d'enregistrement d'une autre marque.

a) PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->CD2

- Appuyez sur "CD2" et puis appuyez sur ▲ pour placer un disque vierge de CD-R/CD-RW dans le compartiment CD2.
- Appuyez sur "FUNCTION" pour passer au mode "PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN".

3. Suivez les instructions de "Lecture PHONO/TAPE/BT/AUX-IN" (veuillez-vous référer à IV/V/VI/VII), prêt pour la lecture.
4. Appuyez plusieurs fois sur "REC ●" pour sélectionner "CD2&REC" ou "REC&USB" pour l'enregistrement. Arrêtez-vous à "CD2&REC" pour confirmer.



5. Démarrez la lecture de la piste que vous souhaitez enregistrer. Appuyer sur ►► pour démarrer l'encodage. Le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.
6. Appuyez sur le bouton "TRACK" ou "AUTO" si vous voulez séparer la piste pendant l'enregistrement (veuillez-vous référer à 10.1)
7. Appuyez sur ■ pour terminer l'encodage. "BUSY" s'affiche et la piste est enregistrée.
8. Une fois tous les enregistrements terminés, n'oubliez pas de FINALISER le disque CD-R/CD-RW si vous voulez le lire dans un autre lecteur de CD audio (veuillez vous référer à 10.3- d)). Sinon, le disque ne pourra être lu QUE dans le compartiment CD2 de cet appareil.

b) CD1-> CD2

	Encodage d'une SEULE piste	Encodage de TOUTES les pistes
1.	Appuyez sur "CD2" et puis appuyez sur ▲ pour placer un disque vierge de CD-R/CD-RW dans le compartiment CD2.	
2.	Appuyez sur "CD1" pour sélectionner le mode CD1. Placez le CD dans le compartiment CD1.	
3.	 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste que vous souhaitez enregistrer.	 Appuyez sur "TRACK" ou "AUTO" si vous voulez séparer la piste. (veuillez-vous référer à 10.1)

		
4.	Appuyez plusieurs fois sur “REC ●” pour sélectionner “CD2&REC” ou “REC&USB” pour l'enregistrement. Arrêtez-vous à “CD2&REC” pour confirmer.	
5.	Appuyer sur ► pour démarrer l'encodage. L'icône “CD2&REC”, le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.	
6.	Appuyez sur CD2 ■ pour terminer l'encodage. “BUSY” s'affiche et la piste est enregistrée.	
7.	La lecture du CD continuera, mais aucune autre piste ne sera enregistrée.	La lecture du CD arrêtera.
8.	Une fois tous les enregistrements terminés, <u>n'oubliez pas de FINALISER le disque CD-R/CD-RW si vous voulez le lire dans un autre lecteur de CD audio (veuillez vous référer à 10.3- d) .</u> Sinon, le disque ne pourra être lu QUE dans le compartiment CD2 de cet appareil.	

c) USB-> CD2



1. Appuyez sur “CD2” et puis appuyez sur ▲ pour placer un disque vierge de CD-R/CD-RW dans le compartiment CD2.
2. Insérez la clé USB. Appuyez sur le bouton **USB** pour sélectionner le mode **USB** mode. Suivez les instructions de “Lecture de musique via la clé USB” (veuillez-vous référer à 8.2), prêt pour la lecture.

3. Appuyez sur **⏮** ou **⏭** pour sélectionner la piste que vous souhaitez enregistrer. Appuyez sur **⏩** pour démarrer la lecture.
4. Appuyez sur **●**, "**CD2&REC**" s'affiche et l'encodage démarre AUTOMATIQUEMENT. Le numéro de la piste et la durée de l'encodage s'affichent.

REMARQUES IMPORTANTES:

- Pour la fonction de séparation des pistes, seul le mode Auto est autorisé pendant cet enregistrement. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche "**AUTO**" pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".
 - Avec le mode Auto **ON** ("**---AU**" s'affiche): lorsque l'enregistrement d'une piste est terminé, une nouvelle piste est générée et le système poursuit automatiquement l'enregistrement de la piste suivante.
 - Avec le mode Auto **OFF** ("**---**" s'affiche): lorsque l'enregistrement d'une piste est terminé, la lecture du USB se poursuit, mais aucune autre piste n'est enregistrée.
 - La séparation manuelle des pistes n'est pas possible pendant cet enregistrement. Par conséquent, vous pouvez seulement enregistrer une piste entière sur le disque mais vous ne pouvez pas séparer une piste en plusieurs pistes.
5. Appuyez sur **CD2** **■** pour terminer l'encodage. "**BUSY**" s'affiche et la piste est enregistrée.
 6. Une fois tous les enregistrements terminés, **n'oubliez pas de FINALISER le disque CD-R/CD-RW si vous voulez le lire dans un autre lecteur de CD audio (veuillez vous référer à 10.3- d)).** Sinon, le disque ne pourra être lu QUE dans le compartiment CD2 de cet appareil.

d) La finalisation d'un disque CD-R/CD-RW

Vous devez convertir le disque CD-R/CD- RW en un CD audio standard avant de pouvoir le lire dans tout autre lecteur de CD audio. Ce processus est connu sous le nom de "**FINALISATION**" - une table des matières (TOC) sera écrite sur le CD en même temps.



1. (Ignorez cette étape si le disque CD-R/CD- RW que vous allez finaliser se trouve déjà dans le compartiment CD2). Si non, appuyez sur “**CD2**” pour sélectionner le mode **CD2**. Ouvrez la porte du tiroir à disque et placez le disque CD-R/CD- RW à l'intérieur.
2. Appuyez sur le bouton “**FINALIZE**”. “**FIN-DIC**” s’affiche.
3. Appuyez sur ►|| pour démarrer la finalisation. “**BUSY**” s’affiche pendant ce processus.
4. Quand le disque est finalisé, le compartiment de CD2 s’ouvre automatiquement.

REMARQUES:

- La durée de finalisation dépend du contenu du CD. Plus il y a de données sur le CD, plus long sera le processus de finalisation.
- **Au cours de la finalisation, aucun bouton n'est actif.**
- N'éteignez jamais l'appareil, ne débranchez jamais le câble d'alimentation.
- Après l'enregistrement et la finalisation d'un disque **CD-R**, vous ne pouvez pas réenregistrer ou effacer des pistes sur ce disque.
- Après avoir enregistré et finalisé un disque **CD-RW**, vous pouvez enregistrer à nouveau ou effacer des pistes sur celui-ci. **MAIS vous devez d'abord dé-finaliser le disque CD-RW** (veuillez vous référer à 10.3- e).
- Un disque CD-R finalisé peut être lu sur d'autres lecteurs de CD. MAIS la lecture d'un disque CD-RW finalisé n'est pas garantie sur tous les autres lecteurs de CD.
- Comme les disques CD-R/CD- RW varient en qualité et en compatibilité, si vous constatez que le disque que vous utilisez ne peut pas être enregistré ou a des performances instables, veuillez le remplacer par un disque d'enregistrement d'une autre marque. **Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système.**

e) Définalisation et suppression un disque CD-RW

REMARQUES IMPORTANTES:

- Il n'est pas possible de dé-finaliser ou d'effacer des pistes d'un disque "CD-R".
- Pour un disque CD-RW qui n'a pas été finalisé, il est possible d'enregistrer à nouveau, ou d'effacer la dernière piste enregistrée / toutes les pistes enregistrées sur un disque **CD-RW**.
- Pour un disque CD-RW finalisé, si vous voulez réenregistrer ou effacer la dernière piste/toutes les pistes, **vous devez d'abord "dé-finaliser" l'ensemble du CD-RW.**

➤ Définalisation un disque CD-RW



1. (Ignorez cette étape si le disque CD- RW que vous souhaitez dé-finaliser se trouve déjà dans le compartiment CD2.) Si non, appuyez sur "**CD2**" pour sélectionner le mode **CD2**. Ouvrez la porte du tiroir à disque et placez le disque CD- RW à l'intérieur.
2. La lecture du CD2 en mode veille, appuyez sur "**ERASE/PRESET**", "**UNF-DIC**" s'affiche.
3. Appuyez sur **▶||** pour commencer à définaliser, "**BUSY**" s'affiche pendant ce processus.
4. A la fin du processus de définalisation, "**NO TOC**", le nombre total de piste et la durée totale des pistes s'affichent.

➤ Suppression un disque CD-RW

	Suppression du dernier fichier	Suppression de tous les fichiers
1	(Ignorez cette étape si le CD-RW non finalisé que vous souhaitez supprimer se trouve déjà dans le compartiment CD2.) Si non, appuyez sur " CD2 " pour sélectionner le mode CD2 . Ouvrez la porte du tiroir à disque et placez le disque définalisé.	

2.	La lecture du CD2 en mode veille, appuyez sur le bouton “ERASE/PRESET” , “ERS XXX” s’affiche. XXX est le dernier numéro de piste.	La lecture du CD2 en mode veille, appuyez longuement sur le bouton “ERASE/PRESET” pendant 2-3 secondes - “ERS ALL” s’affiche.
3.	Appuyez sur ► pour confirmer la suppression, --- “BUSY” s’affiche et clignote pendant la suppression.	
4.	- Quand la dernière piste a été effacé, “NO TOC”, le nombre total de piste et la durée totale des pistes s’affichent. - Répéter les étapes 2 & 3 pour effacer d’autre pistes que vous voulez effacer.	Quand le processus d’effacement est terminé, “0 00:00” s’affiche pour confirmer que le disque a été effacé 
5.	Une fois tous les enregistrements terminés, <u>n’oubliez pas de FINALISER le disque CD-R/CD-RW si vous voulez le lire dans un autre lecteur de CD audio (veuillez vous référer à 10.3- d)).</u> Sinon, le disque ne pourra être lu QUE dans le compartiment CD2 de cet appareil.	

REMARQUES:

- Une fois qu'une piste est effacée, il est impossible de l'annuler.
- Si vous avez copié un CD-RW à partir d'un autre appareil, vous ne pouvez pas effacer les pistes une à une. Il est uniquement possible d'effacer tous les fichiers.

10.4. Copie du contenu de CD1 sur CD2

Le système vous permet de copier une seule piste ou toutes les pistes d'un disque audio sur un disque CD-R/CD-RW. **Un périphérique USB est nécessaire comme dispositif de cache pendant la copie. Ne déconnectez pas le périphérique USB tant que la copie n'est pas complètement terminée.**



1. Insérez un périphérique de stockage USB (max 32GB). Assurez-vous qu'il y a suffisamment de mémoire pour l'enregistrement.
2. Appuyez sur le bouton **"CD2"**, puis appuyez sur ▲ pour ouvrir la porte du tiroir et placez le disque que vous souhaitez copier.
3. Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste que vous souhaitez copier.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **"REC ●"** pour sélectionner **"SEL XXX"** ou **"SEL ALL"**.
 - **"SEL XXX"**, XXX est le numéro de la piste que vous avez sélectionné. Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une autre piste.
 - **"SEL ALL"**, pour copier toutes les pistes.
5. Appuyez sur ▶▶ pour lancer la copie. **"CPY XXX"** s'affiche, XXX indique le temps de copie restant.



6. Quand la copie est terminée, le compartiment de CD2 s'ouvre automatiquement. Les pistes copiées ont été mises en cache dans le périphérique USB.
(ATTENTION: les pistes sont seulement mises en cache sur l'USB pour l'étape suivante, elles ne sont pas stockées sur l'USB)
7. Placez un disque vierge de CD-R/CD-RW dans le compartiment CD2. Puis appuyez sur ▲ pour fermer la porte du tiroir. **"BUSY"** s'affiche.
8. Quelques secondes plus tard, **"DUP XXX"** s'affiche sur le LCD. La copie commence et **"XXX"** indique le temps de copie restant.
9. Une fois la copie terminée, l'écran LCD affiche le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque. Appuyez sur ▶▶ pour écouter les fichiers copiés.
10. N'oubliez pas de finaliser le disque CD-R/CD-RW si vous souhaitez le lire sur un autre lecteur audio (veuillez vous référer à 10.3- d). Appuyez ensuite sur ▲ pour ouvrir la porte du plateau du CD2 et débrancher l'USB.

REMARQUE:

Étant donné que les disques CD audio/CD-R/CD- RW varient en qualité et en compatibilité,

si vous constatez que le disque que vous utilisez ne peut pas être copié ou que ses performances sont instables, veuillez le remplacer par un disque d'une autre marque. **Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système.**

Guide de dépannage

Problèmes de son

- Faites tourner l'interrupteur / bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le volume.
- Assurez-vous que la prise murale soit allumée.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit connecté à une prise électrique appropriée.
- Assurez-vous que le sélecteur de fonction soit réglé sur la fonction souhaitée : PHONO, USB/SD, TUNER, PHONO/AUX.
- Lors de la lecture de disques, assurez-vous d'avoir sélectionné la bonne vitesse (33, 45, 78 tr/min).
- Quand vous jouez une cassette, veuillez-vous assurer qu'elle est bien insérée.
- Quand vous passez un CD, assurez-vous qu'il soit mis la face gravée en bas.
- Quand vous passez un CD en vous connectant par AUX IN, assurez-vous que le câble soit bien branché, que tous les contrôles de la platine CD soient bien réglés, que le plateau soit fermé et que le disque soit propre et intact.
- Lors de la lecture de musique depuis un périphérique USB (ou d'une carte SD/MMC), assurez-vous que le périphérique de mémoire soit correctement inséré dans le port USB (emplacement pour carte SD/MMC) et que le MODE correct soit sélectionné.

Problèmes de réception radio

- Assurez-vous d'être dans une zone qui reçoit les signaux pour la station radio que vous avez choisie.
- Si la réception DAB est faible, tournez ou repositionnez l'appareil pour améliorer la réception.
- Si la réception FM est faible, essayez ce qui suit pour améliorer la réception :
- Déroulez complètement l'antenne filaire à l'arrière de l'appareil.
- Déplacez légèrement l'antenne filaire pour améliorer la réception.
- Si toutes ces mesures ne sont pas satisfaisantes pour améliorer la réception stéréo, essayez la même station sur la bande FM (mono) en appuyant sur  lorsque la radio fonctionne. « STEREO » disparaît et la radio est en mono.

- Essayez de déplacer votre radio vers un autre emplacement pour voir si la réception s'améliore.
- Vérifiez si d'autres équipements électriques à proximité de votre radio peuvent provoquer des interférences.

ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.



Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**Importé par EML – enseigne Prodis, 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/
Fabriqué en R.P.C.**

Commercialisé par EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

MULTIFUNCTIONELE DRAAITAFEL MET DAB-RADIO & DUBBELE CD



Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik en bewaar ze op een veilige plek zodat u ze altijd kan raadplegen in de toekomst.

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die fysiek, zintuiglijk of mentaal zwakker zijn of door mensen met weinig ervaring of kennis, indien ze goed in de gaten worden gehouden of als ze instructies voor het gebruik van het toestel hebben gekregen en ze de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Als u elektrische apparaten gebruikt, moet u altijd bepaalde basisvoorschriften respecteren.

In acht te nemen voorschriften:

1. **De instructies lezen** - U dient alle veiligheids- en gebruiksvoorschriften te lezen vooraleer u het apparaat gebruikt.
2. **Bewaren van de instructies** - U dient de veiligheids- en gebruiksvoorschriften te bewaren zodat u er indien nodig altijd beroep op kunt doen.
3. **Rekening houde met waarschuwingen** - U dient rekening te houden met de waarschuwingen die op het apparaat en in de handleiding vermeld worden.
4. **Volgen van instructies** - U dient alle gebruiksvoorschriften en bijsluiters na te volgen.
5. **Reiniging** - Trek het toestel uit de wandcontactdoos alvorens het te reinigen. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of aerosols.
6. **Toebehoren** - Gebruik geen toebehoren dat niet door de fabrikant van het product werd aanbevolen omdat ze een gevaar kunnen vormen.
7. **Water en vocht** - Stel het toestel niet bloot aan water en vocht. Houd het toestel weg van water en andere vloeistoffen; geen enkel object dat water bevat, zoals een vaas, mag op het toestel worden geplaatst.
8. **Plaatsing** - Plaats het toestel op een veilige plaats alvorens u het gebruikt. Als het toestel slecht geplaatst is, kan het vallen en kan het worden beschadigd. De val kan eveneens een kind of een volwassene ernstig verwonden.
9. **Transport** - Dit apparaat dient voorzichtig te worden verplaatst om elk risico op beschadiging of verwonding uit te sluiten.
10. **Ventilatie** - De spleten en de openingen in de behuizing zorgen voor de ventilatie van het toestel. Ze zorgen eveneens voor een goede functionering omdat ze verhinderen dat het toestel oververhit geraakt. Het is verboden om de openingen te verstopen of te bedekken. Dit apparaat mag niet in een afgesloten meubel zoals een bibliotheekkast of vakkenkast worden geplaatst. Dit om een correcte ventilatie te garanderen. Om het risico op brand uit te sluiten, bedek de verluchtingsgaten van het toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Plaats geen brandende kaarsen op het toestel. Plaats geen recipiënt met vloeistoffen (vazen, enz.) op het toestel. Dit zou het risico op brand of elektrocutie kunnen verhogen.
11. **Voedingsbronnen** - Dit toestel mag enkel worden aangesloten op een voedingsbron die overeenkomt met de voorschriften op het signalisatieplaatje.
12. **Bescherming van elektrische kabels** - De elektrische voedingskabels dienen beschermd te worden tegen risico's van verstrengeling, vertrappeling of beklemming.
13. **Bliksem** - Om het toestel te beschermen bij een onweer of als u voor langere periode weggaat, ontkoppelt u het toestel van de wandcontactdoos en verbreekt u de verbinding met het bekabelde netwerk. Dit zal beschadiging van het toestel door bliksem en wegvallen de spanning verhinderen.
14. **Overbelasting** - Overbelast de wandcontactdozen en de verlengkabels niet omdat dit het risico op brand of elektrocutie zou kunnen verhogen.
15. **Objecten of vloeistoffen in het toestel** - Steek nooit objecten in de openingen van het toestel omdat u zo in contact zou kunnen komen met onderdelen onder spanning.

of een kortsluiting veroorzaken. Dit zou een risico op elektrocutie of brand met zich meebrengen.

16. **Reparaties** - Probeer het toestel niet zelf te herstellen want u zou zich bij het openen of weghalen van elementen uit de behuizing blootstellen aan een risico op elektrocutie en andere risico's. Vertrouw reparaties steeds toe aan gekwalificeerde professionals.
17. **Schade die een reparatie vereist** - Ontkoppel het apparaat van de wandcontactdoos en vertrouw reparatie toe aan gekwalificeerde professionals in de volgende gevallen:
 - a. Indien de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
 - b. Als het toestel niet meer werkt, zelfs niet nadat u de instructies voor probleemoplossing in de handleiding hebt opgevolgd.
 - c. Als het toestel werd blootgesteld aan regen of in contact kwam met water.
 - d. Als het toestel niet meer werkt, zelfs niet nadat u de instructies voor probleemoplossing in de handleiding hebt opgevolgd.
 - e. Als het toestel is gevallen of enige schade heeft opgelopen en niet meer werkt zoals voordien.
18. **Wisselstukken** - Als een onderdeel vervangen moet worden, zorg er dan voor dat de techniek het wisselstuk gebruikt dat door de fabrikant werd gespecificeerd of een onderdeel met dezelfde eigenschappen als het originele onderdeel. De vervanging van onderdelen door niet geautoriseerde onderdelen kan brand, elektrocutie of andere gevaren doen ontstaan.
19. **Veiligheidscontrole** - Vraag na een onderhoud of reparatie van het toestel aan de techniek om een veiligheidscontrole uit te voeren om u ervan te verzekeren dat het apparaat goed werkt.
20. **Warmte** - Dit toestel moet ver van warmtebronnen worden gehouden zoals radiators, uitlaten van warme lucht, ovens en ander materiaal (inclusief versterkers), die warmte produceren.

TE NEMEN MAATREGELEN



OM BRAND OF SCHOK GEVAAR TE VOORKOMEN, GEBRUIK DEZE STEKKER NIET MET EEN VERLENGSNOER, STOPCONTACT OF ANDERS TENZIJ DE PINNEN VOLLEDIG KUNNEN WORDEN INGEDIJD OM TE VOORKOMEN DAT DE PINNEN ONTBLOOT ZIJN.

- Om het toestel volledig uit te schakelen, trekt u de voedingskabel uit de wandcontactdoos. U dient het apparaat steeds uit te schakelen indien het voor een lange periode niet wordt gebruikt.
- Foutief gebruik van de bedienings- en regelknoppen of gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in de handleiding kan mogelijk blootstelling aan gevaarlijke stralingen tot gevolg hebben.
- Indien het apparaat slecht werkt, staak dan meteen het gebruik ervan en contacteer een deskundige dienst-na-verkoop.

WAARSCHUWING

Om de risico's op brand of elektrocutie te verminderen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

OPGELET

RISICO OP ELEKTROCUTIE - NIET OPENEN!

Om de risico's op elektrocutie te beperken, geen elementen uit de behuizing halen!

De interne onderdelen mogen niet door de gebruiker worden verplaatst. Vertrouw reparaties enkel toe aan deskundige professionals.



Het symbool dat een bliksemschicht met een pijl voorstelt in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt u voor de aanwezigheid van een "gevaarlijke spanning", voldoende om iemand te electrocuteren.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek wijst u op de aanwezigheid belangrijke instructies voor gebruik of onderhoud (van reparaties). Deze instructies vindt u in de documentatie die bij het toestel werd geleverd.

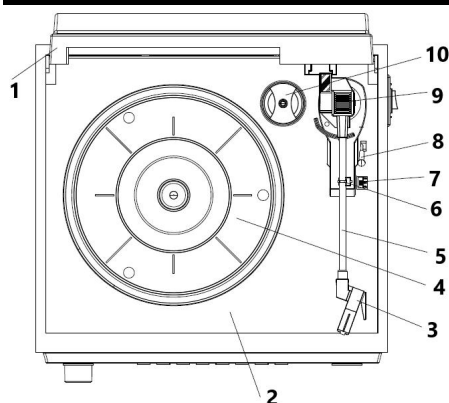
VOOR EERSTE GEBRUIK ONDERSTAANDE VOORZORGSMaatregelen LEZEN

1. Kies voor een veilige plek en zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of zich in de buurt van een warmtebron bevindt.
2. Het toestel liefst niet blootstellen aan schokken, stof, koude of vocht.
3. Plaats het apparaat niet dichtbij of bovenop andere stereo apparaten welke te veel hitte afstoten.
4. Let er bij de opstelling van de platenspeler op dat de stroomvoorziening dicht bij het toestel en gemakkelijk bereikbaar is. Installeer deze ketting zodat u de voedingskabel onmiddellijk uit het stopcontact kan trekken in geval van problemen.
5. Open het toestel niet wegens gevaar op elektrocutie. Contacteer uw verkoper als er per ongeluk een vreemd object in het toestel terechtkomt.
6. Als u de voedingskabel van het toestel uit het stopcontact trekt, trek dan aan de stekker, niet aan de kabel.
7. Om het toestel volledig uit te schakelen, trekt u de voedingskabel uit de wandcontactdoos.
8. Controleer voordat u een plaat oplegt of de spanning identiek is aan die van de lokale netstroom.

SPECIFICATIES

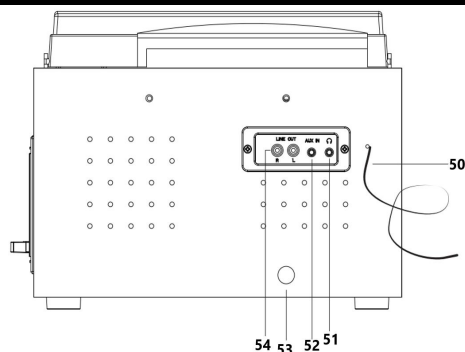
FM Frequentie Bereik	FM 87.5 – 108 MHz
DAB Frequentie Bereik	DAB Band III: 174 – 240 MHz
Antenne	Externe FM draad-antenne
Luidsprekers	4 Ω 5W x 2
Lijnuitgangjack	RCA (L + R)
Aux-in jack	3,5 mm dia. Jack (Aux-kabel niet bijgeleverd)
Oortelefoon Jack	3,5 mm dia. Jack (Koptelefoon niet inbegrepen)
USB 2.0 Poort	Ondersteunt tot 32GB Flash-geheugen van MP3-speler/Flashstation
Stroombron	AC 100-240V 50/60Hz 1A (Max)

LOCATIE VAN DE BEDIENING EN INDICATOREN



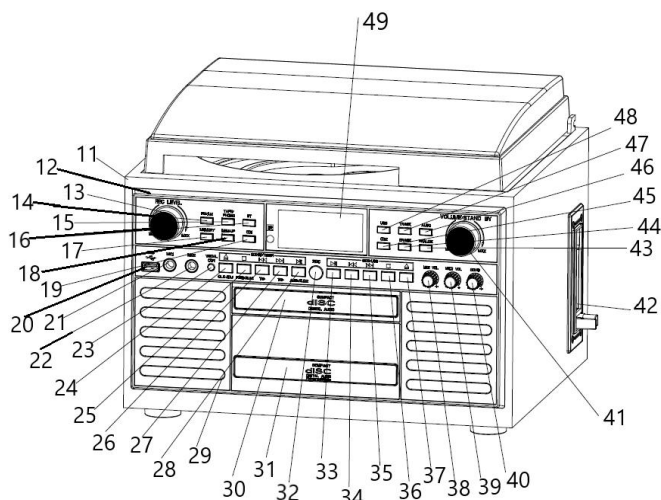
FONOGRAAF

- 1) Stofbedekking
- 2) Draaitafelpaneel
- 3) Verwisselbaar pick-upelement
- 4) Grammofoonplaat
- 5) Opneemarm
- 6) Opneemarmvergrendeling
- 7) Keuzeschakelaar snelheid
- 8) Opneemarmsteun
- 9) Opneemarmhouder
- 10) 45 RPM asadapter



ACHTERPANEEL

- 50) Antenne
- 51) Oortelefoon Jack
- 52) Aux-in
- 53) AC stroomkabel
- 54) Lijnuitgang



VOORPANEEL

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 11) Centrale deel | 32) OPN.knop |
| 12) Voorpaneel | 33) AFspeLEN/PAUZE |
| 13) Opnameniveau schakelaar | SELECTEREN knop |
| 14) P-MODUS/KLOK | 34) TUNING OVERSLAAN OMLAAG |
| 15) Album DN | 35) TUNING OVERSLAAN |
| 16) Album OMHOOG | OMHOOG ■ |
| 17) DAB/FM Functie | 36) MENU/STOP |
| 18) FUNCTIE (PHON/BT/AUX/TAPE) | 37) CD2 OPENEN/SLUITEN knop |
| 19) CD1 | 38) MIC1 VOLUME |
| 20) USB-poort | 39) MIC2 VOLUME |
| 21) MIC1 | 40) ECHO Knop |
| 22) MIC2 | 41) VOLUME/STAND BY |
| 23) VOCAAL/CUR | 42) CASSETTEDEUR |
| 24) CD1 OPENEN/SLUITEN knop ▲ | 43) FINALISEREN/SCANNEN toets |
| 25) CD1 STOP PAAR/STOP knop ■ | 44) WISSEN/VOORAF INSTELLEN |
| 26) OVERSLAAN OMLAAG ◀◀ | toets |
| 27) OVERSLAAN OMHOOG ▶▶ | 45) CD2 toets |
| 28) AFspeLEN/PAUZE knop ▶ | 46) AUTO toets |
| 29) Luidspreker Net | 47) NUMMER toets |
| 30) CD1 | 48) USB-toets |
| 31) CD2 | 49) LCD-scherm |

LIJNUITGANG VERBINDING

U kunt dit systeem verbinden met een ander Hi - Fi systeem en de muziek afspelen door de versterker en luidsprekers van dat toestel.

Verbind de twee stekkers van een RCA-kabel (niet geleverd) van de lijnuitgang-stopcontact op de achterzijde (54) naar het aanvullende invoerstopcontact

van het andere toestel.

Koptelefoon (niet inbegrepen)



- Voeg de koptelefoon in de koptelefoon jack om te gebruiken.
- Zorg ervoor dat het volume niet te hoog is voordat u de koptelefoon gebruikt.



Om eventuele gehoorschade te voorkomen, mag u niet luisteren op een hoog volumeniveau gedurende een lange periode.

Zorg ervoor het volume in te stellen op een geluidsniveau dat het beste past bij de gevoeligheid van uw gehoor.

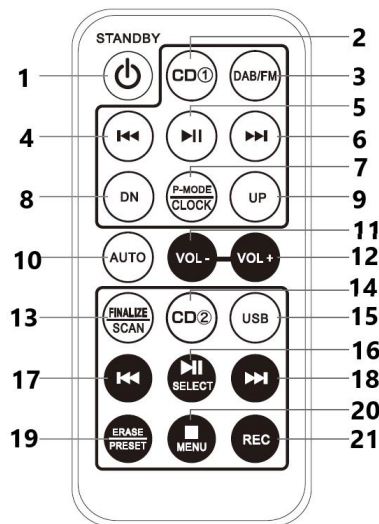
MICROFOONVERBINDING

- Dit toestel heeft 2 microfoon jacks van 6,3 mm (21&22). Voer de microfoon in de jack voor gebruik.
- U kunt een echo-effect aan uw geluid toevoegen door aan **“ECHO”** knop te draaien.
- Druk herhaaldelijk op de **“VOCAL CUR”** knop om verschillende vocale modi te selecteren uit:

LCD display	ST	VF	L-L	R-R
Modus	Stereo (standaard instelling)	Vocale fader	Linker kanaaluitgang (begeleiding)	Rechter kanaaluitgang

AFSTANDSBEDIENING

- 1) SLUIMERSTAND
- 2) CD1 (druk herhaaldelijk om te selecteren tussen CD1/ PHONO/TAPE/BT/AUX-IN functie)
- 3) DAB/FM Functie
- 4) OVERSLAAN OMLAAG
- 5) AFSPELEN/PAUZE
- 6) OVERSLAAN OMHOOG
- 7) P--MODUS/KLOK
- 8) Album DN
- 9) Album OMHOOG
- 10) AUTO (nummer afzonderen functie)
- 11) VOLUME –
- 12) VOLUME +
- 13) FINALISEREN/SCANNEN
- 14) CD2
- 15) USB
- 16) AFSPELEN/PAUZEREN/SELECTEREN
- 17) OVERSLAAN OMLAAG
- 18) OVERSLAAN OMHOOG
- 19) WISSEN/VOORAF INSTELLEN
- 20) STOP/MENU
- 21) OPN (opnamefunctie)



Verwijder voor het eerste gebruik het plastic lipje in het batterijcompartiment!

VOORBEREIDINGEN VOOR GEBRUIK

INSTALLATIE

- Alle onderdelen uitpakken en mogelijke beschermende verpakking verwijderen.
- Bewaar alle verpakking tot u volledig gecontroleerd hebt dat alle onderdelen van het toestel correct werken en voor toekomstig gebruik wanneer het apparaat onderhoud nodig heeft.
- Zorg ervoor dat de afstandsbediening en mogelijke andere accessoires uit de verpakking genomen werd alvorens de doos te stockeren.
- Verbind het toestel niet met het elektriciteitsnet vóór het controleren dat de netwerkspanning voor het toestel correct is en vóór alle andere verbindingen gemaakt werden.
- Bedek, bij het plaatsen van het toestel, nooit ventilatieopeningen en zorg ervoor dat er een ruimte van meerdere centimeters rond het toestel is voor ventilatie.

BESCHERM UW MEUBELS

Voordat u uw apparaat op fijn houten meubilair installeert of als u regelmatig op olie gebaseerde meubelpoetsmiddelen, houtconserveringsmiddelen of reinigingssprays gebruikt om uw apparaat te onderhouden of schoon te maken, plaatst u kleine zelfklevende viltjes op elke bodem van de rubberen voetjes om markeringen op het meubilair te voorkomen.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Functie van de hoofdknoppen

Inschakelen: Verbind de stroomkabel met een AC-uitlaat. Het scherm licht op en het toestel gaat in **SLUIERSTAND** modus.

Modus functie openen: Druk op “**VOLUME/STAND BY**” toets, het apparaat gaat dadelijk naar DAB-functie. U kunt naar andere modi gaan door te drukken op “**FUNCTIE**” knop (Phono, Tape, BT, AUX) of andere overeenstemmende knoppen (USB, FM, CD, etc.)

Uitschakelen: Trek het netsnoer uit de AC-uitlaat.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Wanneer u merkt dat het toestel regelmatig naar **SLUIERSTAND-modus** gaat, is dit geen defect. Vanwege de ErP fase 2-vereisten voor de bescherming van het milieu, wanneer het apparaat verbonden is met het elektriciteitsnet, als energiesparende maatregel, gaat het automatisch naar SLUIERSTAND, wanneer al meer dan 10 minuten geen muziek gespeeld heeft (behalve in **FM-modus**). Druk, om het apparaat-opnieuw te activeren, opnieuw op **VOLUME/ SLUIER0** knop.

I. MANUELE TIJDINSTELLING

Dit apparaat heeft een **TIJDWEERGAVE** functie. Eens het netsnoer verbonden is met een AC-uitlaat gaat het apparaat naar **SLUIERSTAND** modus en de tijd wordt op het scherm getoond. Initiële tijd start vanaf “00:00”. **Na elk uitschakelen van het apparaat**

moet de tijd gereset worden.

1. Druk op **"VOLUME"** knop om naar sluimerstandmodus te gaan, het scherm licht op.
2. Lang drukken op "P-MODE/CLOCK (P-MODUS/KLOK)" knop gedurende 1-2 seconden om naar tijdstelling-modus te gaan. "24u" knippert.
3. Druk op **⏮** of **⏭** om te kiezen voor 24u-weergave of 12u-weergave display.
4. Druk op **"P-MODE/CLOCK "** knop om uw keuze te bevestigen.



5. De uurwijzer knippert. Druk op **⏮** of **⏭** om de uurwijzer te verlagen of te verhogen. Druk dan op **"P-MODE/CLOCK "** knop om te bevestigen.
6. De minuutwijzer knippert. Druk op **⏮** of **⏭** om de minuutwijzer te verhogen of te verlagen. Druk dan op **"P-MODE/CLOCK "** knop om te bevestigen.

AUTOMATISCHE UPDATE VAN DE TIJD: De DAB-modus heeft een automatische tijd update functie. Het apparaat kan automatisch de klok synchroniseren met een DAB radiostation dat tijdsignalen uitzendt na het uitvoeren van een update. De tijd wordt automatisch aangepast aan de tijd van het lokale radiostation. (zie 3.5).

II. BEDIENINGEN IN FM-MODUS

2.1. Luisteren naar FM radio

DAB/FM ontvangst: Voor de beste ontvangst, rolt u de ingebouwde DAB/FM-draadantenne, die aan de achterkast hangt, helemaal uit en past u de positie en richting aan totdat u het beste ontvangst vindt.

a) **FM HANDMATIG ZOEKE**



1. Druk op **"DAB/FM"** knop om FM-modus te selecteren
2. Kies station door te tikken op **⏮** of **⏭**.

3. Draai aan de “**VOLUME**” knop tot het gewenste volumeniveau.
4. Drukn wanneer u klaar bent met het luisteren naar de radio, op “**VOLUME**” knop naar achter naar SLUIMERSTAND-modus. Zie bovenstaande procedure: "Functie van de hoofdknoppen".

b) FM automatisch scannen

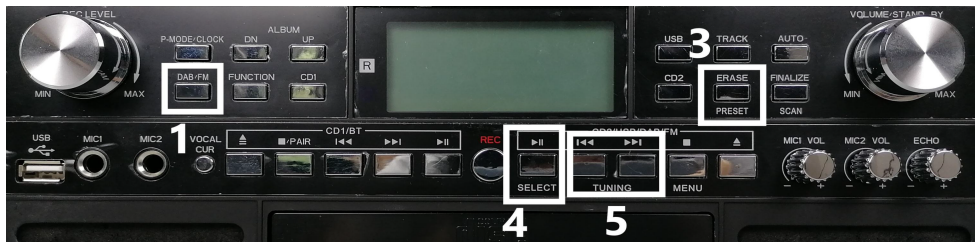


1. Druk op “**SCAN(SCANNEN)**” toets om auto-scannen te starten.
2. Het apparaat stopt wanneer een radiostation bereikt wordt.
3. Herhaal stap 1 tot het gewenste radiostation bereikt wordt.
4. Draai aan “**VOLUME**” knop voor het gewenste volumeniveau.

2.2. Stations voorinstellen

De radio kan tot 30 FM/DAB -zenders opslaan

a) Stations manueel voorinstellen (voor zowel FM en DAB)



1. Druk op “**DAB/FM**” knop om FM-modus te selecteren (selecteer “**DAB**” wanneer u in DAB-modus bent).
2. Draai naar het gewenste radiostation met ofwel de “manuele” of “scan” tuning methode (verwijs naar 2.1).
3. Druk op “**PRESET/ERASE (VOORAF INSTELLEN/WISSEN)**” knop om programmeren in te schakelen – “**1 EMPTY(LEEG)**” verschijnt op het LCD display.
4. Lang drukken op “**SELECT(SELECTEREN)/▶▶**” om de instelling en “**STORED (OPGESLAGEN)**” shows te bevestigen.
5. Herhaal stappen 2 tot 4 om verder te gaan met opslaan andere stations. Druk op ◀◀ of ▶▶ om een vooraf ingesteld LEEG nummer van 1 tot 30 te selecteren.

OPMERKINGEN: Als een bestaande DAB zender reeds is opgeslagen met een vooraf ingesteld cijfer wordt het overschreven wanneer de nieuwe DAB zender wordt opgeslagen

b) Automatisch vooraf instellen van stations



1. Druk op “**DAB/FM**” knop om FM-modus te selecteren
2. **DRUK OP “SCAN/FINALISEREN”** knop voor 1-2 seconden en het apparaat start automatisch de FM-radiostations op te slaan.

OPMERKINGEN:

- Het apparaat kan niet elke keer 30 stations volledig opslaan. De hoeveelheid van opgeslagen stations kan variëren, afhankelijk van signaal. Alle stations met zwak signaal worden genegeerd.
- Wanneer u een actie of voorinstelling automatisch herstart, worden alle opgeslagen FM-stations door het nieuwe FM-station overschreven.

2.3. Selecteren van de vooringestelde stations (voor zowel FM als DAB)

U kunt nu de vooringestelde stations selecteren en ze spelen:



1. Druk op “**DAB/FM**” knop om FM-modus te selecteren (selecteer “**DAB**” wanneer u in DAB-modus bent).
2. Druk op “**PRESET/ERASE**” knop, dan worden de opgeslagen stations en diens vooraf ingesteld nummer getoond.
3. Druk op **◀** of **▶** om het station te selecteren.
4. Druk op **▶▶** om te luisteren.

OPMERKINGEN: Als u een voorkeuzenummer kiest met de vermelding “**EMPTY**”, wat betekent dat er geen radio is opgeslagen, zal de radio de eerste radiostation in de voorkeuzelijst afspelen.

2.4. FM-display informatie

Druk tijdens het luisteren naar een FM-station herhaaldelijk op de "**Menu** ■" knop om de verschillende soorten informatie weer te geven, indien beschikbaar, zoals hieronder:

FM informatie - Programmatype - Signaalsterkte - Tijd

2.5. Stereo/Mono instelling



1. Druk op "**DAB/FM**" knop om FM-modus te selecteren
2. Druk lang op de knop "**MENU**" gedurende 1-2 seconden om het FM-menu te openen. "**AUDIO SETTING**" en "**SYSTEM**" worden weergegeven.
3. Druk op **◀** of **▶** om "**AUDIO SETTING**" te selecteren. Druk op **▶** om te bevestigen.
4. Druk op **◀** of **▶** om ofwel "**STEREO ALLOWED (STEREO TOEGESTAAN)**" of "**FORCED MONO (OPGELEGDE MONO)**" te selecteren.
5. Druk op **▶** om te bevestigen.

OPMERKINGEN: Om menu-instelling te verlaten, drukt u lang op "**MENU** ■".

2.6. FABRIEKINSTELLINGEN

- De fabrieksreset kan zowel in **FM**- als **DAB**-modus uitgevoerd worden.
- De fabrieksreset-functie werkt **ENKEL** in **FM&DAB**-modus. Eens de reset bevestigd is, keren zowel FM- als DAB-instellingen terug naar hun initiële instellingen. Alle opgeslagen stations worden opgeschoond.



1. Druk op "**DAB/FM**" knop om FM-modus of DAB-modus te selecteren
2. Druk lang op de knop "**MENU**" gedurende 1-2 seconden om het FM-menu te openen. "**AUDIO SETTING**" en "**SYSTEM**" worden weergegeven.
(wanneer u "**DAB**" in stap 1 selecteert, wordt "**STATION SCAN**" en "**SYSTEEM**" getoond).

3. Druk op **⏮** of **⏭** om "SYSTEM" te selecteren.
4. Druk op **⏮** om te bevestigen.
5. Druk, na het selecteren van "FABRIEKSRESET", op **⏭** om naar diens menu te gaan.
6. Druk op **⏮** of **⏭** om ofwel "YES" of "NO" te selecteren.
7. Druk op **⏮** om te bevestigen.

III. BEDIENINGEN IN DAB-MODUS

3.1. Luisteren naar DAB radio

BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER DAB:

- **DAB/FM ontvangst:** Voor de beste ontvangst, rolt u de ingebouwde DAB/FM-draadantenne, die aan de achterkast hangt, helemaal uit en past u de positie en richting aan totdat u het beste ontvangst vindt.
- De signaalsterkte kan worden verminderd in zeer bebouwde zones, in kelders en in gebouwen waar de muren zijn gemaakt van materiaal zoals dikke steen of gewapend beton. **Het apparaat in de buurt van een venster plaatsen kan helpen en de ontvangst kan beter zijn op een hogere dan op een lagere verdieping.**
- Sommige zones worden mogelijk niet gedekt door het DAB signaal. Om zeker te zijn dat er DAB dekking is in uw regio kunt u informatie opzoeken op het internet over de DAB ontvangst in uw regio.
- Aangezien bijkomende DAB zenders en diensten regelmatig beschikbaar worden, moet u af en toe een scan uitvoeren om een bijgewerkte lijst op te slaan in het geheugen van uw radio.

a) Volledige scan

➤ Wanneer geen DAB-stations vooringesteld zijn

1. Bij het eerste gebruik, wanneer geen DAB-stations vooringesteld zijn, na het inschakelen van het toestel en drukken op "VOLUME/STAND BY" knop, gaat apparaat rechtstreeks naar DAB-functie en voert automatisch een volledige scan uit.
 2. Een voortgangsbalk toont de scanvoortgang en het aantal gevonden stations wordt weergegeven. Alle lokale beschikbare DAB-stations worden automatisch opgeslagen (**MAAR** niet in vooringestelde lijst). Eenmaal klaar, stemt de radio af op het weergegeven station en begint te spelen.
 3. Druk op **⏮** of **⏭** en stop op uw gewenste radiostation om het te selecteren. De radio maakt verbinding met dit station en "VERBINDEN" wordt getoond. Dan speelt het radioprogramma.
- **Wanneer een DAB-station vooringesteld is**



1. Na het inschakelen van het apparaat en drukken op “**VOLUME/STAND BY**” knop, gaat het apparaat rechtstreeks naar DAB-functie en het eerste radiostation op de vooringestelde lijst spelen.
2. Druk dan op “**SCAN/FINALISEREN**” knop voor 1-2 seconden om een volledige scan uit te voeren.

b) **Handmatig afstemmen**

1. Druk in DAB-modus, op “**MENU**” knop voor 1-2 seconden om naar DAB-menu te gaan.
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** om ofwel “**STATION SCAN**” of “**SYSTEEM**” te selecteren. Druk op **▶▶** om te bevestigen “**STATION SCAN**”.
3. Druk op **◀◀** of **▶▶** om ofwel “**VOLLEDIGE SCAN**” of “**MANUEEL AFSTELLEN**” te selecteren. Druk op **▶▶** om te bevestigen “**MANUEEL AFSTELLEN**”.
4. Druk op **◀◀** of **▶▶** om omhoog of omlaag te scrollen in de lijst van verschillende kanalen van "5A" tot "13F" en hun respectieve frequenties.
5. Wanneer uw gewenste frequentie wordt weergegeven, druk dan op **▶▶** om te bevestigen.
6. Wanneer het zoeken is voltooid, wordt de naam van de zendergroep weergegeven. Druk opnieuw **▶▶** om naar het geselecteerde station te luisteren.
7. Wanneer u een ander station manueel wilt kiezen, herhaal dan stappen van 1 tot 6.



3.2. Station manueel voorinstellen

Zelfde stappen als **Bedieningen in FM-modus – station manueel voorinstellen**. Verwijs naar 2.2- a).

OPMERKINGEN: In DAB-modus kunnen stations **ENKEL** manueel opgeslagen worden.

3.3. Selecteren van vooringestelde stations

Zelfde stappen als **Bedieningen in FM-modus – vooringestelde stations selecteren**. Verwijs naar 2.3.

3.4. Systeeminstellingen

1. Druk lang op de knop "MENU" gedurende 1-2 seconden om het DAB-menu te openen.
2. Druk op **◀◀** of **▶▶** om ofwel “**STATION SCAN**” of “**SYSTEEM**” te selecteren. Druk op **▶▶** om te bevestigen “**SYSTEEM**”.
3. Druk herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** en selecteer uit het onderstaande optie menu:

FACTORY RESET (FABRIEKSINSTELLINGEN) – DRC – PRUNE – STATION

ORDER – SW VERSION (SW VERSIE)

4. Druk op  om te bevestigen.

OPMERKINGEN: Om menu-instelling te verlaten, drukt u lang op “MENU ”.

a) Fabrieksinstellingen

Zelfde stappen als in **Bedieningen in FM-modus - Fabrieksreset**. Verwijs naar 2.6.

b) DRC (Dynamic Range Control) (Dynamisch Bereik Controle) menu:

« DRC » is bedoeld om het geluid of lawaai te regelen tijdens het luisteren in een lawaaiere omgeving.

1. Na het selecteren van "DRC", druk op  om het menu te openen.
2. Druk op  of  om uit de 3 onderstaande DRC opties te kiezen:

DRC Off (DRC uit)	DRC Low (DRC laag)	DRC High (DRC hoog)
Geen compressie (standaard instelling)	Middelmatige compressie	Maximale compressie



3. Druk op  om te bevestigen.

c) PRUNE menu

Dit optiemenu biedt u de mogelijkheid DAB+ zenders te verwijderen van de zenderlijst die u niet kunt ontvangen in uw regio. Na het opschonen worden deze niet meer weergegeven.

1. Na het selecteren van "PRUNE", druk op  om het menu te openen.
2. Druk op  of  om ofwel “AAN” of “UIT” te selecteren.
3. Druk op  om te bevestigen.



d) Stationvolgorde

Dit optiemenu laat u toe alle opgeslagen DAB-stations te sorteren.

Opgelet, deze optie kan verdwijnen in menu wanneer geen DAB-station opgeslagen is.



1. Na het selecteren van "**STATION ORDER**", druk op  om het menu te openen.
2. Druk op  of  om uit de 3 onderstaande opties te kiezen "**MULTIPLE**", "**ALPHANUMERIC**" of "**ACTIVE**".
3. Druk op  om te bevestigen.

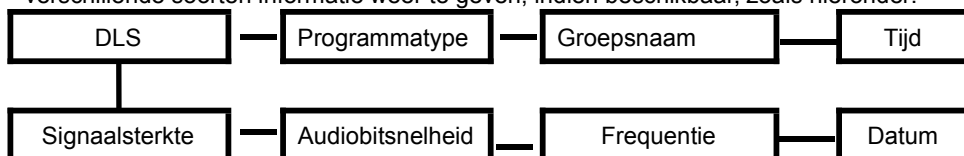


e) SW Versie

Geen instelling voorgesteld. Geeft alleen softwareversie weer.

3.5. DAB-display informatie

Druk tijdens het luisteren naar een DAB-station herhaaldelijk op "**Menu**" knop om de verschillende soorten informatie weer te geven, indien beschikbaar, zoals hieronder:

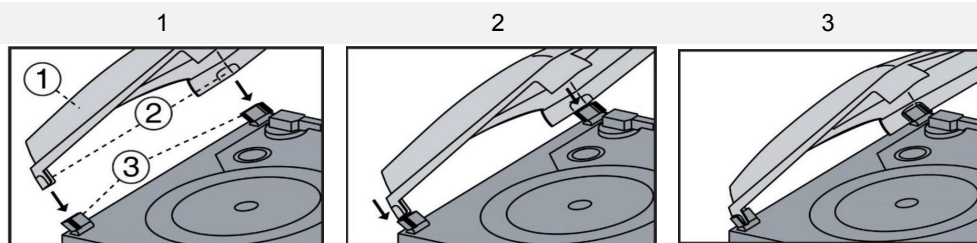


DLS (Dynamic label segment) is een scrollend bericht dat de omroeporganisatie kan opnemen in hun uitzendingen, zoals programmadetails, enz. > **Signaalsterkte** wordt geïllustreerd door een schuifbalk de lengte waarvan de sterkte van het signaal aangeeft. > **Groepsnaam** is een verzameling nationale of lokale radiostations die worden gebundeld en samen in één frequentie worden uitgezonden. > **Frequentie**: bijvoorbeeld: 11A 216.928MHz > **Audiobitsnelheid** toont digitale audio-bitsnelheid die wordt ontvangen in kbps **Tijd** > **Datum** > **DLS** >

IV. EEN PLAAT AF SPELEN

4.1. Montage stofomslag

De stofomslag heeft een fabrieksinstelling. Wanneer het verwijderd of opnieuw geïnstalleerd moet worden, volg dan de onderstaande instructies:



Druk beide 2 draaitafel zwarte hengsels achterwaarts ③

Voer de plastic bedekkingshendels ① in de zwarte hengseluiteinden ②

Druk ze stevig omlaag in de hengsels om de installatie te beëindigen

OPMERKINGEN:

- Verwijder, alvorens een plaat te spelen, alle kleeftape, de zwarte kabelbinder, de

witte plastic beschermende naaldbedekking en andere verpakkingsmaterialen. Zorg ervoor dat de opneemarm losstaat van de opneemarmsteun.

- Het wordt aanbevolen de witte plastic beschermende naaldbedekking na elk gebruik terug te plaatsen.

4.2. Muziek afspelen



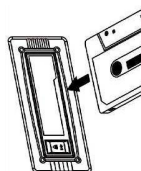
1. Open de stofomslag en druk op “**VOLUME/STAND BY**” knop ga naar sluimerstand- status
2. Druk herhaaldelijk op “**FUNCTIE**” knop en stop bij “PHONO” in het opties menu:
PHONO – **TAPE** – **BT** – **AUX**
3. Stel de snelheid schakelaar op de juiste positie: 33, 45 of 78.
4. Plaats de plaat op de draaitafel (gebruik indien nodig de 45 tpm-adapter, indien nodig).
5. Verplaats de hendel naar de achterkant om de toonarm te verhogen vanaf de arm parkeerstand, breng de arm vervolgens langzaam naar de plaat.
6. Verplaats de hendel naar voren, de toonarm zal afdalen op opnemen en het afspelen begint.
7. Pas het volumeniveau aan door een “**VOLUME**” regeling te draaien op het voorpaneel
8. Om het afspelen te stoppen, beweeg de lift hendel naar achteren, toonarm gaat omhoog.
9. Aan het einde van het opnemen, beweeg de lift hendel naar achteren om de toonarm op te tillen en te verplaatsen naar de toonarm parkeerstand. Beweeg de hendel naar voren om de arm op zijn rust te verlagen.

OPMERKINGEN: Dit apparaat heeft draaitafel auto-stop functie. De draaitafel stopt automatisch met draaien wanneer het het einde van de plaat bereik heeft.

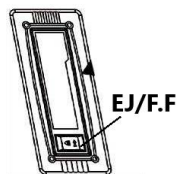
V. LUISTEREN NAAR CASSETTEBANDJE

Controleer, alvorens een cassette in te voeren, dat het bandje niet geblokkeerd of verward is.

1. Druk herhaaldelijk op “**FUNCTION**” knop en stop bij **TAPE** modus.
2. Plaats de cassette, zoals afgebeeld op de foto hieronder. De “**EJECT/FAST FORWARD (EJ/F.F)**” knop zal opspringen.



- Om de cassette vooruit te spoelen, drukt u op “**EJ/F.F**” in het midden terwijl de cassette wordt afgespeeld.
- Om de normale weergave te hervatten, drukt u opnieuw op de “**EJ/F.F**” -knop. De knop komt helemaal naar buiten.
- Om het afspelen helemaal te stoppen, drukt u op het diepste punt van de “**EJ/F.F**” -knop. Het afspelen stopt en de cassette wordt uitgeworpen.



OPMERKINGEN: De cassettespeler heeft geen terugspoelen functie, enkel een vooruitspoelen functie.

VI. BLUETOOTHVERBINDING EN AFSPELEN

1



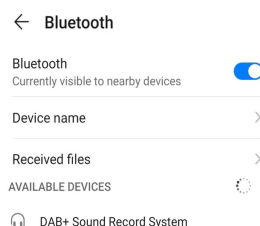
Druk herhaaldelijk op “**FUNCTION**” knop en stop bij **BT** modus

2



De **LCD display** toont “**BT**” en BT pictogram (📶) en knipperend – betekent dat de Bluetooth functie nu in zoek- of koppelingsmodus is.

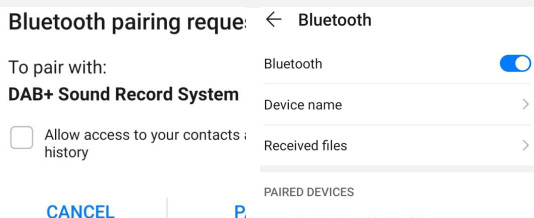
3



Schakel de Bluetooth-functie op uw Bluetooth-apparaat (zoals een mobiele telefoon, Tablet, enz) in.

“**DAB+ Sound Record System**” wordt getoond in “beschikbare apparaten” lijst.

4



Kies “**KOPPELEN**” voor het BT-materiaal om te starten met verbinding maken met dit apparaat.

5

Eens de verbinding beëindigd is en het materiaal met succes gekoppeld, stoppen de BT en BT pictogram met knipperen hetgeen inhoudt dat Bluetooth met succes verbonden werd.

6



U kunt tikken op de “**AFSPELEN/PAUZE** ▶||” knop drukken of overslaan omhoog/▶▶ of overslaan omlaag ◀◀ knop om terugspeel-modus te regelen.

OPMERKINGEN:

- Verwijs naar de handleiding van uw gsm, tablet PC, computer of andere met Bluetooth ingeschakelde apparaten voor Bluetooth-bediening daar dit van model tot model kan variëren.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen uw bluetooth apparaat en de eenheid binnen **15 meter** is.
- Muziek afspelen wordt automatisch op pauze gezet bij een inkomend gesprek. Wanneer het gesprek beëindigd is, begint het toestel opnieuw te spelen.
- De BT-verbinding wordt automatisch afgebroken wanneer u overschakelt naar andere functie op apparaat.
- Denk er aan de BT-verbinding af te breken wanneer u gestopt bent met luisteren.
- Vermijd dat andere bluetooth-apparaten in de buurt zijn en het signaal en de verbinding verstoren.

VII. AUX-IN VERBINDING EN AFSPELEN

1. Druk herhaaldelijk op **"FUNCTION"** knop en stop bij **AUX** modus Verbind uw externe audio-apparaat (zoals een CD-speler of een andere speler) met uw apparaat (AUX IN poort), met behulp van een 3,5 mm snoer (niet inbegrepen).
2. Druk op de speelknop van uw speler. De muziekbestanden in het apparaat zijn te horen in het apparaat.
3. Pas het volume aan door te draaien aan **"VOLUME"** knop of tik op **VOL-/+** knoppen op de afstandsbediening.

VIII. MMUZIEK AFSPELEN IN MP3/WMA-FORMAAT VIA USB

- **Compatibele audiobestanden: Alleen MP3 en WMA.**
- **Maximale capaciteit van SD-kaart: 32GB (niet inbegrepen)**

8.1. Afspelen regelingen

AFSPELEN/PAUZE 	Druk eenmaal om de audio af te spelen. Druk opnieuw op deze knop om het afspelen te pauzeren.
STOP 	Druk op om het afspelen van audio te stoppen, het totale aantal MP3 / WMA-bestanden weergave.
DOORSPOELEN 	Druk eenmaal om het volgende bestand af te spelen, houdt deze knop ingedrukt om vooruit te spoelen door bestanden / tracks.
TERUGSPOELEN 	Druk eenmaal om het vorige bestand te spelen, houdt u deze knop ingedrukt om snel achteruit te spoelen door bestanden / tracks.

8.2. Muziek afspelen



1. Voer het USB-apparaat in USB-contact in, ervoor zorgend dat het volledig ingevoerd is.
2. Druk op de “USB” knop om USB-modus te selecteren. Het systeem start met het automatisch lezen van het opslagmedium na het maken van verbinding ermee. Het totaal aantal ontdekte MP3&WMA-bestanden wordt weergegeven op LCD-scherm.
3. Dan geeft LCD elk aantal van ontdekte bestanden weer, van 1 tot de laatste. Druk op  en het afspelen start automatisch.
4. Het afspelen van alle nummers wordt voortgezet tot het laatste nummer. Wanneer het afspelen van laatste nummer beëindigd is, staat het apparaat in pauze-modus.
5. Wanneer het luisteren beëindigd is, wordt aanbevolen, om schade aan bestanden op het USB-apparaat te vermijden, over te schakelen naar een andere functie vóór het ontkoppelen van de USB.

OPMERKINGEN:

- Bij het verbinden van een MP3-speler met dit systeem via de USB-koppeling spelen sommige MP3-spelers wellicht niet door afwijkingen in MP3-coderingsformaat. Dit is geen defect van het systeem.
- De USB-poort ondersteunt geen verbinding met een USB-verlengkabel of hub en werd niet ontworpen voor rechtstreekse communicatie met een computer.
- Er zijn tal van USB-apparaat producenten en hun producten variëren in formaten. We kunnen daarom niet garanderen dat dit toestel alle USB-apparaten van elk merk ondersteunt

IX. EEN COMPACT DISC AFSPELEN DOOR CD1&CD2

Dit apparaat heeft 2 CD-spelers: CD1 en CD2. Hun functies zijn echter verschillend:

	Afspelen (Verwijs naar 9.2)		Instelling herhaalmodus (Verwijs naar 9.3)	Opname (Verwijs naar 10.3)
CD1	Music Playback	Doorspoelen/terugspoelen functie	JA	NEE
	JA	NEE		
CD2	JA	JA	NEE	JA



9.1. Playback controls

- Zowel CD1 als CD2 hebben terugspeelfunctie. **Maar een disc met een map kan ENKEL in CD1 afgespeeld worden.** U kunt map selecteren door op “**ALBUM DN/UP**” knop te drukken.
- De functie van de hoofdknoppen is dezelfde. **MAAR ENKEL CD2 heeft doorspoelen en terugspoelen-functie.**
- Denk er aan te drukken op knoppen in CD1-menu om afspelen van CD1 te regelen, druk op knoppen in CD2-menu om afspelen van CD2 te regelen.

OPENEN/ SLUITEN ▲	Druk eenmaal om de disc-lade te openen. Druk opnieuw om te sluiten.
AFSPELEN/PAUZE ▶	Druk eenmaal om de audio af te spelen. Druk opnieuw op deze knop om het afspelen te pauzeren..
STOP ■	Druk op om het afspelen van audio te stoppen, het totale aantal MP3 / WMA-bestanden weergave.
DOORSPOELEN ▶▶	• Druk eenmaal om het volgende bestand af te spelen, • (<u>ENKEL voor CD2</u>) houdt deze knop ingedrukt om vooruit te spoelen door bestanden / tracks.
TERUGSPOELEN ◀◀	• Druk eenmaal om het vorige bestand te spelen, • (<u>ENKEL voor CD2</u>) houdt u deze knop ingedrukt om snel achteruit te spoelen door bestanden / tracks.

9.2. Music Playback

	CD1	CD2
1.	Druk op "CD1" /"CD2" om CD-modus te selecteren. "NO" geeft weer of CD-compartiment leeg is.	
2.	Druk op  om disk-lade te openen om er CD in te plaatsen Druk opnieuw op  om disc-lade te sluiten.	
3.	Wanneer u "CD1" koos in stap 1, wordt "LEZEN" weergegeven. Enkele seconden later speelt het apparaat het eerste nummer automatisch. Ondertussen wordt totaal aantal nummers en totale afspeeltijd weergegeven.	Wanneer u "CD2" koos in stap 1, wordt "BUSY" weergegeven. Enkele seconden later wordt totaal aantal nummers en totale afspeeltijd weergegeven. U kunt het gewenste nummer kiezen door te drukken op  of  .
4.	Druk op  of  knop om een ander liedje te selecteren.	Druk op  om afspelen te starten
5.	Draai de volumeknop om aan te passen.	

OPMERKINGEN:

- Alvorens te tikken op  om disk-lade te openen, druk dan eerst op "STOP- Wanneer u op verschillende functietoetsen blijft tikken binnen een korte tijdsperiode kan dit voor een defect van het systeem zorgen. Wanneer dit gebeurt, schakel dan alles uit en dan het toestel herstarten om het systeem te resetten.
- De lees- en afspeeltijd van CD-R(W) disc varieert van merk tot merk en hangt af van de compatibiliteit van de gebruikte schijf.
- De bediening voor CD MP3 disc is dezelfde als bij CD disc.

9.3. Instelling herhaalmodus (ENKEL voor CD1)

Dit optiemenu laat u toe de herhaalmodus van CD1 in te stellen door herhaaldelijk te drukken op "P-MODE/CLOCK" knop vóór of tijdens afspelen. Een klein pictogram verschijnt in de linker bovenhoek van het scherm om uw selectie te tonen:

  CD 	 CD 	SHUFFLE CD 	CD 
herhaling van één lied	herhaling van alle bestanden	willekeurig afspelen van een bestand	Alle herhaalmodi annuleren

OPMERKINGEN:

- U kunt ook op "  " knop drukken om alle speelmodi te wissen.
- De herhaalmodus moet gereset worden eens u wijzigt naar een andere functie.

X. OPNAMEBEDIENINGEN

Het systeem laat u toe bestanden op te nemen van

Phono/Aux-in/Tape/Bluetooth/Audio-CD disc in MP3-formaat naar USB-apparaat (32GB max) of een CD-R/CD-RW(herschrijfbaar) disc in CD2. Ondertussen kunt u ook opnemen van USB naar CD2 en van CD2 naar USB.

OPMERKINGEN:

- De opnamesnelheid is 1:1, volgens de eigenlijke afspeeltijd van de afspelerbron.
- Wanneer de capaciteit van het USB-apparaat/CD-R/CD-RW disc vol is, wordt **“VOL”** weergegeven op LCD. Druk op **“STOP ■”** knop op opname te stoppen en te wijzigen naar een ander leeg USB-apparaat/CD-R/CD-RW disc om verder te gaan met lezen.

10.1. Nummersplitsing tijdens opname

U kunt opname muzieknummer splitsen-door-van nummr tijdens opname door ofwel

Manuele of **Auto** modus te selecteren. Deze functie laat toe het afspel van opgenomen liedjes voorwaarts of achterwaarts over te slaan.



a) Manuele modus

Manuele nummersplitsing kan ENKEL uitgevoerd worden **na 15 seconden opname**.

1. Druk, na 15 seconden opname, op **“NUMMER”** knop tijdens de opname wanneer u de opname wenst te splitsen en een nieuw nummer wenst te creëren.
2. Het woord **“BUSY”** wordt weergegeven hetgeen betekent dat het nummer aan het opslaan is.
3. Enkele ogenblikken later creëert het systeem een nieuw nummer en gaat verder met opnemen. Het nieuwe songnummer en de opnametijd worden getoond op LCD display.

b) Auto-modus

Auto opgenomen werken gebaseerd op de signal-to noise ratio (dB). Wanneer het geluidsniveau van de opname respectievelijk gezakt is onder -20 / -30 / -40 dB stopt het huidige opnemende nummer en een nieuw nummer wordt gegenereerd – het systeem gaat automatisch verder met opname van volgend nummer.

1. Druk op “**AUTO**” knop om naar selectie te gaan van auto nummersplitsingsmodus.
2. '---'/'-20dB'/'-30dB'/'-40dB' en “**AUTO TRACK**”
pictogram worden weergegeven. Druk herhaaldelijk op
“**AUTO**” en stop ongeveer 3 seconden bij uw selectie.
Het systeem gaat naar huidige modus en start met
opnemen.
3. Het apparaat detecteert het stille gedeelte tussen elk nummer en een nieuw
nummer wordt gegenereerd. Het systeem blijft het volgende nummer opnemen.



OPMERKINGEN:

- U kunt elke keer maar één type opnamesignaal instellen.
- Het wordt aanbevolen een hoger opnameniveau in te stellen voor de muziebron met heldere prestatie en om een lager opnameniveau in te stellen voor een hoger geluid van muziebron

---	Standaard instelling, Auto-modus uitgeschakeld
-20dB	PHONO/TAPE/ AUX-IN
-30dB	CD1/BT/AUX-IN
-40dB	CD1/BT/AUX-IN

- Het bovenstaande is maar een aanbeveling, de eigenlijke prestatie is variabel en hangt af van verschillende muzikbronnen dus als het scheidingspunt steeds verkeerd beoordeeld wordt door bepaalde muziekbestanden, gebruik dan in plaats ervan de “**Manuele modus**”.
- Tijdens de opname kan het opnameniveau aangepast worden door aan de “**REC LEVEL MIN/MAX knoppen**” te draaien (van respectievelijk -3, -1, 0dB, +1, +3, +5, +6, +8) om vervorming te vermijden wanneer opnameniveau opname te hoog is.

10.2. Opname naar USB

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Het wordt aanbevolen een lege USB voor opname te gebruiken. Wanneer bepaalde bestanden/documenten reeds bestonden in de USB vóór opname op dit toestel, besteed dan aandacht aan de **Wisfunctie** (verwijs naar 10.2.- d).

a) PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->USB

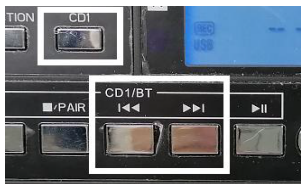
1. Voer het USB-apparaat (max 32BG) in de USB-poort - ervoor zorgend dat het genoeg geheugen heeft om opname toe te laten.

2. Druk op **"FUNCTION"** om **"PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN"** modus te selecteren.
3. Volg de instructie van **"PHONO/TAPE/BT/AUX-IN Playback"** (verwijs naar IV/V/VI/VII) en maak het klaar voor afspelen.
4. Druk herhaaldelijk op **"REC ●"** om ofwel **"CD2&REC"** of **"REC&USB"** te selecteren voor de opname. Stop bij **"REC&USB"** om uw selectie te bevestigen.



5. Start afspelen van het nummer dat u wenst op te nemen. Druk op **▶||** om de opname te starten. Het nummer van song en opnametijd wordt weergegeven.
6. Druk op **"TRACK"** of **"AUTO"** knop wanneer u het nummer wilt splitsen tijdens de opname (verwijs naar 10.1)
7. Druk op **■** om de opname te beëindigen. **"BUSY"** wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen.
8. Nadat alle opnames beëindigd zijn, wordt het aanbevolen te wijzigen naar een ander functie alvorens de USB te ontkoppelen

b) CD1 ->USB

	Een enkel bestand/liedje kopiëren	Alle bestanden/liedjes kopiëren
1.	Voer het USB-apparaat (max 32BG) in de USB-poort - ervoor zorgend dat het genoeg geheugen heeft om opname toe te laten.	
2.	Druk op de "CD1" knop om de CD1-modus te selecteren. Voer de CD in het Cd1-compartiment.	
3.	 Selecteer het nummer dat u wenst op te nemen door te drukken op ◀◀ of ▶▶	 Druk op "TRACK" of "AUTO" knop wanneer u het nummer wilt splitsen tijdens de opname (verwijs naar 10.1)



4.	Druk herhaaldelijk op REC ● om ofwel “ CD2&REC ” of “ REC&USB ” voor de opname te selecteren. Stop bij “ REC&USB ” om te bevestigen.	
5.	Druk op ▶ knop om de opname te starten. Het “ REC&USB ” pictogram en het nummer van de song en de opnametijd verschijnen op de LCD	
6.	Druk op CD2 ■ om de opname te beëindigen. “ BUSY ” wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen	
7.	Het afspelen van de CD gaat verder maar geen ander nummer wordt opgenomen.	De CD stopt met afspelen

c) CD2 ->USB

Het systeem laat u toe bestanden te kopiëren van een Audio-CD/CD-R/CD-RW disc naar een USB.



1. Voer het USB-apparaat (max 32BG) in de USB-poort - ervoor zorgend dat het genoeg geheugen heeft om opname toe te laten.
2. Druk op “**CD2**” knop, druk dan op **▲** om de lade van CD2 te openen en plaats Audio-CD/CD-R/CD-RW disc. Volg de instructie van “CD2 afspelen (verwijs naar 9.2) en maak het klaar voor afspelen.
3. Druk op **◀◀** of **▶▶** om het bestand te selecteren dat u wenst op te nemen. Druk op **▶||** om afspelen te starten.
4. Druk ops “**REC** ●” en “**REC**” wordt getoond op LCD. De opname start AUTOMATISCH. Het nummer van song en opnametijd wordt weergegeven.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Voor de nummersplitsingfunctie is enkel Auto-modus toegestaan tijdens deze opname. Druk herhaaldelijk op “**AUTO**” knop om ofwel “**AAN**” of “**UIT**” te selecteren.
 - Met Auto-modus **AAN**: wanneer de opname van een nummer beëindigd is, wordt een nieuw nummer gegenereerd, en het systeem blijft automatisch het volgende nummer opnemen.
 - Met Auto-modus **UIT**: wanneer de opname van een nummer beëindigd is, Het afspelen van de CD gaat verder maar geen ander nummer wordt opgenomen.
 - Manuele nummersplitsing is niet mogelijk tijdens deze opname. Daarom kunt u enkel een volledig nummer op de schijf opnemen maar kunt u niet één nummer splitsen naar meerdere nummers.
5. Druk op **CD2** ■ om de opname te beëindigen. “BUSY” wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen
 6. Nadat alle opnames beëindigd zijn, wordt het aanbevolen te wijzigen naar een ander functie alvorens de USB te ontkoppelen

d) **MP3/WMA Bestanden van het USB-apparaat verwijderen**

Het systeem kan bestanden die zijn opgeslagen op USB-drive of SD-kaart wissen. Het kan een enkel bestand/liedje zijn, een map met bestanden/liedjes, of alle bestanden/liedjes op het opslagmedium.

	Een enkel bestand	Alle bestanden
1.	Voer USB-apparaat in, druk op de USB knop om USB -modus te selecteren - maar blijf in USB-sluimerstandmodus	
2.	Druk op ◀◀ of ▶▶ om het bestand te selecteren dat u wenst te verwijderen. Druk dan op WISSEN/VOORAF INSTELLEN knop, “ ERS XXX ” wordt weergegeven. <u>BELANGRIJKE OPMERKINGEN:</u> Wanneer enkele andere bestandsformaten	

	(PDF/WORD/JPG....) reeds bestaan op de USB kunt u geen enkelvoudig MP3/WMA bestand selecteren. U moet verwijderen van het laatste bestand (u moet alle bestanden wissen die geregistreerd staan na het bestand dat u wenst te verwijderen). “ ERS XXX ” toont het laatste songnummer.	
3.	Druk op ► knop om het wissen te bevestigen, --“ BUSY ” wordt weergegeven en knippert tijdens het wissen.	
4.	• Na het verwijderen van het bestand toont de display het totaal aantal resterende bestanden op de USB flash drive. • Herhaal stappen 2 tot 4 om andere nummers te wissen. • Druk op ■ om wissen te beëindigen en terug te keren naar USB-sluimerstandmodus	Eens het wissen beëindigd is, wordt “ALL 0” weergegeven. 

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Eens een nummer gewist is, kan dit niet ongedaan gemaakt worden.
- Wanneer u “**ERS All**” selecteert, worden **ALLE** MP3/WMA-bestanden, opgeslagen op het USB-apparaat, verwijderd, zelfs degene die reeds in de USB bestonden vóór opname op dit apparaat
- De bestanden in andere formaten (PDF/WORD/JPG....), die op de USB opgeslagen werden, kunnen niet op dit apparaat gewist worden.

10.3. Opname naar CD2 – “CD-R”/ “CD-RW (herschrijfbaar)” schijf

Belangrijke opmerkingen om te lezen vóór opname naar CD2:

- Alle opgenomen nummers worden opgeslagen in “AUDIO-CD” formaat.
- Een “CD-R” disc kan maar eenmaal opgenomen worden en kan niet gewist of opnieuw opgenomen worden. Dit kan enkel gedaan worden op een “CD-RW (herschrijfbaar)” disc. Een DVD disc kan ook niet met dit systeem gebruikt worden.
- De disc kan enkel voor opname gebruikt worden wanneer de LCD display “**NO TOC**” toont (i.e. ‘Geen inhoudstabel’), hetgeen betekent dat het een lege en opneembare disc is.
- Bij het afspelen van CD-R/CD-RW discs op verschillende types van audio CD-spelers varieert de afspeelkwaliteit.
- De ronddraaiende snelheid van de CD recorder is hoger dan dat van een normaal

CD-mechanisme. Daarom kan er wat mechanisch lawaai en trillingen van het apparaatomhulsel zijn tijdens de bediening. **Dit is geen defect van het systeem.**

- Daar CD-R/CD- RW discs variëren in kwaliteit en compatibiliteit, wanneer u vindt dat de disc, die u gebruikt niet opgenomen kan worden of onstabiele prestaties levert, vervang het dan met een andere merk van opname-disc.

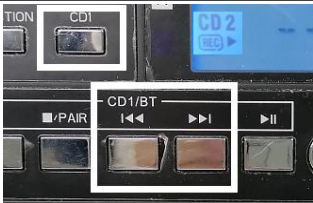
a) **PHONO/TAPE/BT/AUX-IN ->CD2**

1. Druk op “**CD2**” knop, druk dan op ▲ om de lade van CD2 te openen en plaats een lege CD-R of CD-RW disc (bedrukte zijde naar boven gericht).
2. Druk op “**FUNCTION**” om “**PHONO/TAPE/BT/ AUX-IN**” modus te selecteren.
3. Volg de instructie van “PHONO/TAPE/BT/AUX-IN Playback” (verwijs naar IV/V/VI/VII) en maak het klaar voor afspelen.
4. Druk herhaaldelijk op “**REC ●**” om ofwel “**CD2&REC**” of “**REC&USB**” te selecteren voor de opname. Stop bij “**CD2&REC**” om uw selectie te bevestigen.



5. Start afspelen van het nummer dat u wenst op te nemen. Druk op ►|| om de opname te starten. Het nummer van song en opnametijd wordt weergegeven.
6. Druk op “**TRACK**” of “**AUTO**” knop wanneer u het nummer wilt splitsen tijdens de opname (verwijs naar 10.1)
7. Druk op **CD2 ■** om de opname te beëindigen. “**BUSY**” wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen.
8. Nadat alle opnames beëindigd werden, **denk er dan een de CD-R/CD-RW disc te FINALISEREN wanneer u het wenst af te spelen in elke andere Audio CD-speler (verwijs naar 10.3- d)).** Indien niet kan de disk enkel gespeeld worden in CD2-compartment van dit apparaat.

b) **CD1-> CD2**

	Een <u>ENKELVOUDIG</u> CD-nummer opnemen	Een <u>VOLLEDIG</u> CD-nummer opnemen
1.	Druk op de “CD2” knop , druk dan op ▲ om de lade van CD2 te openen en plaats een lege CD-R of CD-RW disc (bedrukte zijde naar boven gericht).	
2.	Druk op de “CD1” knop om de CD1-modus te selecteren. Voer de CD in het Cd1-compartiment.	
3.	 Selecteer het nummer dat u wenst op te nemen door te drukken op ◀◀ of ▶▶	 Druk op “TRACK” of “AUTO” knop wanneer u het nummer wilt splitsen tijdens de opname (verwijs naar 10.1)
		
4.	Druk herhaaldelijk op “REC ●” om ofwel “CD2&REC” of “REC&USB” te selecteren voor de opname. Stop bij “CD2&REC” om uw selectie te bevestigen.	
5.	Druk op ▶▶ om de opname te starten. Het nummer van song en opnametijd wordt weergegeven.	
6.	Druk op CD2 ■ om de opname te beëindigen. “BUSY” wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen.	
7.	Het afspelen van de CD gaat verder maar geen ander nummer wordt opgenomen.	De CD stopt met afspelen
8.	Nadat alle opnames beëindigd werden, <u>denk er dan een de CD-R/CD-RW disc te FINALISEREN wanneer u het wenst af te spelen in elke andere Audio CD-speler (verwijs naar 10.3- d)).</u> Indien niet kan de disk enkel gespeeld worden in CD2-compartiment van dit apparaat	

c) USB-> CD2



1. Druk op “**CD2**” knop, druk dan op ▲ om de lade van CD2 te openen en plaats een lege CD-R of CD-RW disc (bedrukte zijde naar boven gericht).
2. Voer USB-apparaat in, druk op “**USB**” om **USB**-modus te selecteren. Volg de instructie van “USB afspelen (verwijs naar 8.2) en maak het klaar voor afspelen.
3. Selecteer het nummer dat u wenst op te nemen door te drukken op ◀◀ of ▶▶. Druk op ▶|| om afspelen te starten.
4. Druk ops “**REC ●**” en “**CD2&REC**” wordt getoond op LCD. De opname start AUTOMATISCH. Het nummer van song en opnametijd wordt weergegeven.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Voor de nummersplitsingfunctie is enkel Auto-modus toegestaan tijdens deze opname. Druk herhaaldelijk op “**AUTO**” knop om ofwel “**AAN**” of “**UIT**” te selecteren.
 - Met Auto-modus **AAN** (“**---AU**” op LCD): wanneer de opname van een nummer beëindigd is, wordt een nieuw nummer gegenereerd, en het systeem blijft automatisch het volgende nummer opnemen.
 - Met Auto-modus **UIT** (“**---**” op LCD): wanneer de opname van een nummer beëindigd is, Het afspelen van de USB gaat verder maar geen ander nummer wordt opgenomen.
- Manuele nummersplitsing is niet mogelijk tijdens deze opname. Daarom kunt u enkel een volledig nummer op de USB opnemen maar kunt u niet één nummer splitsen naar meerdere nummers.
- 5. Druk op **CD2 ■** om de opname te beëindigen. “**BUSY**” wordt getoond en het nummer wordt opgeslagen
- 6. Nadat alle opnames beëindigd werden, **denk er dan een de CD-R/CD-RW disc te FINALISEREN wanneer u het wenst af te spelen in elke andere Audio**

CD-speler (verwijs naar 10.3- d)). Indien niet kan de disk enkel gespeeld worden in CD2-compartiment van dit apparaat.

d) Een CD-R/CD-RW disc finaliseren

U moet de CD-R/CD- RW -schijf converteren naar een standaard audio-cd voordat u deze in een andere audio-CD-speler kunt afspelen. Dit proces wordt "**FINALIZING (FINALISEREN)**" genoemd - er wordt tegelijkertijd een inhoudsopgave (TOC) op de cd geschreven.



1. (Negeer deze stap wanneer de CD-R/CD- RW disc, die u gaat finaliseren, reeds in CD2-compartiment zit) Indien niet druk op "**CD2**" om **CD2** modus te selecteren. Open dan de CD lade en plaats de CD-R/CD- RW disc.
2. Druk op "**FINALISEREN**" in CD-sluimerstandmodus. "**FIN-DIC**" wordt getoond op het LCD display.
3. Druk op **▶▶** om te starten met finaliseren en "**BUSY**" wordt getoond op LCD tijdens het proces.
4. Nadat de disc gefinaliseerd werd, opent de CD-lade automatisch.

OPMERKINGEN:

- Het afrondingsproces is onderdeel van de opnameprocedure. Hoe meer data op de CD is, des te langer zal het proces duren.
- **Tijdens het afrondingsproces werkt geen andere knop.**
- Druk nooit op de Power off knop. En laat de stroom altijd aangesloten.
- Na opname en finaliseren van een **CD-R** disc, kunt u niet opnieuw nummers er op opnemen of ervan wissen.

- Na opname en finaliseren van een **CD-RW** disc, kunt u opnieuw nummers er op opnemen of ervan wissen. **MAAR u moet de CD-RW disc eerst definaliseren** (verwijs naar 10.3- e)).
- Een gefinaliseerde CD-R disc kan gespeeld worden op andere CD-spelers. MAAR een gefinaliseerde CD-RW disc is niet gegarandeerd om te spelen op alle andere CD-spelers.
- Daar CD-R/CD- RW discs variëren in kwaliteit en compatibiliteit, wanneer u vindt dat de disc, die u gebruikt niet gefinaliseerd kan worden of onstabiele prestaties levert, vervang het dan met een andere merk van opname-disc. **Dit is geen defect van het systeem.**

e) Definaliseren en wissen van een CD-RW disc

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Het is niet mogelijk om nummers te definaliseren of verwijderen van een “CD-R” disc.
- Voor een CD-RW disc die niet gfinaliseerd werd, is het mogelijk opnieuw op te nemen, of om het laatst opgenomen nummer/alle opgenomen nummers op een **CD-RW** disc te wissen.
- Voor een “gefinaiseerde CD-RW” disc, wanneer u opnieuw wenst op te nemen, of het laatste nummer/alle nummers te wissen, **moet u de hele CD-RW eerst definaliseren.**

➤ DEFINALISEREN VAN EEN CD-RW disc



1. (Negeer deze stap wanneer de CD- RW disc, die u wenst te definalisen reeds in het CD2-compartiment is) Indien niet druk op “**CD2**” om **CD2** modus te selecteren. Open dan de CD lade en plaats de CD- RW disc.
2. Met CD2-speler in sluimerstandmodus, druk dan op “**WISSEN/VOORAF**”

INSTELLEN", "**UNF-DIC**" wordt weergegeven.

3. Druk op ►|| om een te definaliseren, "**BUSY**" wordt tijdens dit proces weergegeven.
4. Wanneer het definaliserenproces beëindigd is, toont de LCD de totale nummers en totale afspeeltijd van de disc, en "**NO TOC**" indicator wordt ook getoond.

➤ **Een CD-RW disc wissen**

	<u>HET LAATSTE</u> nummer wissen	<u>ALLE</u> nummers wissen
1	(Negeer deze stap wanneer de gedefinaliseerde CD-RW , die u wenst te verwijderen, reeds in CD2-compartiment is). Indien niet druk op " CD2 " om CD2 modus te selecteren. Open dan de CD lade en plaats de CD-RW definaliseren.	
2.	Druk, met CD2-speler in sluimerstandmodus, op " WISSEN/VOORAF INSTELLEN ", ERS XXX " wordt weergegeven, hetgeen het laatste nummer is.	Druk, met CD2-speler in sluimerstandmodus, <u>lang</u> op " WISSEN/VOORAF INSTELLEN " gedurende 2-3 seconden - " ERS ALL " wordt weergegeven. 
3.	Druk op ► knop om het wissen te bevestigen, --" BUSY " wordt weergegeven en knippert tijdens het wissen.	
4.	- Aan het einde van het definaliseringsproces wordt " NO TOC ", het aantal nummers en de totale tijd van de tracks weergegeven. -Herhaal stap 2 & 3 om iedere gewenste track te wissen.	Wanneer het proces geëindigd is, " 0 00:00 " bevestigen dat de schijf leeg is. 
5.	Nadat alle opnames beëindigd werden, <u>denk er dan een de CD-R/CD-RW disc te FINALISEREN wanneer u het wenst af te spelen in elke andere Audio CD-speler (verwijs naar 10.3- d)).</u> Indien niet kan de disk enkel gespeeld worden in CD2-compartiment van dit apparaat.	

OPMERKINGEN:

- Eens een nummer gewist is, kan dit niet ongedaan gemaakt worden.
- Mocht u een CD-RW schijf van een andere unit hebben gekopieerd, dan is het niet mogelijk om losse tracks te wissen. Het is alleen mogelijk om alle tracks tegelijk te wissen.

10.4. Kopiëren van een compact disc

Het systeem laat u toe een enkelvoudig nummer of alle nummers van een Audio disc te kopiëren naar een CD-R/CD-RW disc. Een USB-apparaat is vereist als een cache-apparaat tijdens het kopiëren. Ontkoppel de USB niet tot de kopie volledig beëindigd is.



1. Voer het USB-apparaat (max 32BG) in de USB-poort - ervoor zorgend dat het genoeg geheugen heeft om opname toe te laten.
2. Druk op “CD2” knop, druk dan op ▲ om de lade van CD2 te openen en plaats de Audio-CD die u wenst te kopiëren.
3. Druk op ◀◀ of ▶▶ om het nummer te selecteren dat u wenst te kopiëren
4. Druk herhaaldelijk op “REC ●” om ofwel “SEL XXX” of “SEL ALL” te selecteren voor de opname.
 - “SEL XXX”, dat het songnummer is van het bestand dat u selecteerde. Wanneer u een andere nummer wenst te selecteren, druk dan op ◀◀ of ▶▶ om aan te passen.
 - “SEL ALL”, om alle nummers te kopiëren.
5. Druk op ▶▶ om te starten met kopiëren. “CPY XXX” wordt weergegeven, hetgeen de resterende kopieertijd weergeeft.



6. Nadat het kopiëren beëindigd is, opent de CD-lade automatisch. De gekopieerde nummers staan in cache in het USB-apparaat
(**OPGELET**: de nummers staan enkel in cache in de USB voor de volgende stap, ze zijn niet opgeslagen in de USB)
7. Plaats een lege CD - R of CD - RW disc (bedrukte zijde naar boven gericht, “BUSY” wordt getoond
8. Enkele seconden later, wordt “DUP XXX” getoond op LCD. De kopiërende sterren en “XXX” tonen de resterende kopieertijd.
9. Bij het beëindigen van het kopiëren toont LCD de totale songnummers en totale afspeeltijd van de disc. Druk op ►|| om te luisteren naar de gekopieerde bestanden.
10. Denk er aan de CD-R/CD-RW disc te finaliseren wanneer u het wenst te spelen in een andere audio-speler (verwijs naar 10.3- d)). Druk dan op ▲ om de lade van CD2 te openen en ontkoppel de USB.

OPMERKINGEN:

Daar audio CD/CD-R/CD- RW discs variëren in kwaliteit en compatibiliteit, wanneer u vindt dat de disc, die u gebruikt niet gekopieerd kan worden of onstabiele prestaties levert, vervang het dan met een ander merk van disc. **Dit is geen defect van het systeem.**

HANDLEIDING VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Problemen met geluid

- Draai de Aan/Uit / volumeknop rechtsom om het volume te verhogen.
- Zorg Ervoor dat het stopcontact is ingeschakeld.
- Draai de Aan/Uit / volumeknop rechtsom om het volume te verhogen.
- Zorg Ervoor dat het stopcontact is ingeschakeld
- Zorg ervoor dat de stroomkabel is aangesloten op een geschikt stopcontact.
- Zorg ervoor dat de functieschakelaar op uw gewenste functie is ingesteld:
PHONO, USB/SD, TUNER, PHONO/AUX.
- Zorg er bij het afspelen van platen voor dat u de juiste snelheid hebt gekozen (33,

45, 78 tpm).

- Bij het afspelen van een cassette, zorg ervoor dat het juist is geplaatst.
- Bij het afspelen van een CD, zorg ervoor dat het naar boven geplaatst is.
- Bij het afspelen van een CD via AUX-IN-aansluiting, zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten, alle bedieningselementen op CD-speler correct zijn ingesteld, disc lade gesloten is en de schijf schoon en onbeschadigd is.
- Bij het afspelen van een cassette, zorg ervoor dat het juist is geplaatst.
- Bij het afspelen van een CD, zorg ervoor dat het naar boven geplaatst is.
- Bij het afspelen van een CD via AUX-IN-aansluiting, zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten, alle bedieningselementen op CD-speler correct zijn ingesteld, disc lade gesloten is en de schijf schoon en onbeschadigd is.
- Zorg er bij het afspelen van muziek van USB-apparaat voor dat het geheugenapparaat goed wordt ingebracht in de USB-poort en de juiste MODUS wordt geselecteerd.

Problemen met radio ontvangst

- Zorg ervoor dat u zich in een gebied bevindt dat signalen kan ontvangen voor uw geselecteerde radiozender.
- Als de DAB-ontvangst zwak is, draai of verplaats de apparatuur om de ontvangst te verbeteren.
- Als FM ontvangst zwak is, probeer dan het volgende om de ontvangst te verbeteren:
 - Ontrafel de draadantenne geheel aan de achterkant van de kast.
 - Beweeg de draadantenne voor een betere ontvangst.
 - Als al deze maatregelen onvoldoende zijn om het stereo ontvangst te verbeteren, probeer dan hetzelfde station op de FM (mono) band door te drukken op wanneer  de radio speelt. 'STEREO' verdwijnt, en de radio is in mono.
- Probeer uw radio naar een andere locatie te verplaatsen om te zien of de ontvangst verbetert.
- Controleer of andere elektrische apparatuur in de buurt van uw radio storing kan veroorzaken.

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled.



Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.



Als het elektriciteitssnoer kapot is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om gevaar te vermijden.

Geïmporteerd door EML – Prodis Merk, 1 rue de Rome F-93110 Rosny-sous-Bois/
Gemaakt in de VRC

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD